

TRI-TECH LANYARD WITH GLIDE ROPE GRAB

THIS LANYARD IS NOT A DYNAMIC MATERIAL!



USER INSTRUCTIONS

Honey Brothers Ltd.

New Pond Road,
Peasmarsh, Guildford,
GU3 1JR, United Kingdom
RopeLogic.com

⚠ WARNINGS

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. The product user is solely responsible for their actions and decisions.

Before using this equipment, user must:

- Read and understand all instructions for use.
- Understand, accept, and assume all risks and responsibilities for all damage, injury, or death that may result from use of this equipment.
- Obtain the necessary training from a qualified and competent instructor in its proper use.
- Fully understand and accept its capabilities and limitations.

 **FAILURE TO FOLLOW ANY OF THESE WARNINGS
MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

WARNING SYMBOLS



SITUATION INVOLVING RISK OF INJURY OR DEATH



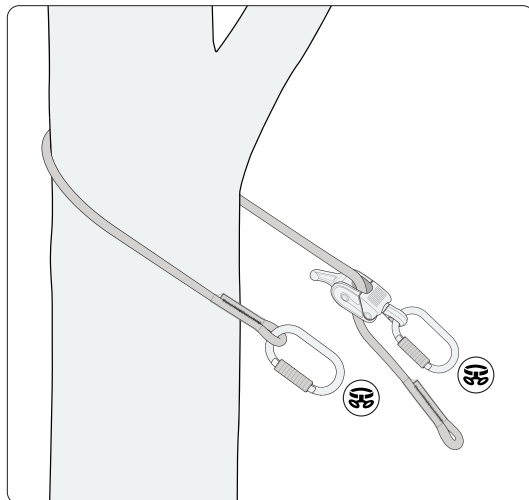
IMPORTANT SAFETY OR USAGE WARNING



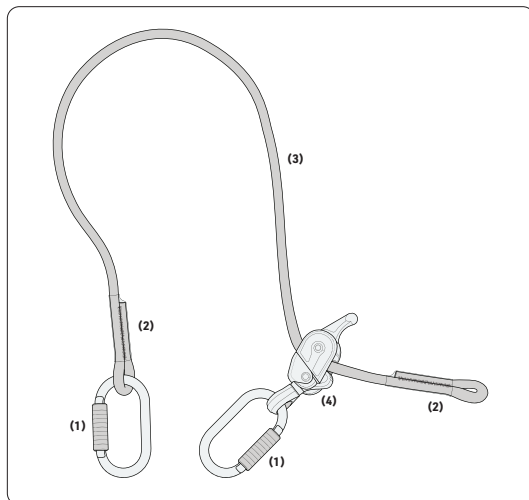
INCOMPATIBILITY

VERS 1 13/03/2024

1 \ FIELD OF APPLICATION



2 \ NOMENCLATURE OF PARTS



3 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY



PPE CHECKING

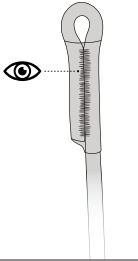


GOOD

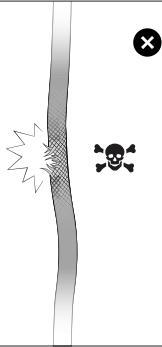


TRASH

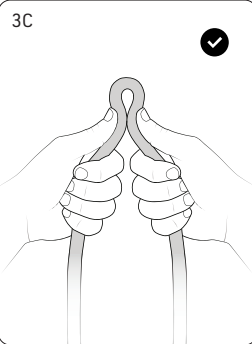
3A



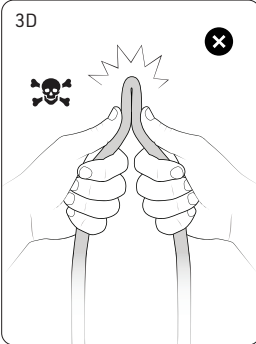
3B



3C

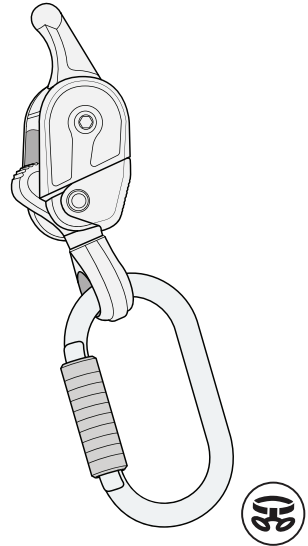


3D

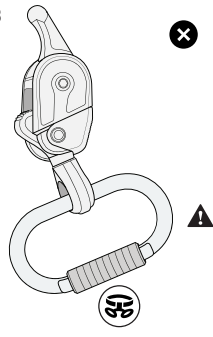


4 \ COMPATIBILITY

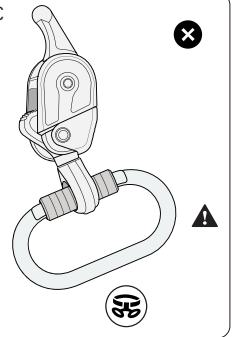
4A



4B

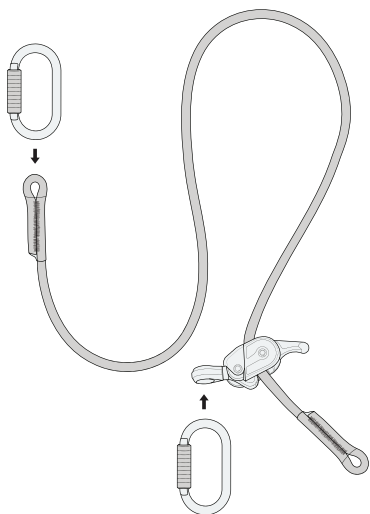


4C

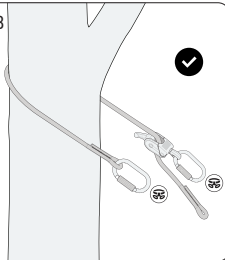


5 \ INSTALLATION

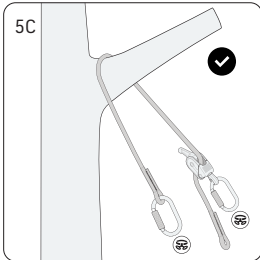
5A



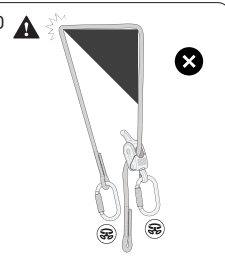
5B



5C

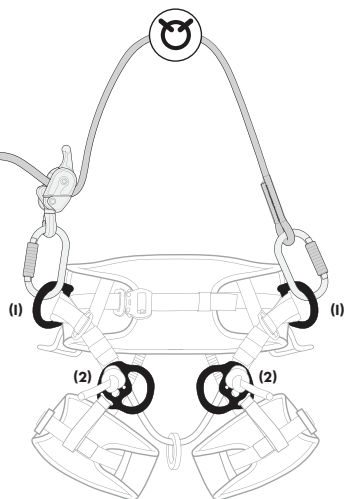


5D

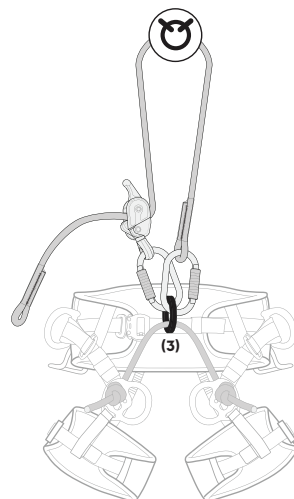


5 \ INSTALLATION CONTINUED

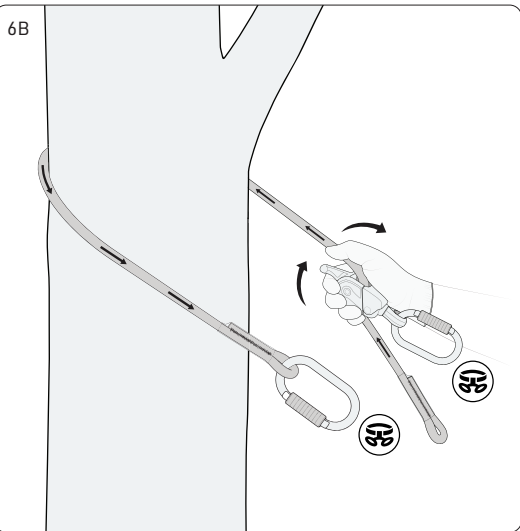
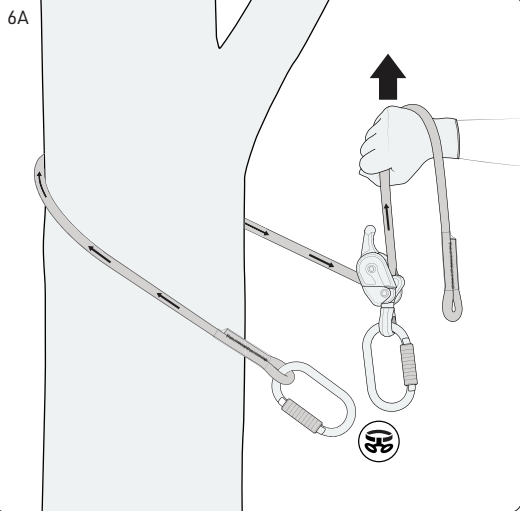
5E



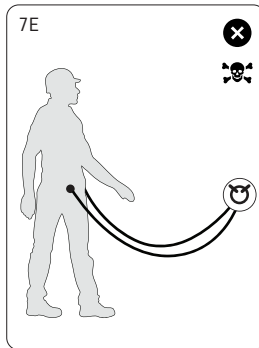
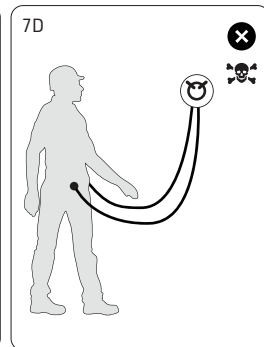
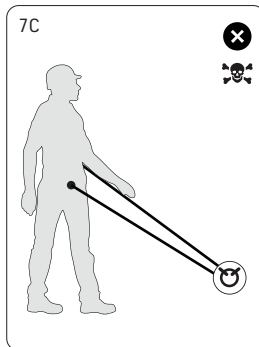
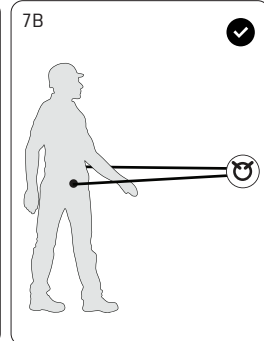
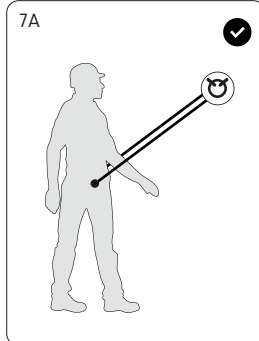
5F



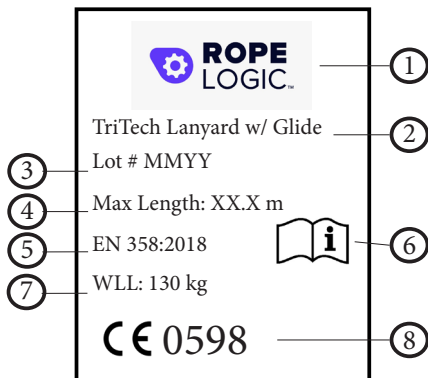
6 \ FUNCTION PRINCIPLE & USE



7 \ PRECAUTIONS FOR USE

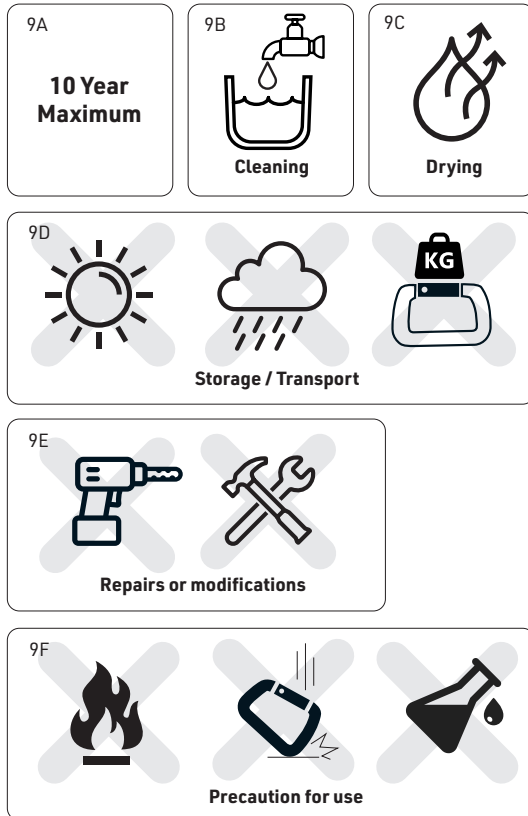


8 \ TRACEABILITY & MARKINGS



- 1 - Trademark
- 2 - Model
- 3 - Traceability/Month & Year of Manufacture
- 4 - Max Length of Lanyard/Reference
- 5 - State of the Art
- 6 - Read Instructions for Use Symbol
- 7 - WLL: 130 kg
- 8 - Conforms to Regulation 2016/425, Notified Body Controlling Manufacturing

9 \ ADDITIONAL INFORMATION



INTRODUCTION

These instructions explain the correct usage of the equipment. Only certain techniques and uses are described. The user must always have a solid understanding and working knowledge of rope based climbing techniques and the ability to judge safety risks.

Please review all warning symbols.

The user is solely responsible for heeding all warnings and using the equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional danger. Contact Notch Equipment if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1 \ FIELD OF APPLICATION

PPE is a lanyard with a length adjustment device conforming to EN 358:2018. PPE is intended to protect against falls from height. Working load limit not to exceed 130kg.

RESPONSIBILITY \ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. The user is solely responsible for their actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Understand, accept, and assume all risks and responsibilities for all damage, injury, or death that may result from use of this equipment.
- Obtain the necessary training from a qualified and competent instructor in its proper use.
- Fully understand and accept its capabilities and limitations.
- Medical conditions may effect the safe use of this PPE.
- The product is intended for normal and emergency use by medically fit, specifically trained, competent and experienced users.
- You must have a rescue plan and means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this system.
- A EN 362 connector must be compatible with the equipment to which it is attached. An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safe function of another piece of equipment. You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to governmental regulations and other standards on occupational safety.
- These instructions for use are offered in the 24 languages recognized by the European Union.

FAILURE TO FOLLOW ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

If you are incapable of following these instructions, do not use this equipment. Activity at height is very dangerous which may lead to severe injury or fatality. You must personally assume the responsibility to learn the use and the safety measures that apply to this equipment. Remember that there is no better instruction than that of a trained instructor. Train in the use of this equipment, verify that you have fully understood how it works, and if in any doubt, please ask a competent person! Don't make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be made by the manufacturer. The product shall not be used outside its limitations or for any purpose other than that for which it is intended.

2 \ NOMENCLATURE

- (1) EN 362 connector (not included), (2) Lanyard termination, (3) Lanyard (4) Lanyard adjuster

3 \ INSPECTION AND POINTS TO VERIFY

Before Each Use

- Check that lanyard is in serviceable condition.
- Verify proper security of the adjuster rotating side plate.
- Verify the adjuster swivel eye rotates freely and is securely connected to an approved connector.

- Verify the adjuster lever engages the cam with the rope.
- Verify that all product markings are visible and legible.
- Ensure the correct rope path in the adjuster is free of any obstruction.
- Inspect the lanyard termination for broken stitching or rope damage.
- If product does not pass all inspection points it should be removed from use.

During Use \ Regularly inspect and monitor the condition of the product and the connectors of the system. Ensure all components of the equipment are correctly positioned with respect to each other.

Detailed Inspection \ In addition to inspection before, during, and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 6 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record.

4 \ COMPATIBILITY

Verify the product is compatible with other components of the system in the application (compatible = good functioning interaction and alignment). (Fig 4A-C) Use of incompatible components may present dangers to the user.

When using multiple pieces of equipment as a system, instructions for each piece of equipment must be followed. Equipment used used with lanyard must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors).

5 \ INSTALLATION

- Install a locking connector on the lanyard termination. (5A)
- Attach the lanyard adjuster to the harness with a locking connector. (5B)
- Choose a suitable anchor point. (5C)
- Connect the lanyard termination to the harness, preferably to the side attachment point opposite the end with the rope adjuster. (5D)
- Follow the user manual for the Notch Glide for any necessary adjustments.

6 \ FUNCTION PRINCIPLE & USE

- Verify correct product orientation (Fig 6A).
- Ensure the grab engages lanyard.
- Ensure proper alignment of the connector (Fig 4A-4C).

7 \ PRECAUTION FOR USE

- User should read instructions for use before using PPE.
- Use the adjuster to keep the lanyard under tension with your weight on the system, while staying below the anchor.
- Limit the free movement to 0.4m maximum.
- Ensure the lanyard cannot slip on the anchor.
- Do not use a work positioning lanyard if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the lanyard.
- TriTech lanyard must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the work positioning system with a fall-arrest system.
- Ensure that an Anchor conforming to EN 795B is chosen having a strength of not less than 18 kN.
- The lanyard is approved for use of one user with a maximum total weight (including gear/tools) of 130 kg.
- Environmental factors such as snow, icy or wet conditions may effect the safe use of this PPE.
- Warning: Low UV Resistance! There is data to support that the strength of Aramid fibers is significantly reduced with prolonged UV exposure.
- This lanyard is not intended to be used with an energy absorber.
- Caution should be taken if the lanyard will come in contact with any sharp edges.
- Lanyard should never be used in a choker configuration.

8 \ TRACEABILITY AND MARKINGS

Do not remove any markings or labels. Markings must remain legible during the entire lifespan of the product. The product can be traced through its own markings and the present user instructions manual.

- (1) Trademark, (2) Model Name, (3) Traceability / Month and Year of Manufacture, (4) Max Length / Reference, (5) State of the Art, (6) Read Instructions for Use Symbol, (7) Working Load Limit, (8) Conforms to Regulation 2016/425 / Notified Body Controlling Manufacturing.

Warranty \ Notch Equipment guarantees this product for lifetime against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product from normal wear and tear, oxidation, modification or alteration, incorrect use or storage, poor maintenance, accidental damage, negligence or any usage for which the product was not designed.

9 \ ADDITIONAL INFORMATION

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

Lifespan \ Lifespan of this PPE is contingent on the condition of the lanyard. Lanyard has a maximum shelf life of 10 years if stored properly. The lifespan of a lanyard in use may be significantly shorter than the potential shelf life. Prolonged exposure to UV Radiation may cause a significant reduction in the strength of the lanyard. There is data to support that UV Radiation significantly reduces the strength of Aramid fibers.

Cleaning \ If necessary, clean with fresh water then allow to dry completely. Store in a dry dark place away from UV radiation and from extremes of heat and cold and avoid chemical exposure. (Fig 9B-9C)

Storage & Transport \ During transportation or after any necessary cleaning, drying and lubrication, store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet. (Fig 9D)

Repairs or Modifications \ Do not repair or modify your product in any way. (Fig. 9E)

When to Retire from Service \ Immediately retire any equipment if:

- The product fails any inspection (before, during, after use and periodic in-depth inspection).
- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been exposed to a fall or was significantly loaded.
- It was misused, altered, damaged, or exposed to harmful chemicals. (Fig 9F)
- There is any doubt regarding its integrity.

Principle Materials:

Glide: Aluminum / Steel

TriTech Lanyard: Cover: Aramid / Core: Olefin/Polyamide / Stitching: Polyester

Rescue Plan \ It is important the user has a documented rescue plan and can implement it. This implies an adequate training in the necessary rescue techniques.

Inspection Record \ Inspections should be performed by a competent person whose training meets the applicable standards and/or laws for the inspection of life safety equipment. An inspection log including the date, Inspector's name, and result of the inspection should be kept as a permanent record. It is best to issue new equipment to each user so they know its entire history. Use one copy as the permanent inspection record and keep the other with the equipment.

10 \ EU CONFORMITY

Conforms to Regulation 2016/425

Notified Body Performing EU Type Examination: (NB No. 1019) VUUU, a.s., Pikartská 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Czech Republic.

Notified Body Controlling Manufacturing: (NB No. 1019) VUUU, a.s., Pikartská 1337/7, Ostrava-Radnice, Czech Republic

EU declaration of conformance can be downloaded at

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

ES

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones explican el uso correcto del equipo. Se describen ciertas técnicas y usos únicamente. El usuario debe tener siempre una sólida comprensión y conocimientos prácticos de las técnicas de escalada por cuerda y la capacidad de juzgar los riesgos de seguridad.

Revise todos los símbolos de advertencia.

El usuario es el único responsable de tener en cuenta todas las advertencias y de utilizar el equipo correctamente. El uso indebido de este equipo supondrá un peligro adicional. Comuníquese con Notch Equipment si tiene alguna duda o dificultad para comprender estas instrucciones.

1 \ ÁMBITO DE APLICACIÓN

El EPI es un elemento de amarre conforme a la norma EN 354:2010. El EPI está destinado a proteger contra las caídas de altura. Advertencia: No está destinado a la detención de caídas. Para fines de sujeción únicamente. El límite de carga de trabajo no debe exceder los 130 kg.

⚠ RESPONSABILIDAD \ ADVERTENCIA

Las actividades que requieren el uso de este equipo son intrínsecamente peligrosas. El usuario es el único responsable de sus actos y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Lea y comprenda todas las instrucciones de uso.
- Comprenda, acepte y asuma todos los riesgos y responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo.
- Obtenga la capacitación necesaria de un instructor calificado y competente sobre su uso correcto.
- Comprenda y acepte plenamente sus capacidades y limitaciones.
- Las condiciones médicas pueden afectar al uso seguro de este EPI.
- El producto está destinado a un uso normal y de emergencia por parte de usuarios médicamente aptos, con capacitación específica, competentes y experimentados.
- Debe disponer de un plan de rescate y de los medios para aplicarlo rápidamente en caso de que surjan dificultades durante el uso de este sistema.
- Un conector EN 362 debe ser compatible con el equipo al que se fije. Una conexión incompatible puede provocar una desconexión accidental, una rotura o afectar al funcionamiento seguro de otro equipo. Debe verificar la idoneidad de este equipo para su uso en su aplicación con respecto a los reglamentos gubernamentales y otras normas sobre seguridad laboral.
- Todo equipo utilizado con este elemento de amarre debe ser capaz de incluir, entre otros, el uso de un dispositivo de ajuste de la cuerda.
- Estas instrucciones de uso se ofrecen en las 24 lenguas reconocidas por la Unión Europea.



EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Si no es capaz de seguir estas instrucciones, no utilice este equipo. La actividad en altura es muy peligrosa y puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Debe asumir personalmente la responsabilidad de aprender el uso y las medidas de seguridad que se aplican a este equipo. Recuerde que no hay mejor instrucción que la de un instructor formado. Capacítese en el uso de este equipo, compruebe que ha entendido perfectamente su funcionamiento y, en caso de duda, ¡consulte a una persona competente! No realice ninguna alteración o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Cualquier reparación solo podrá ser efectuada por el fabricante. El producto no debe utilizarse fuera de sus limitaciones ni para fines distintos de aquellos para los que está destinado.

2 \ NOMENCLATURA

(1) Conector EN 362 (no incluido), (2) Terminación de cordón, (3) Cordón, (4) Ajustador de cordón

3 \ INSPECCIÓN Y PUNTOS A VERIFICAR

Antes de cada uso

- Verifique que la cuerda esté en buenas condiciones.
- Verifique la seguridad adecuada de la placa lateral giratoria del ajustador.
- Verifique que el ojo giratorio del ajustador gire libremente y esté conectado de forma segura a un conector aprobado.
- Verifique que la palanca de ajuste engrane la leva con la cuerda.
- Verificar que todas las marcas del producto sean visibles y legibles.
- Asegúrese de que el recorrido correcto del cable en el ajustador esté libre de obstrucciones.

- Inspeccione la terminación del cordón en busca de costuras rotas o daños en la cuerda.

• Si el producto no pasa todos los puntos de inspección, se debe retirar del uso.

Durante el uso \ Inspeccione y controle periódicamente el estado del producto y los conectores del sistema. Asegúrese de que todos los componentes del equipo estén colocados correctamente entre sí.

Inspección detallada \ Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, se debe realizar una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 6 meses o con mayor frecuencia dependiendo de la cantidad y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones y utilícelas una como registro de inspección permanente.

4 \ COMPATIBILIDAD

Verifique que el producto sea compatible con otros componentes del sistema en la aplicación (compatible = interacción y alineación de buen funcionamiento) Cuando se utilicen diferentes equipos como un sistema, deben seguirse las instrucciones de cada uno de ellos.

El equipo utilizado con el elemento de amarre debe cumplir las normas vigentes en su país (por ejemplo, EN 362, y NO debe interferir en el funcionamiento seguro o limitar la función de cualquier otro producto EPI en uso).

5 \ INSTALACIÓN

- Instale un conector de bloqueo en la terminación del cordón. (5A)
- Fije el ajustador del elemento de amarre al arnés con un conector de bloqueo. (5B)
- Elija un punto de anclaje adecuado. (5C)
- Conecte la terminación del elemento de amarre al arnés, preferiblemente al punto de fijación lateral opuesto al extremo con el ajustador de cuerda. (5D)
- Siga el manual del usuario de Notch Glide para realizar cualquier ajuste necesario.

6 \ MÉTODO DE FUNCIONAMIENTO Y USO

- Verifique la orientación correcta del producto.
- Asegúrese de la correcta alineación del conector.
- Asegúrese de que la pinza se enganche con la cuerda.

7 \ PRECAUCIONES DE USO

- El usuario debe leer las instrucciones de uso antes de utilizar el elemento de amarre.
- Asegúrese de que el elemento de amarre no pueda deslizarse en el anclaje.
- El elemento de amarre no debe utilizarse con fines de detención de caídas sin absorción de energía.
- El elemento de amarre TriTech no debe utilizarse para la detención de caídas. Puede ser necesario complementar el sistema de posicionamiento de trabajo con un sistema anticaídas.
- Asegúrese de elegir un anclaje conforme a la norma EN 795B con una resistencia no inferior a 18 kN.
- El elemento de amarre debe fijarse a un punto de anclaje EN 813, EN 358 o EN 361.
- Este elemento de amarre no está diseñado para ser utilizado con un amortiguador de energía.
- El elemento de amarre nunca debe utilizarse en configuración de gargantilla.
- Factores ambientales como la nieve, el hielo o la humedad pueden afectar al uso seguro de este EPI.
- Se debe tener precaución si el elemento de amarre entra en contacto con bordes afilados.
- Advertencia: Baja resistencia a los rayos UV. Existen datos que demuestran que la resistencia de las fibras de aramida se reduce significativamente con la exposición prolongada a los rayos UV.
- Este elemento de amarre es un artículo de uso personal.
- Lanyard Bór aldrig användas i chokerkonfiguration.

8 \ TRAZABILIDAD Y MARCADO

No retire ninguna marca o etiqueta. Las marcas deben permanecer legibles durante toda la vida útil del producto. El producto se puede trazar a través de sus propias marcas y el presente Manual de instrucciones.

1) Marca comercial, (2) Nombre del modelo, (3) Trazabilidad / Mes y año de fabricación, (4) Longitud máxima/Referencia, (5) Estado de la técnica, (6) Símbolo

de instrucciones de uso, (7) WLL, (8) Conforme al Reglamento 2016/425/Organismo notificado que controla la fabricación.

Garantía \ Rope Logic garantiza este producto de por vida contra cualquier defecto de materiales o fabricación. La garantía no cubre el desgaste normal, oxidación, modificación o alteración, uso o almacenamiento incorrectos, mantenimiento deficiente, daños accidentales, negligencia o cualquier uso para el que el producto no haya sido diseñado.

9 \ INFORMACIÓN ADICIONAL

Este producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual. El punto de anclaje del sistema debe estar situado perpendicularmente por encima de la posición del usuario y debe cumplir los requisitos de la norma EN 795 (12 kN de resistencia mínima).

Vida útil \ La vida útil de este PPE depende del estado del cordón. Lanyard tiene una vida útil máxima de 10 años si se almacena correctamente. La vida útil de un cordón en uso puede ser significativamente más corta que su vida útil potencial. La exposición prolongada a la radiación UV puede causar una reducción significativa en la fuerza de el cordón. Hay datos que respaldan que la radiación UV reduce significativamente la resistencia de las fibras de aramida.

Limpieza \ Si es necesario, limpiar con agua potable y dejar secar completamente. Almacene en un lugar seco y oscuro, alejado de la luz solar/radiación UV, calor y frío extremos y evite la exposición a productos químicos. (Fig 9B-9C)

Almacenamiento y transporte \ Durante el transporte o después de cualquier limpieza necesaria, almacene el producto sin embalar en un lugar fresco, seco y oscuro, en un entorno químicamente neutro, alejado de fuentes de calor o calor excesivo, alta humedad, bordes afilados, corrosivos u otras posibles causas de daños. No guardar mojado. (Fig 9D)

Reparaciones o modificaciones \ No repare ni modifique su producto de ninguna manera. (Fig 9E)

Al Retirar del Servicio \ Separe inmediatamente cualquier equipo si:

- El producto no supera ninguna inspección (antes, durante, después del uso y la inspección periódica en profundidad).
- Tiene más de 10 años y es de plástico o textil.
- Ha estado expuesto a una caída o se ha cargado significativamente.
- Se ha utilizado mal, alterado, dañado o expuesto a productos químicos nocivos. (Fig 9F)
- Existe alguna duda sobre su integridad.

Materiales principales:

Cubierta: Aramida / Núcleo: UHMWPE, Poliamida / Puntadas: Poliéster

Plan de rescate \ Es importante que el usuario disponga de un plan de rescate documentado y que pueda aplicarlo. Esto implica una capacitación adecuada en las técnicas de rescate necesarias.

Registro de inspección \ Las inspecciones deben ser realizadas por una persona competente cuya formación cumpla las normas y leyes aplicables para la inspección de equipos de seguridad vital. Deberá conservarse un registro permanente de la inspección que incluya la fecha, el nombre del inspector y el resultado de la inspección. Es mejor entregar los equipos nuevos a cada usuario para que conozca todo su historial. Utilice una copia como registro de inspección permanente y guarde la otra con el equipo.

10 \ CONFORMIDAD UE

Conforme al Reglamento 2016/425

Organismo notificado que realiza el examen UE de tipo: (NB No. 1019) VVUU, a.s., Pikarrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, República Checa.

Organismo notificado que controla la fabricación: (NB n° 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

La declaración de conformidad de la UE se puede consultar en <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

FR

INTRODUCTION

Ces instructions expliquent l'utilisation correcte de l'équipement. Seules certaines

techniques et utilisations sont décrites. L'utilisateur doit toujours avoir une bonne compréhension et une connaissance pratique des techniques d'escalade sur corde et la capacité de juger des risques de sécurité.

Veillez consulter tous les symboles d'avertissement.

L'utilisateur est seul responsable du respect de tous les avertissements et de l'utilisation correcte de l'équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement crée un danger supplémentaire. Contactez Notch Equipment si vous avez des doutes ou des difficultés à comprendre ces instructions.

1 \ CHAMP D'APPLICATION

L'EPI est une longe conforme à la norme EN 354:2010. Les EPI sont destinés à protéger contre les chutes de hauteur. Avertissement : Ne pas utiliser pour l'arrêt de chute. Uniquement pour la retenue. La limite de charge de travail ne doit pas dépasser 130 kg.

⚠ RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses. L'utilisateur est seul responsable de ses actions et décisions.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit;
- Comprendre, accepter et assumer tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou décès pouvant résulter de l'utilisation de cet équipement;
- Obtenir la formation nécessaire à son utilisation correcte auprès d'un instructeur qualifié et compétent;
- Comprendre et accepter pleinement ses capacités et ses limites.
- Les conditions médicales peuvent affecter l'utilisation en toute sécurité de cet EPI.
- Le produit est destiné à une utilisation normale et d'urgence par des utilisateurs médicalement aptes, spécifiquement formés, compétents et expérimentés.
- Vous devez disposer d'un plan de secours et des moyens de le mettre en œuvre rapidement en cas de difficultés rencontrés lors de l'utilisation de ce système.
- Un connecteur EN 362 doit être compatible avec l'équipement auquel il est fixé. Une connexion incompatible peut provoquer une déconnexion accidentelle, une rupture ou affecter le fonctionnement sûr d'un autre équipement. Vous devez vérifier l'adéquation de cet équipement à votre application en ce qui concerne les réglementations gouvernementales et autres normes sur la sécurité du travail.
- Tout équipement utilisé avec cette longe doit être capable d'utiliser, entre autres, un dispositif de réglage de la corde.
- Ce mode d'emploi est proposé dans les 24 langues reconnues par l'Union européenne.



LE NON-RESPECT DE L'UN DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Si vous êtes incapable de suivre ces instructions, n'utilisez pas cet équipement. Le travail en hauteur est une activité très dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Vous devez assumer personnellement la responsabilité d'apprendre à utiliser cet équipement et les mesures de sécurité s'appliquant à l'équipement. N'oubliez pas qu'il n'y a pas de meilleure formation que celle fournie par un instructeur qualifié. Entraînez-vous à l'utilisation de cet équipement, vérifiez que vous avez bien compris son fonctionnement, et en cas de doute, renseignez-vous auprès d'une personne compétente ! N'apportez pas de modifications ou d'ajouts à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant. Toute réparation doit être effectuée uniquement par le fabricant. Le produit ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.

2 \ NOMENCLATURE

- (1) Connecteur EN 362 (non inclus), (2) Terminaison de longe, (3) Longe, (4) Ajusteur de longe

3 \ INSPECTION ET POINTS À VÉRIFIER

Avant chaque utilisation

- Vérifiez que le cordon est en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez la bonne sécurité de la plaque latérale rotative du dispositif de réglage.

- Vérifiez que l'œil pivotant du dispositif de réglage tourne librement et est solidement connecté à un connecteur approuvé.
- Vérifiez que le levier de réglage engage la corde avec la corde.
- Vérifiez que tous les marquages du produit sont visibles et lisibles.
- Assurez-vous que le chemin de câble correct dans le dispositif de réglage est libre de toute obstruction.
- Inspectez la terminaison de la longe pour détecter des coutures cassées ou des dommages à la corde.
- Si le produit ne satisfait pas à tous les points d'inspection, il doit être mis hors service.

Pendant l'utilisation \ Inspectez et surveillez régulièrement l'état du produit et des connecteurs du système. Assurez-vous que tous les composants de l'équipement sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

Inspection détaillée \ En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée par un inspecteur compétent doit être effectuée au moins tous les 6 mois ou plus fréquemment selon la quantité et le type d'utilisation. Faites une copie de ces instructions et utilisez-en une comme dossier d'inspection permanent.

4 \ COMPATIBILITÉ

Vérifiez que le produit est compatible avec les autres composants du système dans l'application (compatible = interaction et alignement fonctionnant bien). Pour utiliser plusieurs pièces d'équipement en tant que système, vous devez suivre les instructions pour chaque pièce d'équipement.

L'équipement utilisé avec la longe doit être conforme aux normes en vigueur dans votre pays (p. ex. connecteurs EN 362, et ne doivent PAS interférer avec le fonctionnement sûr ou limiter la fonction de tout autre EPI utilisé).

5 \ INSTALLATION

- Installez un connecteur de verrouillage sur la terminaison de la longe. (5A)
- Attachez le dispositif de réglage de la longe au harnais à l'aide d'un connecteur verrouillable. (5B)
- Choisissez un point d'ancrage approprié. (5C)
- Connectez l'extrémité de la longe au harnais, de préférence au point d'attache latéral opposé à l'extrémité avec le règleur de corde. (5D)
- Suivez le manuel d'utilisation du Notch Glide pour tous les ajustements nécessaires.

6 \ PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

- Vérifiez l'orientation correcte du produit.
- Assurez-vous que le connecteur est correctement aligné.
- Assurez-vous que le grappin engage le cordon.

7 \ PRÉCAUTION D'UTILISATION

- L'utilisateur doit lire le mode d'emploi avant d'utiliser la longe.
- Assurez-vous que la longe ne peut pas glisser sur l'ancre.
- La longe ne doit pas être utilisée pour l'arrêt des chutes sans absorption d'énergie.
- La longe TriTech ne doit pas être utilisée pour l'arrêt de chute. Il peut être nécessaire de compléter le système de maintien au travail par un système d'arrêt des chutes.
- Veuillez à choisir une ancre conforme à la norme EN 795B dont la résistance n'est pas inférieure à 18 kN.
- La longe doit être attachée à un point d'attache EN 813, EN 358 ou EN 361.
- Cette longe n'est pas destinée à être utilisée avec un absorbeur d'énergie.
- La longe ne doit jamais être utilisée en élingue baguée.
- Des facteurs environnementaux tels que la neige, le verglas ou l'humidité peuvent affecter l'utilisation sûre de cet EPI.
- Il convient d'être prudent si la longe entre en contact avec des arêtes tranchantes.
- Avertissement : Faible résistance aux UV! Des données montrent que la résistance des fibres aramidées est considérablement réduite en cas d'exposition prolongée aux UV.
- Cette longe est un article personnel.
- La lanière ne doit jamais être utilisée en configuration tour de cou.

8 \ TRACABILITÉ ET MARQUES

N'enlevez pas les marques ou les étiquettes. Les marques doivent rester lisibles pendant toute la durée de vie du produit. Le produit peut être tracé grâce à ses propres marques et le présent manuel d'utilisation.

(1) Marque, (2) Nom du modèle, (3) Tracabilité / Mois et année de fabrication, (4) Longueur maximale / Référence, (5) État de la technique, (6) Symbole de lecture du mode d'emploi, (7) WLL, (8) Conforme au règlement 2016/425/Organisme contrôlant la fabrication notifié.

Garantie \ Rope Logic garantit ce produit à vie contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit contre l'usure normale, l'oxydation, la modification ou l'altération, l'utilisation ou le stockage incorrect, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence ou toute utilisation pour laquelle le produit n'a pas été conçu.

9 \ INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ce produit répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle. Le point d'ancrage du système doit être situé de préférence au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences de la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN).

Durée de vie \ La durée de vie de cet EPI dépend de l'état de la longe. Lanyard a une durée de conservation maximale de 10 ans s'il est stocké correctement. La durée de vie d'une longe utilisée peut être nettement inférieure à sa durée de conservation potentielle. Une exposition prolongée aux rayons UV peut entraîner une réduction significative de la résistance de la lianière. Il existe des données confirmant que les rayons UV réduisent considérablement la résistance des fibres aramidées.

Nettoyage \ Si nécessaire, nettoyez à l'eau douce puis laissez sécher complètement. Stockez dans un endroit sec, à l'abri du soleil et des rayons UV, de la chaleur et du froid extrêmes et évitez toute exposition chimique. (Fig. 9B-9C)

Stockage et transport \ Pendant le transport ou après tout nettoyage nécessaire, stockez le produit non emballé dans un endroit frais, sec et sombre, dans un environnement chimiquement neutre, à l'écart de toute chaleur ou source de chaleur excessive, d'une humidité élevée, d'arêtes vives, de produits corrosifs ou d'autres causes possibles de dommages. Ne stockez pas l'équipement lorsqu'il est humide. (Fig. 9D)

Réparations ou modifications \ Ne réparez pas et ne modifiez pas votre produit de quelque manière que ce soit. (Fig. 9E)

Quand mettre le matériel hors service \ Mettre immédiatement hors service l'équipement :

- Qui échoue à toute inspection (avant, pendant, après utilisation et inspection périodique approfondie);
- Qui a plus de 10 ans et est fabriqué en plastique ou en textile;
- Qui a été exposé à une chute ou a subi une charge importante;
- Qui a été mal utilisé, modifié, endommagé ou exposé à des produits chimiques dangereux (Fig. 9F);
- Dont il y a un doute quant à son intégrité.

Principaux matériaux :

Couverture : Aramide/noyau : PEhpm, polyamide / Coutures : polyester

Plan de sauvetage \ Il est important que l'utilisateur dispose d'un plan de sauvetage documenté et qu'il peut le mettre en œuvre. Cela implique une formation adéquate aux techniques de sauvetage nécessaires.

Registre d'inspection \ Les inspections doivent être effectuées par une personne compétente dont le formulaire répond aux normes et/ou lois applicables à l'inspection des équipements de sécurité des personnes. Un registre d'inspection comprenant la date, le nom des inspecteurs et le résultat de l'inspection doit être conservé en permanence. Il est préférable de remettre un nouvel équipement à chaque utilisateur afin qu'il connaisse toute son histoire. Utilisez une copie comme registre d'inspection permanent et conservez l'autre avec l'équipement.

10 \ CONFORMITÉ À L'UE

Conforme au règlement 2016/425

Organisme contrôlant la fabrication notifié : (NB no 0598) SGS Fimko Oy, Takomotti 8, FI-00380 Helsinki, Finlande.

Organisme notifié effectuant l'examen UE de type : (NB n° 1019) VVUU, a.s., Pikarttska 1337/7, Ostrava-Ravanice, République tchèque.

La déclaration de conformité de l'UE peut être consultée à l'adresse <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

IT

INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni illustrano il corretto utilizzo dell'attrezzatura. Vengono descritte solo alcune tecniche e alcuni utilizzi. L'utente deve sempre avere una solida comprensione e conoscenza delle tecniche di arrampicata su corda e la capacità di valutare i rischi per la sicurezza.

Si prega di esaminare tutti i simboli di avvertenza.

L'utente è l'unico responsabile dell'osservanza di tutte le avvertenze e del corretto utilizzo dell'attrezzatura. Qualsiasi uso improprio di questa attrezzatura creerà ulteriori pericoli. Contattare Notch Equipment in caso di dubbi o difficoltà di comprensione di queste istruzioni.

1 \ CAMPO DI APPLICAZIONE

Il DPI è un cordino conforme alla norma EN 354:2010. I DPI hanno lo scopo di proteggere dalle cadute dall'alto. Attenzione: Non per scopi anticaduta. Solo per la contenzione. Il limite del carico di lavoro non deve superare i 130 kg.

⚠ RESPONSABILITÀ \ AVVERTENZA

Le attività che prevedono l'uso di questa attrezzatura sono intrinsecamente pericolose. L'utente è l'unico responsabile delle proprie azioni e decisioni.

Prima di utilizzare questa attrezzatura, è necessario:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni per l'uso.
- Comprendere, accettare e assumersi tutti i rischi e la responsabilità per tutti i danni, le lesioni o la morte che possono derivare dall'uso di questa attrezzatura.
- Ottenere la formazione necessaria da parte di un istruttore qualificato e competente per il suo corretto utilizzo.
- Comprendere e accettare appieno le sue capacità e i suoi limiti.
- Le condizioni mediche possono influire sull'uso sicuro di questo DPI.
- Il prodotto è destinato all'uso normale e di emergenza da parte di utenti idonei dal punto di vista medico, specificamente addestrati, competenti ed esperti.
- È necessario disporre di un piano di salvataggio e dei mezzi per attuarlo rapidamente in caso di difficoltà nell'utilizzo del sistema.
- Un connettore EN 362 deve essere compatibile con l'attrezzatura a cui è collegato. Un collegamento incompatibile può causare disconnessioni accidentali, rotture o compromettere il funzionamento sicuro di un'altra attrezzatura. È necessario verificare l'idoneità di questa attrezzatura per l'uso nella propria applicazione in relazione alle normative governative e ad altri standard sulla sicurezza sul lavoro.
- Tutti gli equipaggiamenti utilizzati con questa longe devono essere in grado di funzionare, compreso, ma non solo, l'uso di un dispositivo di regolazione della corda.
- Queste istruzioni per l'uso sono disponibili nelle 24 lingue riconosciute dall'Unione Europea.

⚠ LA MANCATA OSSERVAZIONE DI UNA QUALSIASI DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE.

Se non si è in grado di seguire queste istruzioni, non utilizzare questa attrezzatura. Le attività in altezza sono molto pericolose e possono causare gravi lesioni o morte. L'utente deve assumersi personalmente la responsabilità di imparare l'uso e le misure di sicurezza che si applicano a questa attrezzatura. Ricordare che non c'è istruzione migliore di quella di un istruttore esperto. Istruisci sull'uso di questa attrezzatura, verificare di averne compreso appieno il funzionamento e, in caso di dubbi, rivolgersi a una persona competente! Non apportare modifiche o aggiunte all'attrezzatura senza il previo consenso scritto del produttore. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente dal produttore. Il prodotto non deve essere utilizzato al di fuori delle sue limitazioni o per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.

2 \ NOMENCLATURA

(1) connettore EN 362 (non incluso), (2) terminazione del cordino, (3) cordino, (4) regolatore del cordino

3 \ ISPEZIONE E PUNTI DA VERIFICARE

Prima di ogni utilizzo

- Controllare che il cordino sia in buone condizioni.
 - Verificare la corretta sicurezza della piastra laterale rotante del regolatore.
 - Verificare che l'occhiello girevole del regolatore ruoti liberamente e sia collegato saldamente a un connettore approvato.
 - Verificare che la leva di regolazione innesti la camma con la fune.
 - Verificare che tutte le marcature del prodotto siano visibili e leggibili.
 - Assicurarsi che il corretto percorso della fune nel regolatore sia libero da qualsiasi ostruzione.
 - Ispezionare la terminazione del cordino per individuare eventuali cuciture rotte o danni alla corda.
 - Se il prodotto non supera tutti i punti di ispezione, deve essere sospeso dall'uso.
- Durante l'uso** \ Ispezionare e monitorare regolarmente le condizioni del prodotto dei connettori del sistema. Assicurarsi che tutti i componenti dell'apparecchiatura siano posizionati correttamente l'uno rispetto all'altro.

Ispezione dettagliata \ Oltre all'ispezione prima, durante e dopo ogni utilizzo, è necessario eseguire un'ispezione dettagliata da parte di un ispettore competente almeno ogni 6 mesi o più frequentemente a seconda della quantità e del tipo di utilizzo. Fare una copia di queste istruzioni e utilizzarla come registro di ispezione permanente.

4 \ COMPATIBILITÀ

Verificare che il prodotto sia compatibile con gli altri componenti del sistema nell'applicazione (compatibile = interazione e allineamento di buon funzionamento). Quando si utilizzano più attrezzature come sistema, è necessario seguire le istruzioni per ciascuna attrezzatura.

L'attrezzatura utilizzata con il cordino deve essere conforme alle norme vigenti nel proprio paese (ad esempio, connettori EN 362 e NON deve interferire con il funzionamento sicuro o con la funzione di limite di qualsiasi altro prodotto DPI in uso).

5 \ INSTALLAZIONE

- Installare un connettore di bloccaggio sulla terminazione del cordino. (5A)
- Collegare il regolatore del cordino all'imbracatura con un connettore di bloccaggio. (5B)
- Scegliere un punto di ancoraggio adeguato. (5C)
- Collegare la terminazione del cordino all'imbracatura, preferibilmente al punto di attacco laterale opposto all'estremità con bloccante. (5D)
- Seguire il manuale utente di Notch Glide per eventuali regolazioni necessarie.

6 \ PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO E UTILIZZO

- Verificare il corretto orientamento del prodotto.
- Assicurarsi che il connettore sia allineato correttamente.
- Assicurarsi che la presa si innesti nel cordino.

7 \ PRECAUZIONI PER L'USO

- L'utente deve leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il cordino.
- Assicurarsi che il cordino non possa scivolare sull'ancora.
- Il cordino non deve essere utilizzato per l'arresto delle cadute senza assorbimento di energia.
- Il cordino TriTech non deve essere utilizzato come anticaduta. Può essere necessario integrare il sistema di posizionamento sul lavoro con un sistema anticaduta.
- Assicurarsi di scegliere un ancoraggio conforme alla norma EN 795B con una resistenza non inferiore a 18 kN.
- Il cordino deve essere collegato a un punto di aggancio EN 813, EN 358 e EN 361.
- Questo cordino non è destinato all'uso con un assorbitore di energia.
- Il cordino non deve mai essere utilizzato in una configurazione a strozzo.

- Fattori ambientali come condizioni di neve, ghiaccio o umidità possono influire sull'uso sicuro di questo DPI.
- Prestare attenzione se il cordino viene a contatto con bordi taglienti.
- Avvertenza: Bassa resistenza ai raggi UV! Esistono dati a sostegno del fatto che la resistenza delle fibre aramidiche si riduce significativamente con l'esposizione prolungata ai raggi UV.
- Questo cordino è un articolo personale.
- Il cordino non deve mai essere utilizzato nella configurazione girocollo.

8 \ TRACCIABILITÀ E CONTRASSEGNI

Non rimuovere i contrassegni o le etichette. I contrassegni devono rimanere leggibili durante l'intera durata di vita del prodotto. Il prodotto può essere rintracciato attraverso i propri contrassegni e le presenti istruzioni per l'uso.

(1) Marchio di fabbrica, (2) Nome del modello, (3) Tracciabilità / Mese e anno di fabbricazione, (4) Lunghezza massima/Riferimento, (5) Stato dell'arte, (6) Simbolo di lettura delle istruzioni per l'uso, (7) WLL, (8) Conforme al Regolamento 2016/425/ Organismo notificato di controllo della produzione.

Garanzia \ Rope Logic garantisce questo prodotto per la sua durata di vita in caso di eventuali difetti del materiale o di fabbrica. Dalla garanzia di questo prodotto sono escluse la normale usura del prodotto, l'ossidazione, la modifica o l'alterazione, l'uso o la conservazione scorretti, la scarsa manutenzione, il danno accidentale, la negligenza o qualsiasi uso diverso da quello previsto per il prodotto.

9 \ ULTERIORI INFORMAZIONI

Questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. Il punto di ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utente e deve soddisfare i requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

Durata \ La durata di questo DPI dipende dalle condizioni del cordino. Il cordino ha una durata massima di 10 anni se conservato correttamente. La durata di un cordino in uso può essere notevolmente inferiore alla potenziale durata di conservazione. L'esposizione prolungata ai raggi UV può causare una significativa riduzione della forza dei raggi UV il cordino. Esistono dati a sostegno del fatto che la radiazione UV riduce significativamente la resistenza delle fibre aramidiche.

Pulizia \ Se necessario, pulire con acqua pulita e lasciare asciugare completamente. Conservare in un luogo asciutto e buio, lontano dalla luce solare/da radiazioni UV, isolato da fonti di calore e freddo estreme ed evitare l'esposizione a sostanze chimiche. (Fig. 9B-9C)

Immagazzinamento e trasporto \ Durante il trasporto o dopo la pulizia, conservare l'apparecchio non imballato in un luogo fresco, asciutto e buio, in un ambiente chimicamente neutro, lontano da calore eccessivo o fonti di calore, umidità elevata, bordi taglienti, sostanze corrosive o altre possibili cause di danni. Non conservare il prodotto bagnato. (Fig. 9D)

Riparazioni o modifiche \ Non riparare né modificare il prodotto in alcun modo. (Fig. 9E)

Quando interrompere l'utilizzo \ Interrompere immediatamente l'uso dell'attrezzatura nel caso in cui:

- Il prodotto non supera una qualsiasi ispezione (prima, durante, dopo l'uso e ispezione periodica approfondita).
- Ha più di 10 anni ed è fatto di plastica o di tessuto.
- È stato esposto a una caduta o è stato sottoposto a un carico significativo.
- È stato usato in modo improprio, alterato, danneggiato o esposto a sostanze chimiche nocive. (Fig. 9F)
- Esiste un qualsiasi dubbio sulla sua integrità.

Materiali principali:

Copertura: Aramide/ Nucleo: UHMWPE, Poliammide / Cucitura: Poliestere

Piano di salvataggio \ È importante che l'utente disponga di un piano di salvataggio documentato e che sia in grado di attuarlo. Ciò implica un'adeguata formazione sulle tecniche di salvataggio necessarie.

Le ispezioni devono essere eseguite da una persona competente la cui formazione soddisfi gli standard e/o le leggi applicabili per l'ispezione delle attrezzature di sicurezza. È necessario conservare un registro delle ispezioni che riporti la data, il nome dell'ispettore e il risultato dell'ispezione. È meglio rilasciare un nuovo apparecchio a ciascun utente, in modo che ne conosca l'intera storia. Utilizzare una copia come registro di ispezione permanente e conservare l'altra con l'attrezzatura.

10 \ CONFORMITÀ UE

Conforme al regolamento 2016/425

Organismo notificato che esegue l'esame UE: (NB n. 0082) Apave Exploitation France SAS, 6 rue du General Audran, 92412, COURBEVOIE Cedex - FRANCIA
Ente Certificato che controlla la produzione: (NB n. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotti 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

Organismo notificato che esegue l'esame UE del tipo: (NB n. 1019) VVUU, a.s., Pikaritska 1337/7, Ostrava-Ravanice, Repubblica Ceca.

La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal sito
<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

DE

EINLEITUNG

Diese Anleitungen erläutern die korrekte Verwendung des Geräts. Es werden nur bestimmte Techniken und Anwendungen beschrieben. Der Benutzer muss stets über ein solides Verständnis und praktisches Wissen über seilgestützte Klettertechniken verfügen und in der Lage sein, Sicherheitsrisiken einzuschätzen.

Bitte beachten Sie alle Warnsymbole.

Der Benutzer ist allein dafür verantwortlich, alle Warnungen zu beachten und das Gerät richtig zu benutzen. Jede missbräuchliche Verwendung dieses Geräts birgt zusätzliche Gefahren. Wenden Sie sich an Notch Equipment, wenn Sie Zweifel oder Schwierigkeiten beim Verständnis dieser Anleitung haben.

1 \ ANWENDUNGSBEREICH

PSA ist ein Schlüsselband, das der Norm EN 354:2010 entspricht. PSA soll vor Stürzen aus der Höhe schützen. Warnung: Nicht für Absturzsicherungszwecke. Nur zur Zurückhaltung. Die zulässige Arbeitlast darf 130 kg nicht überschreiten.

VERANTWORTUNG \ WARNUNG

Aktivitäten, die in den Anwendungsbereich dieses Geräts fallen, sind grundsätzlich gefährlich. Der Benutzer ist allein für seine Handlungen und Entscheidungen verantwortlich.

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, müssen Sie:

- Lesen und verstehen Sie alle Gebrauchsanweisungen.
- Alle Risiken und Verantwortlichkeiten für alle Schäden, Verletzungen oder Tod, die sich aus der Verwendung dieses Geräts ergeben können, verstehen, akzeptieren und übernehmen.
- Die erforderliche Ausbildung durch einen qualifizierten und kompetenten Ausbilder für die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts erhalten.
- Die Möglichkeiten und Einschränkungen des Geräts vollständig verstehen und akzeptieren.
- Der Gesundheitszustand kann die sichere Verwendung dieser PSA beeinträchtigen.
- Das Produkt ist für den normalen Gebrauch und für Notfälle durch medizinisch geeignete, speziell ausgebildete, kompetente und erfahrene Anwender bestimmt.
- Sie müssen einen Rettungsplan haben und über Mittel verfügen, um ihn im Falle von Schwierigkeiten bei der Verwendung dieses Systems schnell umzusetzen.
- Ein EN 362-Stecker muss mit dem Gerät, an das er angeschlossen wird, kompatibel sein. Eine inkompatible Verbindung kann eine versehentliche Trennung, einen Bruch oder eine Beeinträchtigung der Sicherheitsfunktion von anderen Anlagen verursachen. Sie müssen die Eignung dieses Geräts für den Einsatz in Ihrer Anwendung hinsichtlich staatlicher Vorschriften und anderer Normen zur Arbeitssicherheit überprüfen.
- Alle Geräte, die mit diesem Verbindungsmittel verwendet werden, müssen geeignet sein, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verwendung einer Seileinstellvorrichtung.
- Diese Gebrauchsanweisung wird in den 24 von der Europäischen Union anerkannten Sprachen angeboten.



NICHTBEACHTUNG EINER DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Anleitungen zu befolgen. Aktivitäten in der Höhe sind sehr gefährlich und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Sie müssen selbst die Verantwortung dafür übernehmen, sich mit dem Gebrauch und den Sicherheitsmaßnahmen für dieses Gerät vertraut zu machen. Beachten Sie, dass es keine bessere Anleitung gibt als die eines geschulten Ausbilders. Üben Sie den Umgang mit diesem Gerät, vergewissern Sie sich, dass Sie die Funktionsweise vollständig verstanden haben und fragen Sie im Zweifelsfall eine kompetente Person! Nehmen Sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers keine Änderungen oder Ergänzungen an dem Gerät vor. Jede Reparatur darf nur vom Hersteller durchgeführt werden. Das Produkt darf nicht außerhalb seiner Einschränkungen oder für andere Zwecke verwendet werden als die, für die es bestimmt ist.

2 \ NOMENKLATUR

(1) EN 362-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten), (2) Lanyard-Ende, (3) Lanyard, (4) Lanyard-Einsteller

3 \ INSPEKTION UND ZU ÜBERPRÜFENDE PUNKTE

Vor jedem Gebrauch

- Überprüfen Sie, ob das Verbindungsmittel in gebrauchsfähigem Zustand ist.
- Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Sicherung der rotierenden Seitenplatte des Einstellers.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Drehöse des Einstellers frei dreht und sicher mit einem zugelassenen Anschluss verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Einstellhebel die Nocke mit dem Seil in Eingriff bringt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Produktkennzeichnungen sichtbar und lesbar sind.
- Stellen Sie sicher, dass der korrekte Seilweg im Einsteller frei von Hindernissen ist.
- Überprüfen Sie das Ende des Verbindungsmittels auf gebrochene Nähte oder Schäden am Seil.
- Wenn das Produkt nicht alle Prüfpunkte besteht, sollte es aus dem Verkehr gezogen werden.

Während des Gebrauchs \ Überprüfen und überwachen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und der Anschlüsse des Systems. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten der Ausrüstung korrekt zueinander positioniert sind.

Detaillierte Inspektion \ Zusätzlich zur Inspektion vor, während und nach jedem Gebrauch muss mindestens alle 6 Monate oder je nach Umfang und Art der Nutzung eine detaillierte Inspektion durch einen kompetenten Inspektor durchgeführt werden. Machen Sie eine Kopie dieser Anleitung und verwenden Sie diese als permanentes Inspektionsprotokoll.

4 \ KOMPATIBILITÄT

Überprüfen Sie, ob das Produkt mit anderen Komponenten des Systems in der Anwendung kompatibel ist (kompatibel = gut funktionierende Interaktion und Ausrichtung). Wenn mehrere Teile als System verwendet werden, müssen die Anweisungen für jedes einzelne Teil befolgt werden.

Die mit dem Verbindungsmittel verwendete Ausrüstung muss den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen (z. B. EN 362-Steckverbinder) und darf die sichere Arbeitsweise oder die Grenzfunktion anderer verwendeter PSA-Produkte NICHT beeinträchtigen.

5 \ INSTALLATION

- Installieren Sie einen Verriegelungsstecker am Ende des Verbindungsmittels. (5A)
- Befestigen Sie den Lanyard-Einsteller mit einem Verriegelungsstecker am Gurtzeug. (5B)
- Wählen Sie einen geeigneten Ankerpunkt. (5C)
- Befestigen Sie das Ende des Verbindungsmittels am Gurtzeug, vorzugsweise am seitlichen Befestigungspunkt gegenüber dem Ende mit dem Seilversteller. (5D)
- Befolgen Sie für alle erforderlichen Anpassungen die Bedienungsanleitung des Notch Glide.

6 \ FUNKTIONSPRINZIP UND VERWENDUNG

- Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung des Produkts.
- Achten Sie auf die richtige Ausrichtung des Steckers.
- Stellen Sie sicher, dass der Greifer in die Leine eingreift.

7 \ VORSICHTSMASSNAHMEN

- Der Benutzer sollte die Gebrauchsanweisung lesen, bevor er das Verbindungsmittel benutzt.
- Stellen Sie sicher, dass das Verbindungsmittel nicht auf dem Anker verrutschen kann.
- Das Verbindungsmittel sollte nicht zur Absturzsicherung ohne Energieaufnahme verwendet werden.
- Das TriTech-Verbindungsmittel darf nicht zur Absturzsicherung verwendet werden. Es kann erforderlich sein, das Arbeitspositionierungssystem durch ein Absturzsicherungssystem zu ergänzen.
- Stellen Sie sicher, dass ein Anker gemäß EN 795B gewählt wird, der eine Festigkeit von mindestens 18 kN aufweist.
- Das Verbindungsmittel sollte an einem Anschlagpunkt nach EN 813, EN 358 oder EN 361 befestigt werden.
- Dieses Verbindungsmittel ist nicht für die Verwendung mit einem Energieabsorber vorgesehen.
- Das Verbindungsmittel sollte niemals in Form eines Halsbandes verwendet werden.
- Umweltfaktoren wie Schnee, Eis oder Nässe können die sichere Verwendung dieser PSA beeinträchtigen.
- Vorsicht ist geboten, wenn das Verbindungsmittel mit scharfen Kanten in Berührung kommt.
- Warnung: Geringe UV-Beständigkeit! Es gibt Daten, die belegen, dass die Festigkeit von Aramidfasern bei längerer UV-Belastung erheblich abnimmt.
- Dieses Schlüsselband ist ein persönlicher Gegenstandsgegenstand.
- Lanyard Sollte niemals als Halsband verwendet werden.

8 \ RÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNGEN

Keine Kennzeichnungen oder Etiketten entfernen. Die Kennzeichnungen müssen während der gesamten Lebensdauer des Produkts lesbar bleiben. Das Produkt kann anhand seiner eigenen Kennzeichnungen und der vorliegenden Gebrauchsanweisung zurückverfolgt werden.

(1) Markenzeichen, (2) Modellbezeichnung, (3) Rückverfolgbarkeit / Herstellungsmonat und -jahr, (4) Maximale Länge/Referenz, (5) Stand der Technik, (6) Symbol „Gebrauchsanweisung lesen“, (7) WLL, (8) Entspricht der Verordnung 2016/425/Notifizierte Stelle zur Kontrolle der Herstellung.

Garantie \ Rope Logic garantiert für dieses Produkt eine Lebenszeit lang gegen jegliche Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Oxidation, Modifizierung oder Veränderung, unsachgemäße Verwendung oder Lagerung, schlechte Wartung, Unfallschäden, Fahrlässigkeit oder eine Verwendung, für die das Produkt nicht konzipiert wurde.

9 \ ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung. Der Ankerpunkt für das System sollte sich vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen (Mindeststärke 12 kN).

Lebensdauer \ Die Lebensdauer dieser PSA hängt vom Zustand des Verbindungsmittels ab. Bei sachgemäßer Lagerung ist das Lanyard maximal 10 Jahre haltbar. Die Lebensdauer eines Lanyards im Gebrauch kann deutlich kürzer sein als die potenzielle Haltbarkeitsdauer. Eine längere Einwirkung von UV-Strahlung kann zu einer erheblichen Verringerung der Festigkeit führen das Schlüsselband. Es gibt Daten, die belegen, dass UV-Strahlung die Festigkeit von Aramidfasern erheblich verringert.

Reinigung \ Falls erforderlich, mit frischem Wasser reinigen und vollständig trocken lassen. An einem trockenen, dunklen Ort aufbewahren, fern von Sonnenlicht/UV-Strahlung, extremer Hitze und Kälte und vor chemischer Belastung schützen. (Abb. 9B-9C)

Lagerung und Transport \ Lagern Sie das unverpackte Gerät während des Transports oder nach einer eventuell erforderlichen Reinigung an einem kühlen,

trockenen, dunklen Ort in einer chemisch neutralen Umgebung, fern von übermäßiger Hitze oder Wärmequellen, hoher Luftfeuchtigkeit, scharfen Kanten, ätzenden Stoffen oder anderen möglichen Ursachen für Schäden. Nicht feucht lagern. (Abb. 9D)

Reparaturen oder Modifikationen \ Reparieren oder modifizieren Sie Ihr Produkt in keiner Weise. (Abb. 9E)

Wann ist die Außerdienststellung erforderlich \ Nehmen Sie alle Geräte sofort außer Dienst, wenn:

- Das Produkt fällt bei jeder Inspektion durch (vor, während und nach der Verwendung sowie bei einer regelmäßigen, eingehenden Inspektion).
- Es ist über 10 Jahre alt und besteht aus Kunststoff oder Textilien.
- Es war einem Sturz ausgesetzt oder wurde erheblich belastet.
- Es wurde missbraucht, verändert, beschädigt oder schädlichen Chemikalien ausgesetzt. (Abb. 9F)
- Es bestehen keine Zweifel an ihrer Integrität.

Wichtigste Materialien:

Umschlag: Aramid/ Kern: UHMWPE, Polyamid / Naht: Polyester

Rettenungsplan \ Es ist wichtig, dass der Benutzer einen dokumentierten Rettungsplan hat und ihn umsetzen kann. Dies impliziert eine angemessene Ausbildung in den erforderlichen Rettungstechniken.

Protokoll der Inspektion \ Inspektionen sind von einer kompetenten Person durchzuführen, deren Ausbildung den geltenden Normen und/oder Gesetzen für die Inspektion von Sicherheitseinrichtungen entspricht. Ein Inspektionsprotokoll mit Datum, Namen des Inspektors und dem Ergebnis der Inspektion ist als ständige Aufzeichnung zu führen. Am besten ist es, jedem Benutzer ein neues Gerät auszuhändigen, damit er dessen gesamte Gebrauchsgeschichte kennt. Verwenden Sie eine Kopie als ständiges Protokoll der Inspektion und bewahren Sie die andere bei dem Gerät auf.

10 \ EU-KONFORMITÄT

Entspricht der Verordnung 2016/425

Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchführt: (NB Nr. 0082) Apave Exploitation France SAS, 6 rue du General Audran, 92412, COURBEVOIE Cedex - FRANKREICH

Benannte Stelle, die die Herstellung kontrolliert: (NB Nr. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland.

Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchführt: (NB Nr. 1019) VVUU, a.s., Pikarttska 1337/7, Ostrava-Ravanne, Tschechische Republik.

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

NL

INLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing geeft uitleg over het juiste gebruik van de uitrusting. Alleen bepaalde technieken en toepassingen worden beschreven. De gebruiker moet altijd een goed begrip en een goede praktische kennis hebben van klimtechnieken met touw en de veiligheidsrisico's kunnen inschatten.

Let op alle waarschuwingssymbolen.

De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor het opvolgen van alle waarschuwingen en het juiste gebruik van de uitrusting. Elk verkeerd gebruik van deze uitrusting resulteert in extra gevaar. Neem contact op met Notch Equipment als u twijfels heeft of deze instructies niet begrijpt.

1 \ TOEPASSINGSGEBIED

PBM is een vallijn die voldoet aan EN 354:2010. PBM's zijn bedoeld als bescherming tegen vallen van hoogte. Waarschuwing: Niet voor valbeveiliging. Alleen voor bevestiging. De werklastlimiet mag niet hoger zijn dan 130 kg.

VERANTWOORDELIJKHEID \ WAARSCHUWING

Activiteiten waarbij deze uitrusting gebruikt wordt, zijn per definitie gevaarlijk.

De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor zijn handelingen en beslissingen.

Voordat deze uitrusting wordt gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksaanwijzingen lezen en begrijpen.
- Alle risico's en verantwoordelijkheden voor alle schade, letsel of overlijden als gevolg van het gebruik van deze uitrusting begrijpen, accepteren en op u nemen.
- De benodigde training in het juiste gebruik krijgen van een gekwalificeerde en bekwame instructeur.
- De mogelijkheden en beperkingen volledig begrijpen en accepteren.
- Medische aandoeningen kunnen van invloed zijn op het veilig gebruik van deze PBM.
- Het product is bedoeld voor normaal gebruik en gebruik in noodgevallen door medisch fitte, specifiek opgeleide, bekwame en ervaren gebruikers.
- U moet een reddingsplan hebben en middelen om dit snel uit te voeren in geval van problemen tijdens het gebruik van dit systeem.
- Een EN 362-connector moet compatibel zijn met de apparatuur waarop deze wordt bevestigd. Een incompatibele verbinding kan leiden tot onbedoelde ont koppeling, breuk, of de veilige werking van andere uitrusting beïnvloeden. U moet de geschiktheid van deze uitrusting voor gebruik in uw toepassing controleren met betrekking tot de overheidsvoorschriften en andere normen inzake arbeidsveiligheid.
- Alle uitrusting die met deze vallijn wordt gebruikt moet geschikt zijn, inclusief maar niet beperkt tot het gebruik van een koordverstelsysteem.
- Deze instructies voor gebruik worden aangeboden in de 24 talen die erkend zijn door de Europese Unie.

HET NIET OPVOLGEN VAN EÉN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF DOOD.

Als u niet in staat bent deze instructies op te volgen, mag u deze uitrusting niet gebruiken. Activiteiten op hoogte zijn zeer gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden. U dient zelf de verantwoordelijkheid op u te nemen om het gebruik en de veiligheidsmaatregelen te leren die op deze uitrusting van toepassing zijn. Onthoud dat er geen betere instructie is dan die van een getrainde instructeur. Train het gebruik van deze uitrusting, controleer of u de werking volledig begrijpt en vraag bij twijfel een bevoegd persoon! Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de uitrusting aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Herstellingen mogen uitsluitend door de fabrikant worden verricht. Het product mag niet gebruikt worden buiten zijn beperkingen of voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.

2 \ NOMENCLATUUR

- (1) EN 362-connector (niet meegeleverd), (2) Sleutelkoordaansluiting, (3) Sleutelkoord, (4) Sleutelkoordversteller

3 \ INSPECTIE EN TE VERIFIËREN PUNTEN

Vóór elk gebruik

- Controleer of het koord in bruikbare staat verkeert.
- Controleer of de roterende zijplaat van de regelaar goed vastzit.
- Controleer of het draaioog van de afstelrichting vrij kan draaien en stevig is aangesloten op een goedgekeurde connector.
- Controleer of de stelhendel de nok met het touw verbindt.
- Controleer of alle productmarkeringen zichtbaar en leesbaar zijn.
- Zorg ervoor dat het juiste kabelpad in de regelaar vrij is van obstakels.
- Inspecteer het uiteinde van het koord op kapotte stiksels of beschadigingen aan het touw.
- Als het product niet aan alle inspectiepunten voldoet, moet het buiten gebruik worden gesteld.

Tijdens gebruik \ Inspecteer en controleer regelmatig de staat van het product en de connectoren van het systeem. Zorg ervoor dat alle componenten van de apparatuur correct ten opzichte van elkaar zijn gepositioneerd.

Gedetailleerde inspectie \ Naast de inspectie voor, tijdens en na elk gebruik moet er minstens elke 6 maanden een gedetailleerde inspectie door een bevoegd de inspecteur worden uitgevoerd, of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het soort gebruik. Maak een kopie van deze instructies en gebruik deze als permanent inspectierapport.

4 \ COMPATIBILITEIT

Controleer of het product compatibel is met andere onderdelen van het systeem in de toepassing (compatibel = goed functionerende interactie en afstemming). Wanneer meerdere uitrustingen als een systeem worden gebruikt, moeten de instructies voor elke uitrusting worden opvolgd.

Apparatuur die met een vallijn wordt gebruikt, moet voldoen aan de huidige normen in uw land (bijv. EN 362-connectoren en mag de veilige werking of grensfunctie van andere PBM's die in gebruik zijn NIET verstoren).

5 \ INSTALLATIE

- Installeer een vergrendelingsconnector op het uiteinde van het koord. (5A)
- Bevestig de vanglijnversteller aan het harnas met een borgconnector. (5B)
- Kies een geschikt ankerpunt. (5C)
- Sluit het vanglijnuiteinde aan op het harnas, bij voorkeur op het zijbevestigingspunt tegenover het uiteinde met de touwversteller. (5D)
- Volg de gebruikershandleiding van de Notch Glide voor eventuele noodzakelijke aanpassingen

6 \ PRINCIPE EN GEBRUIK VAN DE FUNCTIE

- Controleer de juiste productidentiteit.
- Zorg dat de connector goed is uitgelijnd.
- Zorg ervoor dat de grieper in het koord past.

7 \ VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- De gebruiker moet de instructies voor gebruik lezen voordat hij de vallijn gebruikt.
- Zorg ervoor dat de vallijn niet over de verankering kan glijden.
- De vallijn mag niet worden gebruikt voor valbeveiliging zonder energieabsorptie.
- TriTech vallijn mag niet worden gebruikt voor valbeveiliging. Het kan nodig zijn om het werkpositioneringssysteem aan te vullen met een valbeveiligingssysteem.
- Zorg ervoor dat een verankerings conform EN 795B wordt gekozen met een sterkte van minstens 18 kN.
- De vallijn moet worden bevestigd aan een EN 813, EN 358 of EN 361 bevestigingspunt.
- Deze vallijn is niet bedoeld voor gebruik met een energieabsorberder.
- De vallijn mag nooit in een chokerconfiguratie worden gebruikt.
- Omgevingsfactoren zoals sneeuw, ijs of natte omstandigheden kunnen van invloed zijn op het veilige gebruik van deze PBM.
- Wees voorzichtig als de vallijn in contact komt met scherpe randen.
- Waarschuwing: Lage UV-bestendigheid! Er zijn gegevens die aantonen dat de sterkte van aramidevezels aanzienlijk afneemt bij langdurige blootstelling aan UV-straling.
- Deze vallijn is een persoonlijk item.
- Lanyard Mag nooit worden gebruikt in choker-configuratie.

8 \ TRACEERBAARHEID EN MARKERINGEN

Verwijder geen markeringen of labels. Markeringen moeten leesbaar blijven tijdens de gehele levensduur van het product. Het product kan worden getraceerd via zijn eigen markeringen en deze gebruiksaanwijzing.

- (1) Handelsmerk, (2) Modelnaam, (3) Traceerbaarheid / Maand en jaar van fabricage, (4) Max. lengte/referentie, (5) Stand van de techniek, (6) Symbool gebruiksaanwijzing lezen, (7) WLL, (8) Voldoet aan verordening 2016/425/Aangemelde instantie die de productie controleert.

Garantie Rope Logic garandeert dit product levenslang tegen materiaal- en fabricagefouten. De garantie dekt dit product niet tegen normale slijtage, oxidatie, wijziging of verandering, verkeerd gebruik of opslag, slecht onderhoud, accidentele schade, nalatigheid of elk gebruik waarvoor het product niet ontworpen is.

9 \ AANVULLENDE INFORMATIE

Dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. Het verankeringspunt voor het systeem moet zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker bevinden en moet voldoen aan de vereisten van de EN 795 norm (minimale sterkte 12 kN).

Levensduur \ De levensduur van dit PBM is afhankelijk van de staat van het

koord. Lanyard heeft een maximale houdbaarheid van 10 jaar als het op de juiste manier wordt bewaard. De levensduur van een in gebruik zijnd steutelkoord kan aanzienlijk korter zijn dan de potentiële houdbaarheid. Langdurige blootstelling aan UV-straling kan een aanzienlijke vermindering van de sterkte van het product veroorzaken het koord. Er zijn gegevens die ondersteunen dat UV-straling de sterkte van aramidevezels aanzienlijk vermindert.

Indien nodig reinigen met schoon water en vervolgens volledig laten drogen. Bewaren op een droge, donkere plaats uit de buurt van zonlicht/UV-straling, extreme hitte en kou en vermijd blootstelling aan chemische stoffen. (Fig. 9B-9C) Tijdens het vervoer of na de noodzakelijke reiniging, berg het uitgepakte product op op een koele, droge, donkere plaats in een chemisch neutrale omgeving, uit de buurt van overmatige hitte of warmtebronnen, hoge vochtigheid, scherpe randen, bijtende stoffen of andere mogelijke oorzaken van schade. Niet nat opbergen. (Fig. 9D)

Reparaties of wijzigingen \ Repareer of wijzig het product op geen enkele wijze. (Fig. 9E)

Wanneer apparatuur buiten gebruik stellen \ Onmiddellijk buiten gebruik stellen als:

- Het product niet voldoet aan enige inspectie (voor, tijdens, na gebruik en periodieke grondige inspectie).
- Het meer dan 10 jaar oud is en gemaakt is van plastic of textiel.
- Het blootgesteld is geweest aan een val of aanzienlijk belast is geweest.
- Het verkeerd is gebruikt, gewijzigd, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemicaliën. (Fig. 9F)
- Er twijfel bestaat over de integriteit ervan.

Belangrijkste Materialen:

Hoes: Aramide/ kern: UHMWPE, polyamide / Stiksel: Polyester

Reddingsplan: Het is belangrijk dat de gebruiker een gedocumenteerd reddingsplan heeft en dit kan uitvoeren. Dit impliceert een adequate training in de nodige reddingstechnieken.

De inspecties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon wiens opleiding voldoet aan de geldende normen en/of wetten voor de inspectie van reddingsapparatuur. Een keuringstogboek met de datum, de naam van de inspecteur en het resultaat van de keuring moet als een permanent verslag bijgehouden worden. Het is het beste om aan elke gebruiker nieuwe uitrusting te verstrekken, zodat deze de hele geschiedenis ervan kent. Gebruik één exemplaar als permanent inspectierapport en bewaar het andere bij de apparatuur.

10 \ EU-CONFORMITEIT

Voldoet aan Verordening 2016/425

Aangemelde instantie voor onderzoek EU type: (NB nr. 0082) Apave Exploitation France SAS, 6 rue du General Audran, 92412, COURBEVOIE Cedex - FRANKRIJK
Aangemelde instantie die de productie controleert: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Aangemelde instantie die EU-typeonderzoek uitvoert: (NB nr. 1019) VVUU, a.s., Pikarrrtska 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Tsjechie.

De EU-verklaring van overeenstemming kan gedownload worden op

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

SV

INLEDNING

I dessa anvisningar förklaras hur utrustningen används på rätt sätt. Endast vissa tekniker och användning beskrivs här. Användaren måste alltid ha en gedigen förståelse för och praktiska kunskaper om repbaserad klättringsteknik och förmåga att bedöma säkerhetsrisker.

Läs igenom alla varningssymboler.

Användaren är ensam ansvarig för att ta hänsyn till alla varningar och använda utrustningen på rätt sätt. Varje felaktig användning av denna utrustning skapar ytterligare fara. Kontakta Notch Equipment om du har några tvivel eller svårigheter att förstå dessa instruktioner.

1 \ TILLÄMPNINGSMOMÅDE

Personlig skyddsutrustning är en fånglina som överensstämmer med EN 354:2010. Personlig skyddsutrustning är avsedd att skydda mot fall från höjd. Varning: Ej avsedd som fallskydd. Endast för att begränsa fall. Arbetsbelastningsgränsen får inte överstiga 130 kg.

ANSVAR \ VARNING

Aktiviteter som involverar användning av denna utrustning är inneboende farliga. Användaren är ensam ansvarig för sina handlingar och beslut.

Innan du använder den här utrustningen måste du:

- Läs och förstå hela bruksanvisningen.
- Förstå, acceptera och anta alla risker och allt ansvar för skada på egendom, personskada eller dödsfall som kan uppstå vid användning av denna utrustning.
- Få den nödvändiga utbildningen från en kvalificerad och kompetent instruktör i hur utrustningen används på rätt sätt.
- Fullständigt förstå och acceptera utrustningens möjligheter och begränsningar.
- Medicinska tillstånd kan påverka säker användning av denna personliga skyddsutrustning.
- **Produkten är avsedd för normal användning och användning i nödsituationer genom medicinskt lämpliga, särskilt utbildade, kompetenta och erfarna användare.**
- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om svårigheter uppstår vid användning av detta system.
- Ett EN 362-kontaktdu måste vara kompatibel med den utrustning som den ansluts till. En inkompatibel anslutning kan orsaka oavsiktlig fränkoppling, brott eller påverka en annan utrustnings säkra funktion. Du måste kontrollera att denna utrustning är lämplig för användning i din tillämpning med hänsyn till statliga bestämmelser och andra standarder för arbets säkerhet.
- All utrustning som används med denna fånglina måste vara kompatibel. Detta gäller inte bara för användning av en repjusteringsanordning.
- Denna bruksanvisning finns på de 24 språk som erkänns av Europeiska Unionen.



UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA NÅGON AV DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.

Undvik att använda denna utrustning om du inte kan följa dessa instruktioner. Arbeta på hög höjd är en mycket farlig verksamhet som kan leda till allvarliga personsador eller dödsfall. Du måste själv ta på dig ansvaret för att lära dig användningen och de säkerhetsåtgärder som gäller för denna utrustning. Kom ihåg att det inte finns något bättre instruktions än den som ges av en utbildad instruktör. Utbilda dig i användningen av denna utrustning, kontrollera att du helt och hållet har förstått hur den fungerar, och om du är osäker, fråga en kompetent person! Gör inga ändringar eller tillägg på utrustningen utan tillverkarens föregående skriftliga godkännande. Eventuella reparationer får endast utföras av tillverkaren. Produkten får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det för vilket den är avsedd.

2 \ NOMENKLATUR

(1) EN 362-kontakt (ingår ej), (2) Nödväslutning, (3) Nöd, (4) Nödjusterare

3 \ INSPEKTION OCH PUNKTER ATT VERIFIERA

Före varje användning

- Kontrollera att linan är i funktionsdugligt skick.
- Kontrollera att justerarens roterande sidoplatta är korrekt säkerställd.
- Kontrollera att justerarens vridägla roterar fritt och är ordentligt ansluten till en godkänd kontakt.
- Kontrollera att justeringsspöken kopplar in kammern med repet.
- Kontrollera att all produktmärkning är synlig och läsbar.
- Se till att rätt linbana i justeraren är fri från något hinder.
- Inspektera snoddsavslutningen för träsiga sömmar eller skador på repet.
- Om produkten inte klarar alla inspektionspunkter ska den tas ur bruk.

Under användning \ Inspektera och övervaka regelbundet produktens och systemets kontakter. Se till att alla komponenter i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

Detaljerad inspektion \ Förotom inspektion före, under och efter varje användning, måste en detaljerad inspektion av en behörig besiktningsman göras minst var 6:e månad eller oftare beroende på mängd och typ av användning. Gör en kopia av dessa instruktioner och använd en som permanent inspektionsprotokoll.

4 \ KOMPATIBILITET

Verifiera att produkten är kompatibel med andra systemkomponenter i tillämpningen (kompatibel = väl fungerande samverkan och justering). Vid användning av flera utrustningar som ett system måste instruktionerna för varje utrustning följas.

Utrustning som används med tillsammans med en fånglina måste uppfylla gällande standarder i ditt land (t.ex. för EN 362-kontaktdon och får INTE störa det säkra arbetet eller begränsa funktionen hos någon annan personlig skyddsutrustning som används).

5 \ INSTALLATION

- Installera en låskontakt på linanslutningen. (5A)
- Fäst snoddjusteraren till selen med en låskontakt. (5B)
- Välj en lämplig förankringspunkt. (5C)
- Anslut linanslutningen till selen, helst till sidofästpunkten motsatt änden med repjusteringen. (5D)
- Följ användarmanualen för Notch Glide för eventuella nödvändiga justeringar.

6 \ FUNKTIONSPRINCIP OCH ANVÄNDNING

- Verifiera att produkten är korrekt riktad.
- Se till att kontaktdonet är korrekt justerat.
- Se till att greppet griper i snöret.

7 \ FÖRSIKTIGHET VID ANVÄNDNING

- Användaren bör läsa bruksanvisningen innan han/hon använder fånglinan.
- Se till att fånglinan inte kan glida på ankaret.
- Fånglinan bör inte användas för fallskyddsändamål utan någon energiabsorption.
- TriTech-linan får inte användas för fallskydd. Det kan vara nödvändigt att komplettera arbetspositioneringssystemet med ett fallskyddssystem.
- Säkerställ att ett ankare som överensstämmer med EN 795B väljs och att det har en hållfasthet på minst 18 kn.
- Fånglinan ska fästas i en EN 813-, EN 358- eller EN 361-fästpunkt.
- Denna fånglina är inte avsedd att användas med en energiabsorberare.
- Fånglinan får aldrig användas i ett chokersystem.
- Miljöfaktorer som snö, is eller våta förhållanden kan påverka den säkra användningen av denna personliga skyddsutrustning.
- • Forsiktighet bör iakttas om fånglinan kommer i kontakt med vassa kanter.
- Varning: Låg UV-beständighet! Det finns data som visar att styrkan hos aramidfibrer minskar avsevärt vid långvarig exponering för UV-strålning.
- Denna fånglina är ett personligt föremål.
- Lanyard bör aldrig användas i chokerkonfiguration.

8 \ SPÅRBARHET OCH MÄRKNING

Undvik att ta bort märkningar eller etiketter. Märkningarna måste vara läsbara under produktens hela livslängd. Produkten kan spåras med hjälp av sina egna märkningar och den aktuella bruksanvisningen.

- (1) Varumärke, (2) modellnamn, (3) spårbarhet/månad och år för tillverkning, (4) maxlängd/referens, (5) senaste teknik, (6) läs symboler i bruksanvisningen, (7) WLL, (8) överensstämmer med förordning 2016/425/anmält organ som kontrollerar tillverknings.

Garanti \ Rope Logic ger en livstidsgaranti på denna produkt mot eventuella material- eller tillverkningsfel. Produktgaranti täcker inte normalt slitage, oxidering, modifiering eller ändring, felaktig användning eller förvaring, dåligt underhåll, oavsiktlig skada, världsloshet eller användning för vilken produkten inte är avsedd

9 \ YTTERLIGARE INFORMATION

Denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning. Systemets förankringspunkt ska helst vara placerad ovanför användarens position och ska uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta styrka 12 kn).

Livslängd \ Livslängden för denna personliga skyddsutrustning är beroende av

linans skick. Lanyard har en maximal hållbarhet på 10 år om den förvaras på rätt sätt. Livslängden för en rem som används kan vara betydligt kortare än den potentiella hållbarheten. Långvarig exponering för UV-strålning kan orsaka en betydande minskning av styrkan av linan. Det finns data som stöder att UV-strålning avsevärt minskar styrkan hos aramidfibrer.

Rengöring \ Rengör vid behov med förtorkat vatten och låt sedan produkten torka helt. Förvara på en torr, mörk plats, borta från solljus/UV-strålning, extrem värme och kyla samt ska kemisk exponering undvikas. (Bild 9B-9C)

Lagring och transport \ Under transport eller efter eventuell nödvändig rengöring, förvara oförpackad på en sval, torr, mörk plats, i en kemiskt neutral miljö, borta från överdriven värme eller värmeåldor, hög luftfuktighet, vassa kanter, frätande ämnen eller andra möjliga orsaker till skador. Förvara den inte i vått tillstånd. (Bild 9D)

Reparationer eller modifieringar \ Reparera eller modifiera inte produkten på något sätt. (Bild 9E)

När ska du ta bort den ur bruk \ Ta genast utrustningen ur bruk om:

- Produkten inte består någon inspektion (inspektion före, under eller användning och en djuggående periodisk inspektion).
- Den är över 10 år gammal och är tillverkad av plast eller textil.
- Den har utsatts för ett fall eller belastats kraftigt.
- Den har missbrukats, modifierats, skadats eller utsatts för skadliga kemikalier. (Bild 9F)
- Det råder tvivel om dess strukturella integritet.

Principiella material:

Skydd: aramid/Kärna: UHMWPE, polyamid/Söm: polyester

Räddningsplan \ Det är viktigt att användaren har en dokumenterad räddningsplan och implementera den. Detta förutsätter adekvat utbildning i nödvändiga räddningstekniker.

Inspektionsprotokoll \ Inspektioner måste utföras av en behörig person vars utbildning uppfyller tillämpliga standarder och/eller lagar för inspektion av livräddningsutrustning. En inspektionslogg med datum, inspektörens namn och resultatet av inspektionen skall bevaras som ett permanent dokument. Det är bäst att ge ut ny utrustning till varje användare så att de känner till hela dess historia. Använd ett exemplar som permanent inspektionsprotokoll och förvara det andra tillsammans med utrustningen.

10 \ EU-ÖVERENSSTÄMMELSE

Överensstämmer med förordning 2016/425

Anmält organ som utför EU-typkontroll: (NB nr 1019) WVU, a.s., Pikarrrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, Tjeckien.

Anmält organ som kontrollerar tillverknings: (NB nr 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8,FI-00380 Helsingfors, Finland.

EU:s försäkrans om överensstämmelse hittas på

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

PL

WPROWADZENIE

Niniejsza instrukcja objaśnia prawidłowe użytkowanie urządzenia. Opisane są tylko niektóre techniki i zastosowania. Użytkownik musi zawsze najpierw dobrze zrozumieć i posiadać praktyczną wiedzę na temat technik wspinających z wykorzystaniem liny oraz umiejętność oceny ryzyka związanego z bezpieczeństwem.

Należy zapoznać się z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi.

Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za niestosowanie się do ostrzeżeń i za prawidłowe użytkowanie sprzętu. Każde niewłaściwe stosowanie tego urządzenia skutkuje dodatkowym niebezpieczeństwem. W razie wątpliwości lub problemów ze zrozumieniem niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z firmą Notch Equipment.

1 \ ZAKRES STOSOWANIA

Środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI) jest linka zgodna z normą EN 354:2010. Ten ŚOI ma chronić przed upadkami z wysokości. Ostrzeżenie: Nie stępuj do celów ochrony przed upadkiem z wysokości. Tylko do celów zabezpieczających. Maksymalne obciążenie robocze nie może przekraczać 130 kg.

ODPOWIEDZALNOŚĆ \ OSTRZEŻENIE

Czynności związane z użyciem tego urządzenia są z natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za swoje działania i decyzje.

Przed użyciem tego sprzętu:

- Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Należy zrozumieć, zaakceptować i przyjąć wszelkie ryzyko i odpowiedzialność za szkody, obrażenia lub śmierć, które mogą wyniknąć z użytkowania tego urządzenia.
- Należy przejść niezbędne przeszkolenie u wykwalifikowanego i kompetentnego instruktora w zakresie prawidłowego użytkowania.
- Należy w pełni zrozumieć i zaakceptować możliwości i ograniczenia urządzenia.
- Stan zdrowia może mieć wpływ na bezpieczne użytkowanie tego SOI.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w warunkach normalnych i w sytuacjach zagrożenia przez medycznie sprawnych, specjalnie przeszkolonych, kompetentnych i doświadczonych użytkowników.
- Należy posiadać plan ratunkowy i środki do jego szybkiego wdrożenia w przypadku trudności napotkanych podczas korzystania z tego systemu.
- Łącznik EN 362 musi być kompatybilny z urządzeniem, do którego jest przyłączony. Niekompatybilny łącznik może spowodować przypadkowe odłączenie, uszkodzenie lub wypłynąć na bezpieczne działanie innej części urządzenia. Należy zweryfikować przydatność tego urządzenia do użycia w danym zastosowaniu w odniesieniu do przepisów rządowych i innych norm BHP.
- Cały sprzęt używany z tą linką musi być zgodny do użycia, w szczególności w przypadku użycia urządzenia do regulacji liny.
- Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna w 24 językach uznawanych przez Unię Europejską.

NIESTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZYCH OSTRZEŻENI MOŻE SPowodować POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.

Jeśli nie jesteś w stanie wykonać tych instrukcji, nie używaj tego urządzenia. Aktywność na wysokości jest bardzo niebezpieczna i może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy osobiście przyjąć odpowiedzialność za zapoznanie się z użytkowaniem i ze środkami bezpieczeństwa dla tego urządzenia. Pamiętaj, że najlepiej skorzystać z porad przeszkolonego instruktora. Należy przeszkolić się w obsłudze tego urządzenia, sprawdzić, czy w pełni rozumiecie, jak ono działa, a jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, skonsultuj się z kompetentną osobą! Nie wolno dokonywać żadnych zmian ani dodawać nowych elementów w sprzecie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta. Produkt nie może być używany niezgodnie z jego ograniczeniami ani niezgodnie z jego przeznaczeniem.

2 \ NOMENKLATURA

- Złącze EN 362 (brak w zestawie),
- Zakończenie linki,
- Linka,
- Regulacja linki

3 \ KONTROLA I PUNKTY DO SPRAWDZENIA

Przed każdym użyciem

- Sprawdź, czy smycz jest w dobrym stanie.
- Sprawdź prawidłowe zabezpieczenie obrotowej płyty bocznej regulatora.
- Sprawdź, czy obrotowe oczko regulatora obraca się swobodnie i jest bezpiecznie podłączone do zatwierdzonego złącza.
- Sprawdź, czy dźwignia regulacyjna łączy krzywkę z linką.
- Sprawdź, czy wszystkie oznaczenia produktu są widoczne i czytelne.
- Upewnij się, że właściwa ścieżka liny w regulatorze jest wolna od jakichkolwiek przeszkód.
- Sprawdź zakończenie lony pod kątem pękniętych szwów lub uszkodzeń liny.
- Jeżeli produkt nie przejdzie wszystkich punktów kontroli, należy go wycofać z użytku.

Podczas użytkowania \ Regularnie sprawdzaj i monitoruj stan produktu i złączy systemu. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo ustawione względem siebie.

Szczegółowa kontrola \ Oprócz kontroli przed, w trakcie i po każdym użyciu,

szczegółowa kontrola przeprowadzana przez kompetentnego inspektora musi być przeprowadzana co najmniej co 6 miesięcy lub częściej, w zależności od ilości i rodzaju użycia. Wykonaj kopię tej instrukcji i użyj jej jako stałego zapisu kontroli.

4 \ KOMPATYBILNOŚĆ

Sprawdź, czy produkt jest kompatybilny z innymi elementami systemu podczas zastosowania (kompatybilny = dobrze funkcjonujące współdziałanie i wyrównanie). W przypadku użycia kilku urządzeń jako systemu, należy postępować zgodnie z instrukcjami dla każdego urządzenia.

Sprzęt używany z linką musi spełniać aktualne normy obowiązujące w danym kraju (np. EN 362 „łączniki” i NIE powinien zakładać bezpiecznej pracy ani ograniczać działania żadnego innego używanego produktu SOI).

5 \ INSTALACJA

- Zamontuj złącze blokujące na zakończeniu smyczy. (5A)
- Przymocuj regulator lony do zaprawy za pomocą złącza blokującego. (5B)
- Wybierz odpowiedni punkt kontroli. (5C)
- Połącz zakończenie lony z urządz., najlepiej z bocznym punktem wpinania, znajdującym się naprzeciw końca z regulatorem liny. (5D)
- Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi Notch Glide, aby dokonać niezbędnych regulacji

6 \ ZASADA DZIAŁANIA I UŻYCIE

- Sprawdź prawidłową orientację produktu.
- Zapewnić prawidłowe pozycjonowanie złącznika.
- Upewnij się, że uchwyt zaczepia się o linkę.

7 \ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem linki.
- Sprawdź, czy linka nie ześlizgnie się na kotwie.
- Linka nie powinna być używana do celów ochrony przed upadkiem z wysokości bez żadnego pochłaniania energii.
- Linka TriTech nie może być używana do celów ochrony przed upadkiem z wysokości. Konieczne może być uzupełnienie systemu pozycjonowania roboczego o system ochrony przed upadkiem z wysokości.
- Upewnij się, że wybrano kotwę zgodną z normą EN 795B o wytrzymałości nie mniejszej niż 18 kN.
- Linka powinna być przycepiena do punktu zaczepienia zgodnego z normą EN 813, EN 358 lub EN 361.
- Ta linka nie jest przeznaczona do użytku z systemem pochłaniającym energię.
- Linka nigdy nie powinna być używana w konfiguracji łożawki.
- Czynniki środowiskowe, takie jak pokrywa śniegowa, oblodzenie lub duża wilgotność mogą mieć wpływ na bezpieczne użytkowanie tego SOI.
- Należy zachować ostrożność, gdy linka ma kontakt z ostrymi przedmiotami.
- Ostrzeżenie: Niska odporność na promieniowanie UV! Istnieją dane potwierdzające, że wytrzymałość włókien aramidowych ulega znacznemu zmniejszeniu w warunkach długotrwałej ekspozycji na promieniowanie UV.
- Ta linka jest przeznaczona do osobistego użytku.
- Smycz Nie należy nigdy używać w konfiguracji chokera.

8 \ IDENTYFIKOWALNOŚĆ I OZNACZENIA

Nie należy usuwać żadnych oznaczeń ani etykiet. Oznaczenia muszą pozostać widoczne przez cały okres użytkowania produktu. Produkt można zidentyfikować na podstawie jego własnych oznaczeń i aktualnej instrukcji obsługi.

(1) Znak towarowy, (2) Nazwa modelu, (3) Identyfikowalność / miesiąc i rok produkcji, (4) Maksymalna długość/odniesienie, (5) Stan techniki, (6) Symbol „Należy przeczytać instrukcję użytkowania”, (7) DOR, (8) Zgodność z rozporządzeniem 2016/425 / Jednostka notyfikowana kontrolująca produkcję.

Gwarancja \ Firma Rope Logic udziela na ten produkt dożywotniej gwarancji na wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu, utlenienia, modyfikacji lub zmian, niewłaściwego użytkowania lub przechowywania, złej konserwacji, przypadkowego uszkodzenia, zaniedbania lub jakiegokolwiek innego użycia, do którego produkt nie został zaprojektowany.

9 \ INFORMACJE DODATKOWE

Ten produkt spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Punkt kontackienia systemu powinien znajdować się powyżej pozycji użytkownika i powinien spełniać wymagania normy EN 795 (minimalna wytrzymałość 12 kN).

Żywność \ Żywność tego ŚOI zależy od stanu smyczy. Maksymalna trwałość smyczy wynosi 10 lat, jeśli jest prawidłowo przechowywana. Żywność używanej smyczy może być znacznie krótsza niż potencjalny okres przydatności do spożycia. Długotrwała ekspozycja na promieniowanie UV może spowodować znaczne zmniejszenie wytrzymałości smyczy. Istnieją dane potwierdzające, że promieniowanie UV znacznie zmniejsza wytrzymałość włókien aramidowych.

Czyszczenie \ W razie potrzeby produkt umyć czystą wodą, a następnie zostawić do całkowitego wyschnięcia. Produkt przechowywać w suchym, ciemnym miejscu z dala od światła słonecznego/promieniowania UV, unikając bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur, a także kontaktu z chemikaliami. (Rys. 9B-9C)

Przechowywanie i transport \ Podczas transportu lub po niezbędnym czyszczeniu, nierozpakowany sprzęt należy przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym miejscu w środowisku neutralnym chemicznie, z dala od nadmiernego ciepła lub źródeł ciepła, wysokiej wilgotności, ostrych krawędzi, korozji lub innych możliwych przyczyn uszkodzeń. Nie przechowywać w mokrym środowisku. (Rys. 9D)

Naprawy lub modyfikacje \ Nie należy w żaden sposób naprawiać ani modyfikować produktu. (Rys. 9E)

Wycofanie z użytkowania \ Należy natychmiast zaprzestać korzystania ze sprzętu, jeśli:

- Produkt nie przeszedł którejkolwiek z kontroli (przed, w trakcie, po użyciu oraz szczegółowej kontroli okresowej).
- Produkt był stosowany przez co najmniej 10 lat i jest wykonany z tworzywa sztucznego lub materiału.
- Produkt spadł z wysokości lub został znacząco obciążony.
- Produkt został niewłaściwie użyty, zmodyfikowany, uszkodzony lub wystawiony na działanie szkodliwych substancji chemicznych. (Rys. 9F)
- Istnieją wątpliwości, co do integralności produktu.

Podstawowe materiały:

Oplot: aramid / Rdzeń: UHMWPE, poliamid / Szew: poliester

Plan ratunkowy \ Ważne jest, aby użytkownik posiadał udokumentowany plan ratunkowy i potrafił go wdrożyć. Wiąże się to z odpowiednim przeszkoleniem w zakresie niezabędnych technik ratowniczych.

Rejestr kontroli \ Kontrole powinny być przeprowadzane przez kompetentną osobę, której przeszkolenie spełnia wymogi wynikające z obowiązujących norm i/lub przepisów dotyczących inspekcji sprzętu ratunkowego. Dziennik kontroli zawierający datę, imię i nazwisko kontrolera i wynik kontroli powinien być przechowywany w formie stałej dokumentacji. Najlepiej wydać każdemu użytkownikowi nowy sprzęt, aby znał całą jego historię. Jeden egzemplarz należy traktować jako stałą dokumentację kontroli, a drugi przechowywać wraz z urządzeniem.

10 \ ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI UE

Zgodność z rozporządzeniem 2016/425

Jednostka notyfikowana kontrolująca produkcję: (nr 0598) SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

Jednostka notyfikowana przeprowadzająca badanie typu UE: (NB nr 1019) VVUU, a.s., Pikarrrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, Republika Czeska.

Deklarację zgodności UE można pobrać na stronie:

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

CZ

ÚVOD

Tento návod vysvětluje správné používání vybavení. Popsány jsou pouze určité techniky a způsoby použití. Uživatel musí mít vždy dobře rozumět horizontálním technikám lezení na laně, mít náležitě pracovní znalosti a musí být schopen posoudit bezpečnostní rizika.

Projďte si všechny varovné symboly.

Za dodržování všech varování a správné používání vybavení odpovídá výhradně uživatel. Jakékoli zneužití tohoto vybavení vytvoří další nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo potíže s porozuměním těmto pokynům, kontaktujte společnost Notch Equipment.

1 \ OBLASTI POUŽITÍ

Jesli ochranný prostředek (OOP) je šňůra odpovídající normě EN 354:2010. Osobní ochranné prostředky jsou určeny k ochraně před pády z výšky. Varování: Neslouží pro účely zachycení pádu. Pouze pro zadržení. Pracovní zatížení nesmí překročit 130 kg.

▲ ODPOVĚDNOST \ VAROVÁNÍ

Činnosti týkající se používání tohoto zařízení jsou neobyčejně nebezpečné. Za své kroky a rozhodnutí odpovídá výhradně uživatel.

Před použitím tohoto vybavení musíte:

- Přečíst si a pochopit všechny pokyny k použití.
- Pochopit, přijmout a převzít veškerá rizika a odpovědnosti za veškerá poškození, zranění nebo úmrtí, která mohou vyplývat z používání tohoto vybavení.
- Získat nutné školení jeho správného použití od kvalifikovaného a způsobilého instruktora.
- Plně pochopit a přijmout jeho možnosti a omezení.
- Zdravotní stav může ovlivnit bezpečné používání tohoto OOP.
- Výrobek je určen k běžnému a novému použití zdravotně způsobilými, speciálně vyškolenými, kompetentními a zkušenými uživateli.
- Pro případ potíží, s nimiž se můžete při používání tohoto systému setkat, musíte mít záchranný plán a prostředky k jeho rychlé implementaci.
- Připojovací prvek EN 362 musí být kompatibilní s vybavením, ke kterému se připojuje. Nekompatibilní připojení může způsobit náhodné odpojení či přerušení nebo ovlivnit bezpečné fungování jiné části vybavení. Musíte ověřit vhodnost tohoto vybavení pro vaše konkrétní využití s ohledem na vládní předpisy a další standardy bezpečnosti práce.
- Veškeré vybavení používané s tímto lanem musí být schopno mimo jiné používat zařízení pro nastavení lana.
- Tento návod k použití je k dispozici ve 24 jazycích uznávaných Evropskou unií.

☠ NEDODRŽÍTE JAKÉKOLI Z TĚCHTO VAROVÁNÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK TĚŽKÝ ÚRAZ NEBO SMRT.

Nejste-li schopni dodržet tyto pokyny, vybavení nepoužívejte. Práce ve výškách je velmi nebezpečná, což může vést k těžkému úrazu nebo smrti. Musíte osobně převzít odpovědnost za to, že se naučíte metody používání a bezpečnostní opatření, která se vztahují k tomuto vybavení. Pamatujte si, že neexistují lepší pokyny než ty, které získáte od školeného instruktora. Trénujte používání tohoto vybavení, ověřte si, zda plně chápete jeho fungování, a pokud máte pochybnosti, zeptejte se kompetentní osoby! Na vybavení neprovádějte žádné úpravy a přidávky bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Veškeré opravy smí provádět pouze výrobce. Výrobek nesmí být používán mimo své stanovené meze ani k žádnému jinému účelu, než k jakému byl konstruován.

2 \ NOMENKLATURA

- (1) Konektor EN 362 (není součástí dodávky), (2) Ukončení lanka, (3) Layard, (4) Nastavovač lanka

3 \ KONTROLA A BODY K OVĚŘENÍ

Před každým použitím

- Zkontrolujte, zda je lanko v provozuschopném stavu.
 - Ověřte správné zabezpečení otočné boční desky nastavovače.
 - Zkontrolujte, zda se otočné oko seřizovače volně otáčí a je bezpečně připojeno ke schválenému konektoru.
 - Ověřte, že seřizovací páka zapadá do vačky s lanem.
 - Zkontrolujte, zda jsou všechna označení produktu viditelná a čitelná.
 - Ujistěte se, že správná dráha lana v seřizovači je bez jakýchkoli překážek.
 - Zkontrolujte zakončení lana, zda není přerušeno stehování nebo poškozeno lana.
 - Pokud výrobek neprojde všemi kontrolními body, měl by být vyřazen z provozu.
- Během používání** \ Pravidelně kontrolujte a sledujte stav produktu a konektorů

systému. Ujistěte se, že všechny součásti zařízení jsou ve správné poloze vůči sobě navzájem.

Podrobná kontrola \ Kromě kontroly před, během a po každém použití musí být provedena podrobná kontrola kompetentním inspektorem alespoň každých 6 měsíců nebo častěji v závislosti na množství a typu použití. Udělejte si kopii těchto pokynů a použijte jeden jako trvalý záznam o kontrole.

4 \ KOMPATIBILITA

Ověřte, zda je výrobek v dané aplikaci kompatibilní s ostatními komponentami systému (kompatibilní = dobře fungující interakce a vyrovnání). Při používání více kusů vybavení jako systému je třeba dodržovat pokyny pro každý jednotlivý díl vybavení.

Zařízení používané se šňůrou musí splňovat platné normy ve vaší zemi (např. konektory EN 362 a NESMI narušovat bezpečnou práci nebo omezovat funkci žádného jiného používaného výrobku OOP).

5 \ INSTALACE

- Nainstalujte pojistný konektor na zakončení lanka. (5A)
- Připevněte nastavovací lana k postroji pomocí pojistného konektoru. (5B)
- Vyberte vhodný kotevní bod. (5C)
- Připojte zakončení lana k postroji, nejlépe k bočnímu připojovacímu bodu proti konci s nastavovacím lanem. (5D)
- Při všech nezbytných úpravách postupujte podle uživatelské příručky pro Notch Glide.

6 \ PRINCIP FUNGOVÁNÍ A POUŽITÍ

- Ověřte správnou orientaci výrobku.
- Zajistěte řádné zarovnané spojky.
- Ujistěte se, že drapak zapadne do lanka.

7 \ PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ

- Uživatel by si měl před použitím šňůry přečíst návod k použití.
- Zajistěte, aby šňůra nemohla na kotvě sklouznout.
- Šňůra by se neměla používat pro účely zachycení pádu bez absorpce energie.
- Šňůra TriTech se nesmí používat k zachycení pádu. Může být nutným doplňkem pracovního polohovacího systému pro systém zadržování pádu.
- Zajistěte, aby byla vybrána kotva odpovídající normě EN 795B s pevností nejméně 18 kN.
- Šňůra by měla být připevněna k upevňovacímu bodu podle norem EN 813, EN 358 nebo EN 361.
- Tato šňůra není určena k použití s tlumičem energie.
- Šňůra by se nikdy neměla používat při škrtici konfiguraci.
- Faktory prostředí, jako jsou zasněžení, zledovatění nebo mokré podmínky, mohou ovlivnit bezpečné používání tohoto OOP.
- Pokud se šňůra dostane do kontaktu s ostrými hranami, je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Varování: Nízká odolnost proti UV záření! Existují údaje, které potvrzují, že pevnost aramidových vláken se při dlouhodobém vystavení UV záření výrazně snižuje.
- Tato šňůra je předmětem k osobnímu použití.
- Lanyard by se nikdy neměl používat v konfiguraci tlumiče.

8 \ SLEDOVATELNOST A ZNAČENÍ

Neodstraňujte žádná označení ani štítky. Označení musí zůstat po celou dobu životnosti výrobku čitelné. Výrobek lze vysledovat podle jeho vlastního značení a tohoto návodu k použití.

(1) Obchodní značka, (2) Název modelu, (3) Sledovatelnost/měsíc a rok výroby, (4) Maximální délka/odkaz, (5) Stav techniky, (6) Symbol přečtete si návod k použití, (7) WLL, (8) Vyhovuje nařízení 2016/425/Oznámený subjekt kontrolující výrobu.

Záruka \ Společnost Rope Logic zaručuje, že tento výrobek bude po celou dobu své životnosti bez jakýchkoli výrobních vad a vad materiálu. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, oxidaci, úpravy nebo změny tohoto výrobku, na jeho nesprávné použití nebo skladování, špatnou údržbu, náhodné poškození, nedbalost nebo

jakékoli použití, ke kterému nebyl výrobek určen.

9 \ DALŠÍ INFORMACE

Tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Kotevní bod systému by měl být pokud možno umístěn nad místem uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

Životnost \ Životnost tohoto OOP závisí na stavu lana. Lanyard má při správném skladování maximální životnost 10 let. Životnost používaného lanka může být výrazně kratší než potenciální životnost. Dlouhodobé vystavení UV záření může způsobit výrazné snížení pevnosti šňůrky. Existují údaje, které potvrzují, že UV záření výrazně snižuje pevnost aramidových vláken.

Čištění \ V případě potřeby očistěte pínou vodou a poté nechte zcela oschnout. Skladujte na suchém, tmavém místě mimo sluneční světlo/UV záření, extrémní teplo a chlad a vyvarujte se působení chemikálií. (Obr. 9B-9C)

Uložení a přeprava \ Během přepravy nebo po nezbytném čištění skladujte vybavení vybalené na chladném, suchém a tmavém místě v chemicky neutrálním prostředí mimo dosah nadměrného tepla nebo zdrojů tepla, vysoké vlhkosti, ostrých hran, žráviny nebo jiných možných příčin poškození. Neskladujte v mokřem stavu. (Obr. 9D)

opravy nebo úpravy \ Výrobek žádným způsobem neopravujte ani neupravujte. (Obr. 9E)

Kdy vyřadit ze služby \ Okamžitě vyřadte jakékoli vybavení, pokud:

- Výrobek neobstojí v jakékoli prohlídce (prohlídce před, během, po použití a pravidelné hloubkové prohlídce).
- Je starší 10 let a je vyroben z plastů nebo textilií
- Byl vystaven pádu, nebo byl významně zatížen.
- Byl špatně používán, pozměněn, poškozen nebo vystaven škodlivým chemikáliím. (Obr. 9F)
- Existuje jakákoli pochybnost ohledně jeho neporušenosti.

Hlavní materiály:

Obal: Aramid / Jádru: UHMWPE, polyamid / steh: Polyester

Záchranný plán \ Je důležité, aby měl uživatel zdokumentovaný záchranný plán a mohl jej realizovat. To předpokládá odpovídající výcvik nezbytných záchranných technik.

Splňuje prohlídek \ Prohlídka musí provádět kompetentní osoba, jejíž školení splňuje platné normy a/nebo zákony vztahující se na prohlídku záchranného vybavení. Protokol o prohlídce obsahující datum, jméno inspektora a výsledek prohlídky musí být uchován jako trvalý záznam. Nejlepší je každému uživateli vydat nové vybavení tak, aby uživatelé znali celou jeho historii. Jednu kopii použijte jako trvalý záznam o prohlídce a druhou ponechejte u vybavení.

10 \ SHODA EU

V souladu s nařízením 2016/425

Notifikovaná osoba provádějící EU typovou zkoušku: (NB č. 1019) WUU, as, Pikartská 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Česká republika.

Oznámený subjekt řídicí výroby (NB No. 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko.

Prohlášení o shodě EU naleznete na

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

ET

SISSEJUHATUS

See kasutusjuhend kirjeldab seadme õiget kasutusviisi. Kirjeldatakse ainult teatavaid tehnikaid ja kasutusviise. Kasutaja peab alati omama selget ülevaadet kõieroni-mistehnikatest ja suutma hinnata turvarisike.

Vaadake üle kõik hoiatussümbolid.

Kasutaja vastutab ainuisikuliselt kõigi hoiatuste kuulda võtmise ja seadmete õige kasutamise eest. Selle seadme mis tahes väärkasutamise tekitab lisaohu. Kui teil on kahtlusi või raskusi nende juhiste mõistmisega, võtke ühendust Notch Equipmentiga.

1 \ RAKENDUSALA

IKV on EN 354:2010 standardile vastav ohutuskois. IKV on ette nähtud kaitseks kukkumiste eest kõrgusest. Hoiatust: Mitte kukkumise peatamiseks. Ainult ohjeldamiseks. Töökoormuse piirang ei tohi ületada 130 kg.

VASTUTUS \ HOIATUS

Nende seadmete kasutamisega seotud tegevused on olemuslikult ohhtlikud. Kasutaja vastutab ainiisikuliselt oma tegevuse ja langetatud otsuste eest.

Enne selle seadme kasutamist peab kasutama:

- Lugema kõiki juhiseid ja neist aru saama.
- Mõistma kõiki riske ja kohustusi (ning need aktsepteerima ja võtma) kõikide kahjude, vigastuste või surmajuhumite eest, mis võivad tuleneda selle seadme kasutamisest.
- Saama selle toote nõuetekohaseks kasutamiseks vajalik väljaõppe kvalifitseeritud ja pädevalt juhendajalt.
- Mõistma täielikult toote võimeid ja piiranguid ning neid tunnistama.
- Meditsiiniliselt tingimused võivad mõjutada selle IKV ohutust kasutamist.
- Toode on ette nähtud tavapäraseks ja hädaolukorras kasutamiseks meditsiiniliselt tervete, spetsiaalse ettevalmistusega, asjatundlike ja kogunud kasutajate poolt.
- Kasutajal peab olema päästeplaan ja vahendid selle kiireks elluviimiseks raskuste korral selle süsteemi kasutamisel.
- EN 362 ühendusvahend peab ühilduma ühendatavate seadmetega. Mitteühilduv ühendusvahend võib põhjustada juhusliku lahtiühendamise, purunemise või mõjutada teiste seadmete ohutust funktsioneerimist. Kasutajal tuleb kontrollida selle seadme sobivust rakenduseks, järgides riiklikke eeskirju ja muid tööohutuse norme.
- Kõik selle ohutuskoigega kasutatavad seadmed peavad olema võimalised, sealhulgas kõie reguleerimise seadme kasutamiseks.
- Neid kasutusjuhendit on 24 Euroopa Liidu tunnustatud keeles.

NENDE HOIATUSTE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI SURMA.

Kui te ei ole võimeline neid juhiseid järgima, siis, ärge kasutage seda seadet. Kõrgel tegutsemine on väga ohhtlik ja võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Te peate isiklikult võtma endale kohustuse õppida seda, kuidas seda seadet kasutada ja milliseid ohutusmeetmeid kasutada. Teil tuleb endate isiklikult võtta kohustus õppida seda, kuidas käesolevat varustust kasutada ja milliseid ohutusmeetmeid rakendada. Õppige seda seadet kasutama, veenduge, et oleksite selle tootmisest täielikult aru saanud, ja kahtluse korral küsige nõu pädevalt isikult! Ärge tehke ilma tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta seadmetistiku muudatusi ega täiendusi. Remonditööd võib teha ainult tootja. Toode ei tohi kasutada väljaspool oma piiranguid või muul eesmärgil kui see, milleks see on ette nähtud.

2 \ NOMENKLATUUR

(1) EN 362 pistik (ei kuulu komplekti), (2) kaelaepael, (3) kaelaepael, (4) kaelaepaela reguleerija

3 \ ÜLEVAATUS JA KONTROLLITAVAD PUNKTID

Enne iga kasutamist

- Kontrollige, kas kaelaepael on töökorras.
- Kontrollige reguleerija pöörleva külgplaadi nõuetekohast turvalisust.
- Veenduge, et reguleerija pöördsilmus pöörleb vabalt ja on kindlalt ühendatud heakskiidetud pistikuga.
- Veenduge, et reguleerimishoob haakuks nuki koega.
- Veenduge, et kõik tootemärgised on nähtavad ja loetavad.
- Veenduge, et reguleerimiseadme õigel trossi teekonnal ei oleks takistusi.
- Kontrollige kaelaepaela otsa katkiste õmbluste või trossi kahjustuste suhtes.
- Kui toode ei läbi kõiki kontrollpunkte, tuleb see kasutusse eemaldada.

Kasutamise ajal \ Kontrollige ja jälgige regulaarselt toote ja süsteemi pistikute seisukorda. Veenduge, et kõik seadme komponendid oleksid tihedalt üksteise suhtes õigesti paigutatud.

Üksikasjalik ülevaatus \ Lisaks kontrollimisele enne iga kasutamist, selle ajal ja pärast iga kasutamist, peab pädev inspektor läbi viima üksikasjaliku kontrolli vähemalt iga 6 kuu järel või sagedamini, olenevalt kasutusmahust ja kasutusviisist.

Tehke nendest juhistest koopia ja kasutage seda alalise ülevaatus protokollina.

4 \ ÜHILDUVUS

Kontrollige, kas toode ühildub teiste süsteemi osadega rakenduses (ühilduv = koos hästi toimiv ja hea jõudlus). Mitme seame kasutamisel ühes süsteemis tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendit.

Ohutuskoigega kasutatav varustus peab vastama teie riigis kehtivatele standarditele (nt EN 362 ühendusvahendite jaoks) ja EI tohi häirida ega piirata ühegi teise kasutajale IKV ohutust tööd.

5 \ PAIGALDAMINE

- Paigaldage kaelaepaela otsa lukustuspistik. (5A)
- Kinnitage kaelaepaela reguleerija rakmete külge lukustuspistikuga. (5B)
- Valige sobiv kinnituspunkt. (5C)
- Ühendage kaelaepaela ots rakmete külge, eelistatavalt trossiregulaatoriga otsa vastas oleva külgmise kinnituspunkti. (5D)
- Vajalike seadistuste tegemiseks järgige Notch Glide'i kasutusjuhendit

6 \ TÖÖPÕHIMÕTE JA KASUTAMINE

- Kontrollige toote õiget suunda.
- Veenduge, et ühendusvahend oleks korralikult joonutatud.
- Veenduge, et haarats haakuks kaelaepaelaga.

7 \ ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL

- Kasutaja peab enne ohutuskoie kasutamist lugema kasutusjuhendit.
- Veenduge, et ohutuskois ei saaks ankrus libiseda.
- Ohutuskoit ei tohi kasutada kukkumise peatamiseks ilma energia neeldumiseks.
- Trixi-Paeha ei tohi kasutada kukkumise peatamiseks. Võib osutada vajalikuks täiendada tööpositsioneerimissüsteemi kukkumise peatamise süsteemiga.
- Veenduge, et valitaks standardile EN 795B vastav ankur, mille tugevus on vähemalt 18 kN.
- Ohutuskois tuleb kinnitada EN 813, EN 358 või EN 361 kinnituspunkti külge.
- See ohutuskois ei ole ette nähtud kasutamiseks koos energianeelduriga.
- Ohutuskoit ei tohi kasutada kokkuliibiseva silmuse konfiguratsioonis.
- Keskkonnategurid, nagu lumised, jäised või märjad olud, võivad mõjutada selle IKV ohutust kasutamist.
- Kui ohutuskois puutub kokku teravate servadega, tuleb olla ettevaatlik.
- Hoiatus! Väike UV-kindlus! On andmeid, mis kinnitavad, et aramiidkiudude tugevus väheneb märkimisväärselt pikaajalise UV-kiirguse mõjul.
- See pael on isiklikuks kasutamiseks ette nähtud ees.
- Paela ei tohi kunagi kasutada chokeri konfiguratsioonis.

8 \ JÄLGITAVUS JA MÄRGISTUS

Ärge eemaldage ühegi märgistuse ega silti. Märgistus peab jääma loetavaks kogu toote eluea jooksul. Toode on jälgitav oma märgistuse ja käesoleva kasutusjuhendi kaudu.

(1) Kaubamärk, (2) Mudeli nimetus, (3) Jälgitavus / tootmisaku ja -aasta, (4) Maksimaalne pikkus/viide, (5) Tehnoloogia tase, (6) Kasutusjuhendi sümbol, (7) WLL, (8) Vastab määrusele 2016/425 / tootmist kontrolliv teavitatud asutus.

Garantiid \ Rope Logic garanteerib kogu toote kasutusea vältel materjali - ja tootmis-igade puudumise. See garantiid ei hõlma toote tavapärase kulumist, oksüdeerimist, modifitseerimist ja muutmist, ebahõiged kasutus- või houstamisviise, ebapiisavat hooldust, juhuslikku kahjustamist, hooletust või ettenähtust erinevat kasutusviise.

9 \ LISATEAVE

See toode vastab määruse (EL) 2016/425 nõuetele isikukaitsevahendite kohta. Süsteemi kinnituspunkti peaks eelistatavalt asuma kasutajale asukohast kõrgemal ja vastama standardi EN 795 nõuetele (minimaalne tugevus 12 kN).

Eluiga \ Selle isikukaitsevahendi eluiga sõltub kaelaepaela seisukorrast. Õige ladustamine korral on kaelaepaela maksimaalne säilivusaeg 10 aastat. Kasutusel oleva kaelaepaela eluiga võib olla potentsiaalselt säilivusaeg oluliselt lühem. Pikaajaline kokkupuude UV-kiirgusega võib oluliselt vähendada tugevust kaelaepael. On andmeid, mis kinnitavad, et UV-kiirgus vähendab oluliselt aramiidkiudude tugevust.

Пухастамин \ Ваджусел пухастаге пухта веega. Seejäreл laske täielikult kuivada. Hoida kuivas pimedas kohas, eemal pealkesvalgusest/UV-kiirgusest, äärmuslikust kuumusest ja külmast ning vältida kokkupuudet kemikaalidega. (Joonis 9B-9C)

Ladustamine ja transport \ Transportimise ajal või pärast vajalikku puhastamist ja kuivatamist tuleb toodet hoida lahtipakituna keemiliselt neutraalses keskkonnas, mis on jahe, kuiv ja pime, eemal liigeste kuumusest või soojusallikatest, suurest õhuniiskusest, teravatest servadest, söövitavatest või muudest kahjustustest. Mitte hoiustada määrjana. (Joonis 9D)

Remont või muudatused \ Ärge remontige ega muutke toodet ühelgi viisil. (Joonis 9E)

Kasutuselt kõrvaldamise aeg \ Seadmed kõrvaldatakse kohe kasutusest, kui:

- Toodet ei läbi mis tahes kontrolli (enne ja pärast kasutamist ning kasutamise ajal ja perioodilist põhjalikku kontrolli).
- See on üle 10 aasta vana ja valmistatud plastist või tekstiilist.
- Toodet kasutades on kukunud või sellele avaldus suur raskus.
- Toodet on valesti kasutatud, muudetud, kahjustatud või see on ohtlike kemikaalidega kokku puutunud. (Joonis 9F)
- Tooteterviklikkuses esineb kahtlusi.

Põhimaterjalid:

Kate: aramiid / Tuum: UHMWPE, polüamiid / Õmblus: polüester

Päasteplan \ Oluline on, et kasutajal oleks dokumenteeritud päasteplan ja ta oskaks seda rakendada. See eeldab piisavat koolitust vajalike päastetehnikate osaks.

Kontrolliprotokoll \ Kontrolli peaki läbi viima pädev isik, kelle koostis vastab kohaldatavatele ohutusvahendite kontrollimise standarditele ja/või seadustele. Kontrollilõgi, mis sisaldab kontrollimiskuupäeva, kontrollijate nime ja tulemust, tuleks säilitada alalise protokollina. Parim on väljastada igale kasutajale uus varustus, et kasutaja teaks kogu toote ajalugu. Kasutage üht eksemplari alalise kontrolliprotokollina ja hoidke seda kogu varustusega.

10 \ EL-I VASTAVUS

Vastab määrusele 2016/425.

Euroopa Liidu tüübihindamise eest vastutav teavitatud asutus: (teavitatud asutus nr 0082) Apave Exploitation France SAS, 6 rue du General Audran, 92412, COURBEVOIE Cedex - PRANTSUSMAA

Tootmist kontrolliv teavitatud asutus: (teavitatud asutus nr 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsingi, Soome.

Teavitatud asutus, mis viib läbi EL tüübieksperitiisi: (NB nr 1019) VVUU, a.s., Pikarrrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, Tšehhi.

Euroopa vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida aadressilt

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

BG

VËVEDENIE

Tezi instruktsioonid selgitavad õiget kasutamist ja hooldamist. Otsustades, kas soovite kasutada, peate olema teadlikud selle seadme eeliste ja puuduste kohta. Otsustades, kas soovite kasutada, peate olema teadlikud selle seadme eeliste ja puuduste kohta. Otsustades, kas soovite kasutada, peate olema teadlikud selle seadme eeliste ja puuduste kohta.

Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid.

Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid. Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid. Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid. Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid. Peate hoidma kõiki ettevaatuse sümboleid.

1 \ OBLAST NA PRILÖJENIE

Lichno predlago sredstvo e remyk, s'otvetstvuyash na EN 354:2010.

Prednaznacheniye na lichnye predlago sredstva e da predlagoz ot padaniye ot visochiny. Preduprezhdeniye: Ne e za tselitye na zad'zhranye pri padaniye.

Само за ограничаване. Максималното работно натоварване не трябва да надвишава 130 кг.

⚠ ОТГОВОРНОСТ \ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дейностите, свързани с използването на това оборудване, са опасни по своята същност. Потребителят носи пълна отговорност за своите действия и решения.

Преди да използвате това оборудване, трябва да:

- Прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Разберете, приемете и поемете всички рискове и отговорности за всички щети, наранявания или смърт, които могат да възникнат на резултат на използването на това оборудване.
- Получете необходимото обучение от квалифициран и компетентен инструктор за правилното му използване.
- Разбере напълно и приеме неговите възможности и ограничения.
- Медицинските състояния могат да повлияят на безопасното използване на това ЛПС.
- Продуктът е предназначен за нормална и спешна употреба от медицински професионалисти, специално обучение, компетентни и опитни потребители.
- Трябва да разполагате с план за спасяване и средства за бързото му прилагане в случай на трудности, възникнали при използването на тази система.
- Конекторът EN 362 трябва да е съвместим с оборудването, към което е прикрепен. Несъвместимата връзка може да доведе до случайно изключване, счупване или да повлияе на функцията за безопасност на друго оборудване. Трябва да проверите дали това оборудване е подходящо за използване във вашето приложение по отношение на правителствените разпоредби и други стандарти за безопасност на труда.
- Цялото оборудване, използвано с този ремък, трябва да може да използва, включително, но не само, устройство за регулиране на въже.
- Тези инструкции за употреба се предлагат на 24-те езика, признати от Европейския съюз.

☠ НЕСПАЗВАНЕТО НА НЯКОЕ ОТ ТЕЗИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ.

Ако не сте в състояние да спазвате тези инструкции, не използвайте това оборудване. Работата на височина е много опасно, което може да доведе до тежки наранявания или смърт. Вие лично трябва да поемете отговорността да се запознаете с употребата и мерките за безопасност, които се прилагат за това оборудване. Не забравяйте, че няма по-добро обучение от това на обучен инструктор. Обучавайте се в използването на това оборудване, проверявайте дали сте разбрали напълно как работи то и ако имате някакви съмнения, попитайте компетентно лице! Не правете никакви промени или допълнения по оборудването без предварителното писмено съгласие на производителя. Всички ремонти се извършват само от производителя. Продуктът не трябва да се използва извън ограниченията му или за цели, различни от тези, за които е предназначен.

2 \ НОМЕНКЛАТУРА

- (1) EN 362 конектор (ниже изключен), (2) Završetak užeta, (3) Uže, (4) Podešavač užeta

3 \ ИНСПЕКЦИЯ И ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА

Príje svake uporabe

- Provjerite je li uže u ispravnom stanju.
- Provjerite odgovarajuću sigurnost rotirajuće bočne ploče regulatora.
- Provjerite okreće li se okretna užica regulatora slobodno i je li sigurno spojena na odobreni konektor.
- Provjerite je li poluga za podešavanje zahvatila brijeg s užetom.
- Provjerite jesu li sve oznake proizvoda vidljive i čitljive.
- Osigurajte da ispravna staza užeta u regulatoru nema nikakvih prepreka.
- Provjerite ima li na završetku užeta puknutih šavova ili oštećenja užeta.
- Ako proizvod ne prođe sve preglede, treba ga ukloniti iz uporabe.

По време на употреба \ Редовно проверявайте и наблюдавайте състоянието на продукта и конекторите на системата. Уверете се, че всички компоненти на оборудването са правилно разположени един спрямо друг.

Подробна проверка \ В допълнение към проверката преди, по време и след всяка употреба, трябва да се извършва подробна проверка от компетентен инспектор поне на всеки 6 месеца или по-често в зависимост от количеството и вида на употреба. Направете копие на тези инструкции и го използвайте като постоянен запис за проверка.

4 \ СЪВМЕСТИМОСТ

Проверете дали продуктът е съвместим с другите компоненти на системата в приложеното (съвместим = добре функциониращо взаимодействие и съгласуване). Когато използвате няколко части на оборудването като система, трябва да се спазват инструкциите за всяка част на оборудването. Оборудването, използвано с ремъка, трябва да отговаря на действителните стандарти във вашата страна (напр. EN 362 за съединители, и HE трябва да преци на безопасната работа или да ограничава функциите на който и да е друг използван продукт за ЛПС).

5 \ INSTALACIJA

- Уградете spojnicu за закључаване на завршетак узета. (5A)
- Причврстите узе за подеаване на појас помоу прикључка за закључаване. (5B)
- Odaberite odgovarajuуу sidriшnu toуku. (5C)
- Spojite завршетак узета на појас, по могууности на боуно тоуку причвршчуваня насупрот крају s regulatorom узета. (5D)
- Slijedite korisniуku прирууику за Notch Glide за сва потребна подеаваня.

6 \ ПРИНЦИП НА ФУНКЦИЈАТА \ И УПОТРЕБА

- Проверете правилната ориентация на продукта.
- Уверете се, че съединителят е правилно подравнен.
- Provjerite je ли hvataljka захватила узе.

7 \ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА

- Потребителят трябва да прочете инструкциите за употреба, преди да използва ремъка.
- Уверете се, че ремъкът не може да се приплъзне по анкера.
- Ремъкът не трябва да се използва за задържане при падане без абсорбиране на енергия.
- Ремъкът TпTесh не трябва да се използва за задържане при падане. Може да се наложи системата за работното положение да се допълни със система за предпазване от падане.
- Уверете се, че е избран анкер, съответстваща на EN 795B, с якост не по-малка от 18 kN.
- Ремъкът трябва да бъде прикрепен към точка за закрепване по EN 813, EN 358 или EN 361.
- Този ремък не е предназначен за използване с абсорбатор на енергия.
- Ремъкът никога не трябва да се използва в конфигурация на примка.
- Фактори на околната среда, като замръзване, заледени или мокри условия, могат да повлияят на безопасното използване на това ЛПС.
- Трябва да се внимава, ако ремъкът влиза в контакт с остри ръбове.
- Предупреждение: Ниска устойчивост на UV лъчи! Съществуват данни, които потвърждават, че здравината на арамидните влакна значително намалява при продължително излагане на UV лъчи.
- Този ремък е личен артикул.
- Възето никога не трябва да се използва в конфигурация на чокер.

8 \ ПРОСЛЕДИМОСТ И МАРКИРОВКА

Не премахвайте никакви маркировки или етикети. Маркировката трябва да остане четлива по време на целия жизнен цикъл на продукта. Продуктът може да бъде проследен чрез собствените му маркировки и настоящото ръководство с инструкции за потребителя.

(1) Търговска марка, (2) Име на модела, (3) Проследимост / Месец и година на производство, (4) Максимална дължина/референция, (5) Състояние на техниката, (6) Символ "Прочетете инструкциите за употреба", (7) WLL,

(8) Съответства на Регламент 2016/425/Нотифициран орган за контрол на производството.

Гаранция \ Rope Logic гарантира този продукт за цял живот срещу всякакви дефекти в материалите или производството. Гаранцията не покрива този продукт от нормално износване, окисляване, модификация или промяна, неправилна употреба или съхранение, лоша поддръжка, случайна повреда, небрежност или употреба, за която продуктът не е бил предназначен.

9 \ ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Този продукт отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. За предпочитане е точката за закрепване на системата да бъде разположена над позицията на потребителя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

Животни век \ Животни век ове OZO ovisи o stanју uzeta. Uzica ima maksimalan rok trajanja od 10 godina ako се правилно складираш. Животни век узета у употреби може бити знатно краи от потенцијалног рока трајаня. Dugotrajно излаганя UV зрачуенју може узрокovati знатнојо смањеня снаге узета. Postoje podaci koji potvrђuju да UV зрачуеня значајно смањује чврстоу арамидних влакана.

Почистване \ Ако е необходимо, почистете с чиста вода и оставете да изсъхне напълно. Съхранявайте на сухо и тъмно място, далеч от слънчева светлина/ ултравиолетова радиация, екстремни температури и студ, и избягвайте химическо въздействие. (фиг. 9B-9C)

Съхранение и транспорт \ По време на транспортиране или след необходимото почистване съхранявайте разпокования продукт на хладно, сухо и тъмно място в химически неутрална среда, далеч от прекомерна топлина или източници на топлина, висока влажност, остри ръбове, корозивни вещества или други възможни причини за повреда. Не съхранявайте продукта мокър. (фиг. 9D)

Поправки или модификации \ Не поправяйте и не модифицирайте продукта по никакъв начин. (фиг. 9E)

Когато трябва да изведете продукта от употреба \ Незабавно изведете от употреба всяко оборудване, ако:

- Продуктът не отговаря на изискванията за проверка (преди, по време на и след употреба, както и при периодична задълбочена проверка).
- Продуктът е на над 10 години и е изработен от пластмаса или текстил.
- Бил е изложен на падане или е бил значително натоварен
- Продуктът е бил използван неправилно, променен, повреден или изложен на вредни химикали. (фиг. 9F)
- Съществува съмнение относно неговата цялост.

Основни материали:

Покритие: Арамид/ Ядро: UHMWPE, полиамид / шев: Полиестер

Спасителен план \ Важно е потребителят да има документиран спасителен план и да може да го приложи. Това предполага подходящо обучение по необходимите спасителни техники.

Протокол за инспекция \ Проверките трябва да се извършват от компетентно лице, чието обучение отговаря на приложимите стандарти и/ или закони за проверка на оборудване за безопасност на живота. Дневникът за инспекциите, включващ датата, името на инспектора и резултата от инспекцията, трябва да се съхранява като постоянен протокол. Най-добре е всеки потребител да получи ново оборудване, за да знае цялата му история. Използвайте един екземпляр като постоянен протокол от проверката, а другия съхранявайте заедно с оборудването.

10 \ ЕС СЪОТВЕТСТВИЕ

Съответства на Регламент 2016/425

Prijavljeno tijelo koje provodi ispitivanje tipa EU: (NB br. 1019) VVUU, a.s., Píkatrskа 1337/7, Ostrava-Ravanice, Republika Češka.

Нотифициран орган, контролиращ производството: (NB No. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Финландия.

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

UVOD

Ove upute objašnjavaju ispravnu upotrebu opreme. Opisane su samo određene tehnike i upotrebe. Korisnik mora uvijek dobro razumjeti i posjedovati iskustvo u tehnikama penjanja pomoću užadi i imati sposobnost prosuđivanja sigurnosnih rizika.

Preledajte sve simbole upozorenja.

Korisnik je isključivo odgovoran za uzimanje u obzir svih upozorenja i ispravnu upotrebu opreme. Svaka neispravna upotreba ove opreme stvara dodatnu opasnost. Kontaktirajte Notch Equipment imate li bilo kakvih nedoumica ili poteškoća s razumijevanjem ovih uputa.

1 \ PODRUČJE PRIMJENE

OZO je uže usklađeno s EN 354:2010. OZO je namijenjen za zaštitu od padova s visine. Upozorenje: Nije prikladno za sve svrhe sprječavanja padova. Samo za zadržavanje. Ograničenje radnog opterećenja ne smije prelaziti 130 kg.

ODGOVORNOST \ UPOZORENJE

Aktivnosti koje uključuju upotrebu ove opreme same su po sebi opasne. Korisnik je isključivo odgovoran za svoje radnje i odluke.

Prije upotrebe ove opreme trebate učiniti sljedeće:

- Pročitati i razumjeti sve upute za upotrebu.
- Razumjeti, prihvatiti i preuzeti sve rizike i odgovornosti za sva oštećenja, ozljede ili smrtne ishode koji mogu biti rezultat upotrebe ove opreme.
- Proći nužnu obuku s kvalificiranim i kompetentnim instruktorom o ispravnoj upotrebi opreme.
- U potpunosti shvatiti i prihvatiti njezine sposobnosti i ograničenja.
- Zdravstveni problemi mogu utjecati na sigurnu uporabu ove OZO.
- Proizvod je namijenjen za uobičajenu i hitnu uporabu od strane zdravstveno sposobnih, posebno obučanih, kompetentnih i iskusnih korisnika.
- Morate imati plan spašavanja i način za brzu primjenu u slučaju nailaska na poteškoće tijekom uporabe ovog sustava.
- Spojnik EN 362 mora biti kompatibilan s opremom na koju se postavlja. Nekompatibilni spojnik može uzrokovati slučajna odvajanja, pucanje ili utjecati na sigurnosnu funkciju drugog dijela opreme. Morate potvrditi da je ova oprema pogodna za primjenu u skladu s vašim potrebama, u odnosu na zakonske propise i druge standarde sigurnosti na radu.
- Sva oprema koju se koristi uz ovo uže mora biti u mogućnosti uključujući, ali ne i ograničeno na, korištenje u smislu uređaja za prilagodavanje užeta.
- Ove su upute za uporabu ponuđene na 24 jezika priznata u Europskoj uniji.

NE BUDETE LI PRATILI OVA UPZORENJA, TO MOŽE DOVESTI DO OZBILJNE OZLJEDE ILI SMRTNOG ISHODA.

Ako niste u stanju slijediti ove upute, ne upotrebljavajte ovu opremu. Aktivnosti na visini vrlo su opasne i mogu dovesti do ozbiljne ozljede ili smrtnog ishoda. Morate osobno preuzeti odgovornost za učenje o upotrebi i sigurnosnim mjerama koje se primjenjuju na ovu opremu. Zapamtite da ne postoji bolja uputa od one obučenog instruktora. Naučite kako upotrebljavati ovu opremu, pazite da u potpunosti razumijete kako funkcionira, a ako imate nedoumice, pitajte kompetentnu osobu! Nemojte mijenjati ili nešto dodavati opremi bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača. Svaki popravak smije provesti isključivo proizvođač. Proizvod se ne smije upotrebljavati izvan svojih ograničenja ili u bilo koju svrhu za koju nije namijenjen.

2 \ NOMEKLATURA

(1) EN 362 konektor (nije uključen), (2) Završetak užeta, (3) Uže, (4) Podesivač užeta

3 \ INSPEKCIJA I TOČKE ZA PROVJERU

Prije svake uporabe

- Provjerite je li uže u ispravnom stanju.
- Provjerite odgovarajuću sigurnost rotirajuće bočne ploče regulatora.
- Provjerite okreće li se okretna ušica regulatora slobodno i je li sigurno spojena na odobreni konektor.
- Provjerite je li poluga za podešavanje zahvatila brijeg s ušetom.
- Provjerite jesu li sve oznake proizvoda vidljive i čitljive.
- Osigurajte da ispravna staza užeta u regulatoru nema nikakvih prepreka.
- Provjerite ima li na završetku užeta puknutih šavova ili oštećenja užeta. Ako proizvod ne prođe sve preglede, treba ga ukloniti iz uporabe.

Tijekom upotrebe \ Redovito provjeravajte i nadzirajte stanje proizvoda i konektora sustava. Provjerite jesu li sve komponente opreme ispravno postavljene jedna u odnosu na drugu.

Detaljan pregled \ Osim pregleda prije, tijekom i nakon svake uporabe, detaljan pregled od strane nadležnog inspektora mora se obaviti najmanje svakih 6 mjeseci ili češće ovisno o količini i vrsti korištenja. Napravite kopiju ovih uputa i upotrijebite je kao trajni zapis o inspekciji.

4 \ KOMPATIBILNOST

Provjerite je li proizvod kompatibilan s drugim komponentama sustava u primjeni (kompatibilan = interakcija i poravnanje koji dobro funkcioniraju). Prilikom upotrebe opreme s više dijelova kao sustava, moraju se pratiti upute za svaki dio opreme. Oprema koja se koristi s ušetom mora ispunjavati važeće standarde u vašoj zemlji (npr. EN 362 konektori i NE SMIJEz ometati siguran rad ili ograničavati uporabu nekih drugih dijelova OZO koji se koriste).

5 \ INSTALACIJA

- Ugradite spojnicu za zaključavanje na završetak užeta. (5A)
- Pričvrstite uže za podešavanje na pojas pomoću priključka za zaključavanje. (5B)
- Odaberite odgovarajuću sidišnu točku. (5C)
- Spojite završetak užeta na pojas, po mogućnosti na bočnu točku pričvršćivanja nasuprot kraju s regulatorom užeta. (5D)
- Slijedite korisnički priručnik za Notch Glide za sva potrebna podešavanja.

6 \ PRINCIP DJELOVANJA I UPOTREBA

- Provjerite odgovarajuće usmjerenje proizvoda.
- Osigurajte ispravno poravnanje konektora.
- Provjerite je li hvataljka zahvatila uže.

7 \ MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA UPOTREBU

- Korisnik treba pročitati upute za uporabu prije korištenja užeta.
- Osigurajte da uže ne može skliznuti sa sidišta.
- Uže se ne bi trebalo koristiti za sprječavanje pada bez apsorpcije energije.
- TriTech uže ne smije se koristiti za sprječavanje pada. Možda će biti potrebno dopuniti sustav pozicioniranja rada sustavom za sprječavanje pada.
- Pobrinite se da odaberete uže koje je usklađeno s EN 795B i ima snagu koja nije manja od 18 kN.
- Uže treba biti pričvršćeno za EN 813, EN 358 ili EN 361 mjesta pričvršćivanja.
- Ovo uže nije namijenjeno za korištenje u smislu apsorpcije energije.
- Uže se nikada ne smije koristiti u konfiguraciji otmotavanja oko vrata.
- Čimbenici okoliša, kao što su snježni, ledeni ili mokri uvjeti, mogu utjecati na sigurnu uporabu ove OZO.
- Potreban je oprez ako uže dođe u kontakt s oštrim rubovima.
- Upozorenje: Niska UV otpornost! Postoje podaci koji govore da se snaga aramidnih vlakana znatno smanjuje u produljenom izlaganju UV zrakama.
- Ovo uže je dio osobne opreme.
- Vježbo nikoga ne treba da se izloplava u konfiguracija na čoker.

8 \ SLJEDIVOST I OZNAKE

Ne uklanjajte oznake ili etikete. Oznake moraju biti čitke tijekom cijelog radnog vijeka proizvoda, Proizvod se može pratiti putem njegovih oznaka i ovog korisničkog priručnika.

(1) Zaštitni znak, (2) Naziv modela, (3) Sljedivost / Mjesec i godina proizvodnje,

(4) Maksimalna duljina/Referenca, (5) Vrhunska tehnologija, (6) Pročitajte upute za korištenje simbol, (7) WLL, (8) Usklađeno s Regulativom 2016/425/Prijavljeno tijelo koje nadzire proizvodnju.

Jamstvo \ Rope Logic jamci za ovaj proizvod tijekom njegovog vijeka trajanja u pogledu nedostataka u materijalu ili izradi. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje proizvoda, oksidaciju, modifikacije ili izmjene, neispravnu upotrebu ili pohranu, loše održavanje, slučajna oštećenja, nemar ili upotrebu za koju proizvod nije namijenjen.

9 \ DODATNE INFORMACIJE

Ovaj proizvod ispunjava propise Regulative (EU) 2016/425 u osobnoj zaštitnoj opremi. Poželjno je da sidrište sustava bude smješteno iznad položaja korisnika i ono treba ispunjavati propise standarda EN 795 (minimalna snaga od 12 kN).

Životni vijek \ Životni vijek ove OZO ovisi o stanju uzeta. Uzica ima maksimalan rok trajanja od 10 godina ako se pravilno skladišti. Životni vijek uzeta u upotrebi može biti znatno kraći od potencijalnog roka trajanja. Dugotrajno izlaganje UV zračenju može uzrokovati značajno smanjenje snage uzica. Postoje podaci koji potvrđuju da UV zračenje značajno smanjuje čvrstoću aramidnih vlakana.

Čišćenje \ Ako je potrebno očistite ga svježom vodom, a zatim pustite da se potpuno osuši. Pohranite na suho, tamno mjesto podalje od sunčevog svjetla/UV zračenja, ekstremne topline i hladnoće i izbjegavajte izlaganje kemijskim sredstvima. (Sl. 9B-9C)

Skladištenje i transport \ Tijekom transporta ili nakon svakog potrebnog čišćenja pohranite neraspakirano na hladno, suho i tamno mjesto u kemijski neutralnom okruženju, podalje od prekomjerne topline ili izvora topline, visoke vlažnosti, oštrih rubova, korozivnih tvari ili drugih mogućih uzroka oštećenja. Ne pohranjujte mokro. (Sl. 9D)

Popravi ili modifikacije \ Ne popravljajte i ne modificirajte proizvod na bilo koji način. (Sl. 9E)

Kada povući iz upotrebe \ Odmah povucite opremu iz upotrebe ako:

- Proizvod ne prolazi nijedan pregled (prije, tijekom i nakon upotrebe i temeljiti redoviti pregled).
- Star je više od 10 godina i izrađen od plastike ili tekstila.
- Bio je izložen padu ili je bio znatno opterećen.
- Nije se ispravno upotrebljavao, promijenjen je, oštećen ili izložen štetnim kemijskim sredstvima. (Sl. 9F)
- Postoji sumnja u njegov integritet.

Glavni materijali:

Vanjska površina: Aramid/ Jezgra. UHMWPE, poliamid / Šav: Poliester

Plan spašavanja \ Važno je da korisnik ima dokumentiran plan spašavanja i da ga može primijeniti. To podrazumijeva odgovarajuću obuku o potrebnim tehnikama spašavanja.

Zapisi vanjske pregleda \ Preglede treba provoditi kompetentna osoba čija obuka zadovoljava primjenjive standarde i/lili zakone za pregled opreme za zaštitu i sigurnost ljudi. Zapis o evidenciji, uključujući datum, ime inspektora i rezultat pregleda mora se čuvati kao trajni zapis. Najbolje je svakom korisniku izdati novu opremu kako bi znao njezinu cijelu povijest. Upotrijebite jednu kopiju kao trajni zapis o pregledima, a drugu čuvajte uz opremu.

10 \ USKLAĐENOST S PROPISIMA EU

Usklađeno s Regulativom 2016/425

Prijavljeno tijelo koje provodi ispitivanje tipa EU: (NB br. 1019) VUUU, a.s., Píkarstka 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Republika Češka.

Prijavljeno tijelo koje nadzire proizvodnju (PT br. 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finska.

EU izjava o sukladnosti može se preuzeti s mrežne stranice <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

DA

INDLEDNING

Denne vejledning forklarer den korrekte brug af udstyret. Kun visse teknikker og

ændringer er beskrevet. Brugeren skal altid have en solid forståelse og et praktisk kendskab til rebaseret klatreteknik og enden til at vurdere sikkerhedsrisici.

Læs alle adværingsymboler.

Brugeren er alene ansvarlig for at overholde alle adværslar og bruge udstyret korrekt. Enhver forkert brug af dette udstyr vil skabe yderligere fare. Kontakt Notch Equipment, hvis du er i tvivl om noget eller har vanskeligt ved at forstå denne vejledning.

1 \ ANVENDELSESOMRÅDE

PPE er en line i overensstemmelse med EN 354:2010. PPE er beregnet til at beskytte mod fald fra højden. Adværst: Ikke til faldsikringsformål. Kun til fastholdelse. Arbejdsbelastningsgrænsen må ikke overstige 130 kg.

ANSVAR \ ADVARSEL

De aktiviteter, der kræver brug af dette udstyr, indebærer i sagens natur risiko. Brugeren er alene ansvarlig for sine handlinger og beslutninger.

Før du bruger dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle brugsanvisninger.
- Forstå, acceptere og påtage sig alle risici og ansvar for alle materielle skader eller personskader eller dødsfald, der kunne opstå som følge af brugen af dette udstyr.
- Få den nødvendige oplæring af en kvalificeret og kompetent instruktør i den korrekte brug af udstyret.
- Til fulde forstå og acceptere dets muligheder og begrænsninger.
- Medicinske tilstande kan påvirke sikker brug af disse personlige værnemidler.
- Produktet er beregnet til normal brug samt til brug i nødsituationer af helbreds-mæssigt egnede, specifikt uddannede, kompetente og erfarne brugere.
- Du skal have en redningsplan samt de påkrævede redskaber til hurtigt at gennemføre den i tilfælde af, at du oplever vanskeligheder, mens du bruger dets system.
- En EN 362-konnektor skal være kompatibel med det udstyr, som den er fastgjort til. En inkompatibel tilslutning kan forårsage utilsigtet frakobling, brud eller påvirke sikkerhedsfunktionerne i andet udstyr. Du skal bekræfte dette udstyrs egnethed til brug til dit anvendelsesformål med hensyn til statslige forskrifter og andre standarder for arbejdsikkerhed.
- Alt udstyr, der bruges med denne line, skal være i stand til at inkludere, men ikke begrænset til, brugen af en rebusteringsanordning.
- Denne brugsanvisning tilbydes på de 24 sprog, der er anerkendt af Den Europæiske Union.

MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE ADVARSLER KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Hvis du ikke er i stand til at følge disse instruktioner, må du ikke bruge dette udstyr. At udføre aktiviteter i højden er meget farligt, og det kan føre til alvorlige skader eller dødsfald. Du skal selv påtage dig ansvaret for at lære brugen og de sikkerhedsforanstaltninger, der gælder for dette udstyr. Husk, at der ikke findes bedre instruktion end den, der gives af en uddannet instruktør. Træn i brugen af dette udstyr og kontrollér, at du har forstået, hvordan det fungerer. Hvis du er i tvivl, så spørg en kompetent person! Du må ikke foretage ændringer eller tilføjelser til udstyret uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Enhver reparation må kun foretages af fabrikanten. Produktet må ikke anvendes uden for dets begrænsninger eller til andre formål end de tilsigtede.

2 \ NOMENKLATUR

- (1) EN 362-stik (medfølger ikke), (2) Nødsnorafslutning, (3) Nøglebånd, (4) Nøglebåndjustering

3 \ INSPEKTION OG PUNKTER AT VERIFICERE

Før hver brug

- Kontroller, at snoren er i brugbar stand.
- Kontroller korrekt sikkerhed af justeringsanordningens roterende sideplade.
- Kontroller, at justeringens drejehøjde roterer frit og er sikkert forbundet til et godkendt stik.
- Kontroller, at justeringshåndtaget går i indgreb med kammen med rebet.

- Kontroller, at al produktmærkning er synlig og læselig.
- Sørg for, at den korrekte rebbane i justeringsanordningen er fri for enhver forhindring.
- Undersøg snorafslutningen for brækkede syninger eller skader på rebet.
- Hvis produktet ikke består alle inspektionspunkter, skal det tages ud af brug.

Under brug \ Inspicér og overvåg regelmæssigt produktets og systemets stik. Sørg for, at alle komponenter i udstyret er korrekt placeret i forhold til hinanden.

Detaljeret inspektion \ Udover inspektion før, under og efter hver brug, skal en detaljeret inspektion af en kompetent inspektør udføres mindst hver 6. måned eller oftere afhængigt af mængden og typen af brug. Lav en kopi af disse instruktioner, og brug en som den permanente inspektionsjournal.

4 \ KOMPATIBILITET

Kontrollér, at produktet er kompatibelt med andre komponenter i systemet i applikationen (kompatibelt = veftungerende samspil og justering). Når der anvendes flere udstyrsdele som et system, skal instruktionerne for hvert enkelt udstyrsdel følges.

Udstyr, der bruges med linen, skal opfylde gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 for konnektere, og bør IKKE forstyrre den sikre funktion eller begrænse funktionen af andre anvendte PPE-produkter).

5 \ INSTALLATION

- Installer et låsestik på snorafslutningen. (5A)
- Fastgør snorjusteringen til selen med et låsestik. (5B)
- Vælg et passende ankerpunkt. (5C)
- Forbind snorafslutningen til selen, helst til sidefastgørelsespunktet modsat enden med rebjusteringen. (5D)
- Følg brugervejledningen til Notch Glide for eventuelle nødvendige justeringer.

6 \ FUNKTIONSPRINCIP OG ANVENDELSE

- Kontrollér, at produktet vender rigtigt.
- Sørg for, at konnektoren er korrekt justeret.
- Sørg for, at grebet går i indgreb med snoren.

7 \ FORHOLDSREGLER VED BRUG

- Brugeren skal læse brugsanvisningen, før linen bruges.
- Sørg for, at linen ikke kan glide på ankeret.
- Linen må ikke bruges til faldsikring uden nogen form for energiabsorbering.
- TriTech-linen må ikke bruges til faldsikring. Det kan være nødvendigt at supplere arbejdstilslutningssystemet med et faldsikringssystem.
- Sørg for, at der vælges et anker i overensstemmelse med EN 795B med en styrke på mindst 18 kN.
- Linen skal fastgøres til et EN 813- , EN 358- eller EN 361- fastgørelsespunkt.
- Denne line er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en anordning til energiabsorbering.
- Linen må aldrig bruges i en choker-konfiguration.
- Miljømæssige faktorer som sne, is eller våde forhold kan påvirke den sikre brug af dette PPE.
- Der skal udvises forsigtighed, hvis linen kommer i kontakt med skarpe kanter.
- Advarsel! Lav UV-bestandighed! Der er data, som understøtter, at styrken af aramidfibre reduceres betydeligt ved længerevarende UV-eksponering.
- Denne line er en personlig genstand.
- Snor bør aldrig bruges i choker-konfiguration.

8 \ SPORBARHED OG MÆRKNING

Fjern ikke nogen mærker eller etiketter. Mærkerne skal forblive læselige under hele produktets levetid. Produktet kan spores via dets egne mærker og den foreliggende brugervejledning.

- (1) Varemærke, (2) Modelnavn, (3) Sporbarhed/Måned og år for fremstilling, (4) Maks. længde/reference, (5) State of the Art, (6) Symbol for Læs brugsanvisning, (7) WLL, (8) I overensstemmelse med forordning 2016/425/Bemyndiget organ, der kontrollerer fremstillingen.

Garanti \ Rebets logik garanterer dette produkt i hele dets levetid med hensyn

til eventuelle materiale- eller fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dette produkt ved normal slitage, oxidering, ændring, forkert brug eller opbevaring, dårlig vedligeholdelse, ulitstiget beskadigelse, uheld, uagtsomhed eller enhver ulitstiget brug.

9 \ YDERLIGERE OPPLYSNINGER

Dette produkt opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Forankringspunktet til systemet skal helst være placeret over brugerens position og skal opfylde kravene i EN 795-standarden (minimumstyrke på 12 kN).

Levetid \ Levetiden for dette PPE afhænger af snorens tilstand. Snoren har en maksimal holdbarhed på 10 år, hvis den opbevares korrekt. Levetiden for en snor i brug kan være væsentligt kortere end den potentielle holdbarhed. Langvarig udsættelse for UV-stråling kan forårsage en betydelig reduktion i styrken af snoren. Der er data, der understøtter, at UV-stråling reducerer styrken af aramid-fibre markant.

Rengøring \ Rengør om nødvendigt med rent vand, og lad udstyret tørre helt. Opbevar udstyret på et mørkt og tørt sted væk fra sollys/UV-stråling, ekstrem varme og kulde. Undgå eksponering til kemikalier. (fig. 9B-9C)

Opbevaring og transport \ Under transport eller efter eventuel nødvendig rengøring skal du opbevare den uemballerede enhed på et køligt, tørt, mørkt sted i et kemisk neutralt miljø væk fra overdreven varme eller varmekilder, høj luftfugtighed, skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre mulige årsager til beskadigelse. Må ikke opbevares vådt. (fig. 9D)

Reparationer eller ændringer \ Produktet må ikke repareres eller ændres på nogen måde. (fig. 9E)

Udstyret skal tages ud af drift \ Straks tages ud af drift, hvis:

- Produktet ikke lever op til en hvilken som helst inspektion (før, under, efter brug og ved periodisk dybdegående inspektion).
- Det er over 10 år gammelt og fremstillet af plastik eller tekstiler.
- Det har været udsat for et fald eller har været udsat for betydelig belastning.
- Det er blevet misbrugt, ændret, beskadiget eller udsat for skadelige kemikalier. (fig. 9F)
- Der er tvivl om dets integritet.

Hovedmaterialer:

Cover: Aramid / Kerne: UHMWPE, polyamid / Syning: Polyester

Redningsplan / Det er vigtigt, at brugeren har en dokumenteret redningsplan og kan gennemføre den. Dette forudsætter en passende uddannelse i de nødvendige redningsteknikker.

Registrering af eftersyn / Eftersyn skal udføres af en kompetent person, hvis uddannelse opfylder de gældende standarder og/eller love for inspektion af livredningsudstyr. Der skal føres en inspektionsjournal med dato, inspektørens navn og resultatet af inspektionen som en permanent registrering. Det er bedst at udlevere nyt udstyr til hver enkelt bruger, så de kender hele dets historie. Brug den ene kopi som den permanente inspektionsrapport, og opbevar den anden sammen med udstyret.

10 \ EU-OVERENSSTEMMELSE

I overensstemmelse med forordning 2016/425

Bemyndiget organ, der udfører EU-typenundersøgelse: (NB nr. 1019) VVUU, a.s., Pikarttska 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Tjekkiet.

Bemyndiget organ, der kontrollerer fremstillingen: (NB nr. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades på <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

FI

JOHDANTO

Näissä ohjeissa selitetään laitteen oikea käyttö. Vain tietyt tekniikat ja käyttötarkoituksut kuvataan. Käyttäjällä on aina otava vankka ymmärrys ja käytännön tietämys köysiin perustuvista kiipeilytekniikoista ja kyky arvioida turvallisuusriskejä.

Tutustu kaikkiin varoitussymboleihin.

Käyttäjää on yksin vastuussa kaikkien varoitusten huomioimisesta ja laiteen oikeasta käytöstä. Laitteen väärinkäyttö aiheuttaa lisävaaraa. Ota yhteyttä Notch Equipmientiin, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia näiden ohjeiden ymmärtämisessä.

1 \ KÄYTTÖALIA

Taljaköysi on standardin EN 354:2010 henkilönsuojain. Tämä henkilönsuojain on tarkoitettu suojaamaan korkealta putoamiselta. Varoitus: Ei soveltu putoamisen pysäyttämiseen. Ainoastaan putoamisen hillitsemistä varten. Työkuorma ei saa ylittää 130 kg.

VASTUU / VAROITUS

Toiminta, johon liittyy näiden laitteiden käyttöä, on luonnostaan vaarallista. Käyttäjää on yksin vastuussa toimintaan ja päätöksistään.

Ennen kuin käytät tätä laitetta, sinun pitää:

- Lueka ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Ymmärtää, hyväksyä ja ottaa vastuutesi kaikki riskit ja vastuut kaikista vahingoista, vammoista tai kuolemista, jotka voivat aiheutua tämän laitteen käytöstä.
- Hankkia pätevältä ja asiantuntevalta kouluttajalta tarvittava koulutus sen asianmukaiseen käyttöön.
- Ymmärtää ja hyväksyä täysin sen mahdollisuudet ja rajoitukset.
- Terveystentillä voi vaikuttaa tämän henkilönsuojaimen turvalliseen käyttöön.
- Tuote on tarkoitettu tavanomaiseen ja hätätilannekäyttöön käyttäjille, jotka ovat kuntonsa tai erikoiskoulutuksensa puolesta päteviä ja kokeneita käyttämään sitä.
- Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja keinot sen toteuttamiseksi, jos kohtaat ongelmia järjestelmää käyttäessä.
- EN 362 -liittimen on oltava yhteensopiva sen järjestelmän kanssa, johon se on kiinnitetty. Yhteensopimaton liitäntä voi aiheuttaa tahattoman irtoamisen, rikkoutumisen tai vaikuttaa toisen laitteen turvatoimintoihin. Sinun on varmennettava tämän laitteen käytön soveltuvuus omaan käyttötarkoitukseksi ja huomioitava sekä hallituksen säädökset että muut työväestösuojeluasäämääräykset.
- Kaikkien tämän köyden kanssa käytettävien varusteiden on oltava sellaisia, että ne voivat käyttää muun muassa köyden säätöalaitetta.
- Nämä käyttöohjeet ovat saatavilla Euroopan unionin tunnustamalla 24 kielellä.



NÄIDEN VAROITUSTEN NUODATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN.

Jos et pysty noudattamaan näitä ohjeita, älä käytä tätä laitetta. Korkealla toimiminen on erittäin vaarallista, ja se voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Sinun on itse otettava vastuusi siitä, että opit käyttämään tätä laitetta ja sen turvallisuusominaisuuksia. Muista, että ei ole parempaa opetusta kuin koulutetun kouluttajan antama. Koulutaudu tämän laitteen käyttöön, varmista, että olet ymmärtänyt läitteen, miten se toimii, ja jos olet epävarma, kysy asiasta pätevältä henkilöltä! Älä tee laitteeseen muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Vain valmistaja saa tehdä korjauksia. Tuotetta ei saa käyttää rajoitustensa ukopuolella tai muihin kuin siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.

2 \ NIMIKKEISTÖ

(1) EN 362 -liitin (ei sisälly), (2) kaulanauhapäite, (3) naru, (4) narun säädin

3 \ TARKASTUS JA TARKISTETTAVAT KOHDAT

Ennen jokaista käyttöä

- Tarkista, että kaulanauha on käyttökuunnossa.
- Varmista, että säätimen pyöräviivä on kunnolla kiinni.
- Varmista, että säätimen kääntösilmuikka pyörii vapaasti ja että se on liitetty kunnolla hyväksytyyn liittimeen.
- Varmista, että säätövipu kytketty nokkaan köyden kanssa.
- Varmista, että kaikki tuotemerkinnät ovat näkyvissä ja luettavissa.
- Varmista, että säätimen oikea köysiireitti on vapaa esteistä.
- Tarkasta kaulanauhan päite katkenneiden ompeliden tai köysivaurioiden varalta.

- Jos tuote ei läpäise kaikkia tarkastuspisteitä, se tulee poistaa käytöstä.

Käytön aikana \ Tarkasta ja tarkkaile säännöllisesti tuotteen ja järjestelmän liittimen kuntoa. Varmista, että kaikille laitteiden osat on asetettu oikein toisiinsa nähden.

Yksityiskohtainen tarkastus \ Ennen jokaista käyttöä, sen aikana ja sen jälkeen suoritettava tarkastuksen lisäksi pätevän tarkastajan on suoritettava yksityiskohtainen tarkastus vähintään 6 kuukauden välein tai useammin käyttömäärästä ja -tyypistä riippuen. Kopioi nämä ohjeet ja käytä sitä pysyvänä tarkastuspytäkirjana.

4 \ YHTEENSOPIVUUS

Varmista, että tuote on yhteensopiva käyttötaroituksen muiden järjestelmän osien kanssa (yhteensopiva = toimiva vuorovaikutus ja kohdistus). Kun käytetään useita laitteita järjestelmään, on noudatettava kunkin laitteen ohjeita.

Taljaköyden kanssa käytettävien laitteiden on täytettävä maassasi voimassa olevat standardit (esim. EN 362 -liittimet, eikä se saa häiritä minkään muun käytössä olevan henkilönsuojaimen turvallista toimintaa tai rajoittaa sen toimintaa).

5 \ ASENNUS

- Asenna lukitusliitin narun päätteeseen. (5A)
- Kiinnitä narun säädin valjaisiin lukitusliittimellä. (5B)
- Valitse sopiva kiinnityspiste. (5C)
- Liitä kaulanauhan päite valjaisiin, mieluiten köyden säätimen päätä vastapäätä olevaan sivukiinnityskohtaan. (5D)
- Seuraa Notch Gliden käyttöohjeita tarvittavien säätöjen tekemiseksi.

6 \ TOIMINTAPERIAATE JA KÄYTTÖ

- Varmista tuotteen oikea suuntaus.
- Varmista liittimen oikea kohdistus.
- Varmista, että koura kiinnittyy kaulanauhaan.

7 \ VAROTOIMENPIDE KÄYTTÖÄ VARTEN

- Käyttäjän on luettava käyttöohjeet ennen taljaköyden käyttöä.
- Varmista, että köysi ei pääse liukumaan ankkurista.
- Köyttä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen ilman energianvaraimennusta.
- TriTech -köyttä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Työn paikan -nusrjärjestelmän täydentäminen putoamissuojajärjestelmällä saattaa olla tarpeellista.
- Varmista, että valitaan standardin EN 795B mukainen ankkuri, jonka lujuus on vähintään 18 kN.
- Köysi on kiinnitettävä EN 813-, EN 358- tai EN 361 -kiinnityspisteeseen.
- Tätä taljaköyttä ei ole tarkoitettu käytettäväksi energianvaraimen kanssa.
- Köyttä ei saa koskaan käyttää kuristinjärjestelmien osana.
- Ympäristökäijät, kuten lumiset, jäiset tai märät olosuhteet voivat vaikuttaa tämän henkilönsuojaimen turvalliseen käyttöön.
- Varovaisuutta on noudatettava, jos taljaköysi joutuu kosketuksiin tarvien reunojen kanssa.
- Varoitus: Heikko UV-kestävyys! On olemassa tietoa siitä, että aramidikuitujen lujuus heikkenee merkittävästi pitkäaikaisessa UV-altistuksessa.
- Tämä taljaköysi on henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettu varuste.
- Nauhaa ei saa koskaan käyttää choker-kokoonpanossa.

8 \ JÄLJITETTÄVYYS JA MERKINNÄT

Älä poista mitään merkintöjä tai tarroja. Merkintöjen on pysyttävä luettavina koko tuotteen elinkaaren ajan. Tuote voidaan jäljittää sen omien merkintöjen ja tämän käyttöohjeen perusteella.

(1) Tavaramerkki, (2) mallin nimi, (3) jäljitettävyy / valmistuskuukausi ja -vuosi, (4) maksimipituus/viite, (5) tekniikan taso, (6) lue käyttöohjeet -symboli, (7) WLL, (8) vastaa asetuksen 2016/425 vaatimuksia/valmistusta valvova ilmoituslaitos.

Takuu / Rope Logic takaa tälle tuotteelle elinikäisen takuumateriaali- tai valmistusvirheitä vastaan. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, hapettumista, muuttamista tai vaihtamista, vääränlaista käyttöä tai varastointia, huonoa huoltoa, huhtingossa tapahtuvaa vaurioitumista, huolimattomuutta tai sellaista käyttöä, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

9 \ LISÄTIETOJA

Tämä tuote täyttää henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. Järjestelmän kiinnityspisteiden on meluettava oltava käyttöajoin sijainnin yläpuolella, ja sen on täytettävä standardin EN 795 vaatimukset (12 kN vähimmäislujuus).

Käyttöaikä \ Tämän henkilönsuojaimen käyttöikä riippuu kaulanauhan kunnosta. Nauhan säilyvyysaika on enintään 10 vuotta, jos sitä säilytetään oikein. Käytössä olevan kaulanauhan käyttöikä voi olla huomattavasti lyhyempi kuin mahdollinen säilyvyysaika. Pitkäaikainen altistuminen UV-säteilylle voi heikentää merkittävästi sen voimakkuutta

kaulanauha. On olemassa tietoja, jotka tukevat sitä, että UV-säteily vähentää merkittävästi aramidikuitujen lujuuksia.

Puhdistus / Puhdistusta tarvittaessa raikkaalla vedellä ja anna kuivua kokonaan. Säilytetään kuivassa paikassa, jossa ei saa olla äärmäistä lämpöä tai kylmyyttä. Vältettävä kemikaaleille altistumista. (Kuva 9B-9C)

Säilytä pakkaamaton laite kuljetuksen aikana tai tarvittavan puhdistuksen jälkeen viileässä, kuivassa ja pimeässä paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä poissa liiallisesta lämmöstä tai muista mahdollisista vaurioiden aiheuttajista. Älä säilytä märkänä. (Kuva 9D)

Korjaukset tai muutokset \ Älä korjaa tai muuta tuotetta millään tavalla. (Kuva 9E)

Milloin tuote poistetaan käytöstä \ Laitteet poistetaan käytöstä välittömästi, jos:

- Tuote ei läpäise kaikkia tarkastuksia (ennen käyttöä, käytön aikana, käytön jälkeen ja säännöllisissä perusteellisissa tarkastuksissa).
- Se on yli 10 vuotta vanha ja valmistettu muuista tai tekstuureista.
- Se on altistunut putoamiselle tai sitä on kuormitettu merkittävästi.
- Sitä on käytetty väärin, muutettu, vahingoitettu tai altistettu haitallisille kemikaaleille. (Kuva 9F)
- Sen eheydestä on epäilyjä.

Päämateriaalit:

Pintakerros: Aramidi / Ydin: UHMWPE, Polyamidi / Ommel: Polyesteri

Pelastussuunnitelma / On tärkeää, että käyttäjällä on dokumentoitu pelastussuunnitelma ja että hän pystyy toteuttamaan sen. Tämä edellyttää riittävää koulutusta tarvittavien pelastustekniikoihin.

Tarkastuspöytäkirja / Tarkastukset on suoritettava pätevän henkilön toimesta, jonka koulutus vastaa sovellettavia standardeja ja/tai lakeja, jotka koskevat hengenpelastuslaitteiden tarkastusta. Tarkastuspöytäkirja, johon merkitään päivämäärä, tarkastajan nimi ja tarkastuksen tulos, on säilytettävä pysyvänä pöytäkirjana. Jokaiselle käyttäjälle on parasta antaa uusi laite, jotta hän tuntee sen koko historian. Käytä yhtä kopiota pysyvänä tarkastuspöytäkirjana ja säilytä toista kopiota laitteen mukana.

10 \ EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS

Asetuksen 2016/425 mukainen

Ilmoitettu laitos

Valmistusta valvova ilmoitettu laitos: (IL nro 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00380 Helsinki.

Ilmoitettu laitos, joka suorittaa EU-tyypitarkastuksen: (Huom. nro 1019) VVUU, a.s., Pikarrtska 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Tšekki.

EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus on ladattavissa osoitteesta

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

EL

EISÄΓΩΓΗ

Autēs oi οδηγίες εξηγούν την ορθή χρήση του εξοπλισμού. Περιγράφονται μόνο ορισμένες τεχνικές και χρωσίες. Ο χρήστης οφείλει πάντα να έχει καλή κατανόηση και εργασιακή γνώση των τεχνικών αναρχήρησης με σχονί και την ικανότητα να κρείνι τους κίνδυνους για την ασφάλεια.

Ελέγξτε όλα τα προειδοποιητικά σύμβολα.

Αποκλειστικά υπεύθυνος για την τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και τη

αωστή χρήση του εξοπλισμού οι ο χρήστης. Οποιαδήποτε κακή χρήση αυτού του εξοπλισμού θα δημιουργήσει πρόσθετο κίνδυνο. Επικοινωνήστε με τη Notch Equipment εάν έχετε αμφιβολίες ή δυσκολία στην κατανόηση αυτών των οδηγιών.

1 \ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το ΜΑΠ είναι ένα κορδόνι που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 354:2010. Το ΜΑΠ προορίζεται για προστασία έναντι πτώσεων από ύψος. Προειδοποιήστε: Δεν προορίζεται για σκοπούς αναχώρισης πτώσης. Μόνο για συγκράτηση. Όριο φορτίου εργασίας να μην υπερβεί τα 130 kg.

⚠ ΕΥΘΥΝΗ \ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι δραστηριότητες που περιλαμβάνουν τη χρήση αυτού του εξοπλισμού είναι εγγενώς επικίνδυνες. Αποκλειστικά υπεύθυνος για τις πράξεις και τις αποφάσεις τους είναι ο χρήστης.

Προτού χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει:

- Να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις οδηγίες χρήσης.
- Να κατανοήσετε, να αποδεχθείτε και να λάβετε υπήψη όλους τους κινδύνους και να αναλάβετε τις ευθύνες για κάθε ζημία, τραυματισμό ή θάνατο που μπορεί να προκύψει από τη χρήση αυτού του εξοπλισμού.
- Να λάβετε την απαραίτητη εκπαίδευση από εξειδικευμένο και κατάλληλο εκπαιδευτή σχετικά με τη σωστή χρήση του.
- Να κατανοήσετε και να αποδεχθείτε πλήρως τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του.
- Οι ιατρικές συνθήκες ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή χρήση αυτού του ΜΑΠ.
- Το προϊόν προορίζεται για κανονική και έκτακτη χρήση από κατάλληλους από ιατρικής άποψης, ειδικά εκπαιδευμένους, ικανούς και έμπειρους χρήστες.
- Πρέπει να έχετε ένα σχέδιο διάσωσης και μέσα για να το εφαρμόσετε γρήγορα στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά τη χρήση αυτού του συστήματος.
- Ένας σύνδεσμος EN 362 πρέπει να είναι συμβατός με τον εξοπλισμό στον οποίο είναι συνδεδεμένος. Μια ασύμβατη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει τυχαία αποσύνδεση, θραύση ή να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία ενός άλλου τμήματος του εξοπλισμού. Πρέπει να επαληθεύσετε την καταλληλότητα αυτού του εξοπλισμού για χρήση στην εφαρμογή σας, σε σχέση με τους κυβερνητικούς κανονισμούς και άλλα ισχύοντα πρότυπα για την επαγγελματική ασφάλεια.
- Όλος ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με αυτό το κορδόνι πρέπει να είναι ικανός για χρήση, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της χρήσης συσκευής ρύθμισης σχοιού.
- Αυτές οι οδηγίες χρήσης προσφέρονται στις 24 γλώσσες που αναγνωρίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

⚠ Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

Εάν δεν είστε σε θέση να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό. Η δραστηριότητα σε μεγάλο ύψος είναι πολύ επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Πρέπει να αναλάβετε προσωπικά την ευθύνη να μάθετε τη χρήση και τα μέτρα ασφαλείας που ισχύουν για τον εξοπλισμό αυτό. Να θυμάστε ότι δεν υπάρχει καλύτερη εκπαίδευση από εκείνη που προέρχεται από έναν καταρτισμένο εκπαιδευτή. Εκπαιδευτείτε στη χρήση αυτού του εξοπλισμού, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανόηση πλήρως τον τρόπο λειτουργίας του και, αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, ρωτήστε ένα αρμόδιο άτομο! Μην προβαίνετε σε αλλαγές ή προσθήκες στον εξοπλισμό χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή. Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός των ορίων του ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.

2 \ ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ

- (1) Βύσμα EN 362 (δεν περιλαμβάνεται), (2) Τερματισμός κορδόνι, (3) Κορδόνι, (4) Ρυθμιστής κορδόνι

3 \ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΑ ΠΡΟΣ ΕΠΑΛΘΕΥΣΗ

Before Each Use

- Ελέγξτε ότι το κορδόνι είναι σε κατάσταση επισκευής.

- Επαληθεύστε τη σωστή ασφάλεια της περιστρεφόμενης πλευρικής πλάκας του ρυθμιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το περιστρεφόμενο μάτι του ρυθμιστή περιστρέφεται ελεύθερα και είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια σε εγκατεμένο βίσμα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ρύθμισης εμπλέκει το έκκεντρο με το σχοινί.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι σημάσεις προϊόντων είναι ορατές και ευανάγνωστες.
- Βεβαιωθείτε ότι η σωστή διαδρομή σχοινού στον ρυθμιστή είναι απαλλαγμένη από οποιοδήποτε εμπόδιο.
- Επιβεβαιώστε το άκρο του κορδονιού για σπασμένες ραφές ή ζημιά στο σχοινί.
- Εάν το προϊόν δεν περάσει από όλα τα σημεία ελέγχου, θα πρέπει να αφαιρεθεί από τη χρήση.

Κατά τη χρήση \ Επιθεωρείτε και παρακολουθείτε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος και των βυσμάτων του συστήματος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού είναι σωστά τοποθετημένα μεταξύ τους.

Λεπτομερής Επιθεώρηση \ Εκτός από την επιθεώρηση πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από κάθε χρήση, πρέπει να γίνεται λεπτομερής έλεγχος από αρμόδιο επιθεωρητή τουλάχιστον κάθε 6 μήνες ή συχνότερα ανάλογα με την ποσότητα και τον τύπο χρήσης. Δημιουργήστε ένα αντίγραφο αυτών των οδηγιών και χρησιμοποιήστε ένα ως μόνιμο αρχείο επιθεώρησης.

4 \ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Επαληθεύστε ότι το προϊόν είναι συμβατό με άλλα στοιχεία του συστήματος της εφαρμογής (συμβατό = καλή λειτουργία αλληλεπίδρασης και ευθυγράμμιση). Όταν χρησιμοποιείτε πολλαπλά μέρη εξοπλισμού ως σύστημα, πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες για κάθε μέρος του εξοπλισμού.

Ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με το κορδόνι πρέπει να πληροί τα ισχύοντα πρότυπα στη χώρα σας (π.χ. σύνδεσμοι EN 362 και ΔΕΝ πρέπει να παρεμποδίζει την ασφαλή λειτουργία, ούτε να περιορίζει τη λειτουργία οποιοδήποτε άλλου προϊόντος ΜΑΠ που είναι σε χρήση).

5 \ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Εγκαταστήστε έναν σύνδεσμο ασφάλισης στον τερματισμό του κορδονιού. (5A)
- Στερεώστε το ρυθμιστή κορδονί στον πλεξούδα με έναν σύνδεσμο ασφάλισης. (5B)
- Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο αγκύρωσης. (5C)
- Συνδέστε την απόληξη του κορδονιού στον πλεξούδα, κατά προτίμηση στο πλευρικό σημείο στερέωσης απέναντι από το άκρο με τον ρυθμιστή σχοινού. (5D)
- Ακολουθήστε το εγχειρίδιο χρήσης για το Notch Glide για τυχόν απαραίτητες ρυθμίσεις.

6 \ ΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

- Επιβεβαιώστε τον σωστό προαναταλισμό του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε για τη σωστή ευθυγράμμιση του συνδέσμου.
- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ασφαλίζει το κορδόνι.

7 \ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση του κορδονιού.
- Βεβαιωθείτε ότι το κορδόνι δεν μπορεί να γλιστρήσει στην αγκύρωση.
- Το κορδόνι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς αναχαίσισης πτώσης χωρίς καμία απορρόφηση ενέργειας.
- Το κορδόνι TriTech δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για αναχαίτιση πτώσης. Μπορεί να απαιτείται να συμπληρωθεί το σύστημα τοποθέτησης εργασίας με ένα σύστημα αναχαίτισης πτώσης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί μηχανισμός αγκύρωσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 795B, με αντοχή τουλάχιστον 18 kN.
- Το κορδόνι πρέπει να συνδέεται σε ένα σημείο πρόσδεσης που συμμορφώνεται με το EN 813, το EN 358 ή το EN 361.
- Αυτό το κορδόνι δεν προορίζεται για χρήση με διάταξη απορρόφησης ενέργειας.
- Το κορδόνι δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε διαμόρφωση τσόκερ.
- Περιβαλλοντικοί παράγοντες, όπως συνθήκες χιονισίου, πάχου ή διαβροχής, ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή χρήση αυτού του ΜΑΠ.
- Πρέπει να δοθεί προσοχή εάν το κορδόνι πρόκειται να έρθει σε επαφή με αιχμηρά άκρα.

- Προειδοποίηση: Χαμηλή αντίσταση στην υπερίσκιση ακτινοβολία! Υπάρχουν δεδομένα που τεκμηριώνουν ότι η αντοχή των ινών αραμιδίου μειώνεται σημαντικά με την παρατεταμένη έκθεση σε υπερίσκιση ακτινοβολία.
- Αυτό το κορδόνι είναι ένα αντικείμενο προσωπικής χρήσης.
- Το κορδόνι δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε διαμόρφωση τσόκερ.

8 \ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

Μην αφαιρείτε τυχόν σημάσεις ή ετικέτες. Οι σημάσεις πρέπει να παραμένουν ευανάγνωστες καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν μπορεί να εντοπιστεί μέσω της σημάσεως του και του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

(1) Εμπορικό σήμα, (2) Όνομα μοντέλου, (3) Ιχνηλασιμότητα / Μήνας και έτος κατασκευής, (4) Μέγιστο μήκος/αναφορά, (5) Σύγχρονη τεχνολογία, (6) Σύμβολο Ανάγνωσης Οδηγιών για Χρήση, (7) WLL, (8) Συμμορφώνεται με τον κανονισμό 2016/425/Κοινοποιημένους φθώρας ελέγχου κατασκευής.

Εγγύηση \ Η Rope Logic εγγυάται αυτό το προϊόν για όλη τη διάρκεια ζωής του από τυχόν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η εγγύηση δεν καλύπτει αυτό το προϊόν από φυσιολογική φθορά, οξείδωση, τροποποίηση ή αλλοίωση, εσφαλμένη χρήση ή υποθετική, κακή συντήρηση, τυχαία ζημιά, αμέλεια ή οποιαδήποτε χρήση για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί το προϊόν.

9 \ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας. Το σημείο αγκύρωσης του συστήματος θα πρέπει κατά προτίμηση να βρίσκεται πάνω από τη θέση του χρήστη και να πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN).

Διάρκεια ζωής \ Η διάρκεια ζωής αυτού του ΜΑΠ εξαρτάται από την κατάσταση του κορδονιού. Το lanyard έχει μέγιστη διάρκεια ζωής 10 χρόνια εάν αποθηκευτεί σωστά. Η διάρκεια ζωής ενός κορδονιού που χρησιμοποιείται μπορεί να είναι σημαντικά μικρότερη από την πιθανή διάρκεια ζωής. Η παρατεταμένη έκθεση στην υπερίσκιση ακτινοβολία μπορεί να προκαλέσει σημαντική μείωση της ισχύος του κορδονιού. Υπάρχουν δεδομένα που υποστηρίζουν ότι η UV ακτινοβολία μειώνει σημαντικά την αντοχή των ινών Αραμιδίου.

Καθαρισμός \ Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε με καθαρό νερό και αφίση σε στεγνώσει εντελώς. Αποθηκεύστε σε ξηρό, σκοτεινό μέρος, μακριά από ηλιακό φως / υπερίσκιση ακτινοβολία, ακραίες θερμοκρασίες θερμότητας και ψύχους και αποφύγετε την έκθεση σε χημικές ουσίες. (Εικ. 9B-9C)

Αποθήκευση και μεταφορά \ Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή μετά από τυχόν απαραίτητο καθαρισμό, αποθηκεύστε εκτός συσκευασίας σε δροσερό, ξηρό και σκοτεινό μέρος, σε χημικά ουδέτερο περιβάλλον, μακριά από υπερβολική θερμότητα ή πηγές θερμότητας, υψηλή υγρασία, αιχμηρές ακμές, διαβρωτικά ή άλλες πιθανές πηγές πρόκλησης φθοράς. Μην το αποθηκεύετε υγρό. (Εικ. 9D)

Επισκευές ή τροποποιήσεις \ Μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε το προϊόν σας με οποιονδήποτε τρόπο. (Εικ. 9E)

Πότε πρέπει να αποσυρθεί από την υπηρεσία \ Αποσύρτε αμέσως οποιοδήποτε εξοπλισμό εάν:

- Το προϊόν αποτυγχάνει σε οποιαδήποτε επιθεώρηση (πριν, κατά τη διάρκεια, μετά τη χρήση και την περιοδική εμπειροταμωμένη επιθεώρηση).
- Είναι άνω των 10 ετών και δεν κατασκευασμένο από πλαστικό ή υφάσματα.
- Έχει εκτεθεί σε πτώση ή έχει επιβαρυνθεί σημαντικά.
- Χρησιμοποιήθηκε με λάθος τρόπο, αλλοιώθηκε, καταστράφηκε ή εκτέθηκε σε επιβλαβείς χημικές ουσίες. (Εικ. 9F)
- Υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την ακεραιότητά του.

Κύρια υλικά:

Κάλυμμα: Αραμιδίο/ Πυρίνας; UHMWPE, πολυαμιδίο / Ραφή; Πολυεστέρας
Σχέδιο διάσωσης \ Είναι σημαντικό ο χρήστης να έχει ένα τεκμηριωμένο σχέδιο διάσωσης και να μπορεί να το εφαρμόσει. Αυτό προϋποθέτει επαρκή εκπαίδευση στις απαραίτητες τεχνικές διάσωσης.

Αρχείο επιθεώρησης \ Οι επιθεωρήσεις θα πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο του οποίου η εκπαίδευση ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα //και στους νόμους για την επιθεώρηση του εξοπλισμού ασφάλειας ζωής. Θα πρέπει να τηρείται ως μόνιμο αρχείο ένα ημερολόγιο επιθεώρησης που θα περιλαμβάνει την ημερομηνία, το όνομα του διενεργούντος την επιθεώρηση και το αποτέλεσμα της επιθεώρησης. Είναι προτιμότερο να χορηγείται νέος εξοπλισμός σε κάθε χρήση, ώστε να γνωρίζει ολόκληρο το ιστορικό του. Χρησιμοποιήστε το ένα αντίγραφο ως μόνιμο αρχείο επιθεώρησης και φυλάξτε το άλλο μαζί με τον εξοπλισμό.

10 \ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΕΕ

Συμμορφώνεται με τον κανονισμό 2016/425

Κοινοποιημένος φορέας ελέγχου κατασκευής: (Αριθ. NB 0598) SGS Fimko Oy, Tamkolitie 8, FI-00380 Helsinki, Φινλανδία.

Κοινοποιημένος οργανισμός που εκτελεί εξέταση τύπου ΕΕ: (Σημ. Αρ. 1019) VVUU, a.s., Pikkartskä 1337/7, Ostrava-Ravnicke, Τσεχική Δημοκρατία.

Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης στη διεύθυνση

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

HU

BEVEZETÉS

Ez az útmutató elmagyarázza a felszerelés helyes használatát. Csak bizonyos módszereket és használati módokat ismertetünk. A használaton mindig megbízhatóan értenie és a gyakorlatban alkalmazhatóan ismernie kell a műszerteknikákat, és képesnek kell lennie a biztonságos kockázatok megfélézésére.

Kérjük, tekintse át az összes figyelmeztetési szimbólumot.

A használat maga felelős azért, hogy mindegyik figyelmeztetést figyelembe vegye, és a felszerelést megfelelően használja. A felszerelés bármilyen helytelen használata további veszélyt kell. Ha kétségei vannak, vagy nehezen érti meg ezeket az utasításokat, forduljon a Notch Equipmenthez.

1 \ ALKALMAZÁSI TERÜLET

A személyi védőfelszerelés az EN 354:2010 szabványnak megfelelő kőtél.
A személyi védőfelszerelés célja a magasból történő leesések elleni védelem.
Figyelmeztetés: Nem zuhanásgátlási célokra. Csak visszafogás céljából.

Az üzemi terhelés nem haladhatja meg a 130 kg-ot.

▲ FELELŐSSÉG \ FIGYELMEZTETÉS

Az e felszerelés használatával járó tevékenységek a jellegüknél fogva veszélyesek. A használat maga felelős a cselekvéseiről és döntéseiről.

A felszerelés használata előtt meg kell tennie a következőket:

- Olvassa el és értsen meg a teljes használati útmutatót.
- Értsen, vegye tudomásul és feltételezze az összes kockázatot és felelősséget minden olyan károsodásról, sérülésről és halálesetről, amely ezen felszerelés használatából eredhet.
- Szerezze be a megfelelő használatához szükséges képzést egy képesített, hozzáértő oktatótól.
- Teljes mértékben értsen és vegye tudomásul annak képességeit és korlátait.
- Az egészségügyi állapotok befolyásolhatják az egyéni védőeszköz biztonságos használatát.
- A terméket normál és sürgősségi használatra tervezték, egészségügyi alkalmassággal rendelkező, külön erre kiképzett, hozzáértő és tapasztalt felhasználóknak számára.
- Önnek rendelkeznie kell egy mentési tervvel - és azt gyorsan végre kell hajtania -, arra az esetre, ha a rendszer használatára során bármilyen probléma merülne fel.
- A EN 362 összekötőelemnek kompatibilisnek kell lennie azzal a berendezéssel, amelyhez csatlakoztatja. Egy nem kompatibilis csatlakozás véletlen szétkapcsolást vagy törést okozhat, illetve hatással lehet egy másik eszköz/felszerelés biztonsági funkciójára. Ellenőriznie kell, hogy a munkahelyi biztonságra vonatkozó törvényi előírások és egyéb szabványok tekintetében a berendezés alkalmas-e arra a funkcióra, amelyre használni kívánja.
- Minden, ezzel a kőtéllal együtt használt felszerelésnek alkalmasnak kell lennie, beleértve, de nem kizárólag, a kőtélbeállító eszköz használatára.
- A használati utasítás az Európai Unió által elismert 24 nyelven érhető el.

EZEN FIGYELMEZTETÉSEK BÁRMELYIKÉNEK A FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT.

Ha nem képes eleget tenni ezen útmutatóknak, ne használja ezt a felszerelést.

A magasban végzett munka nagyon veszélyes tevékenység, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Személyesen vállalnia/feltételeznie kell a felelősséget a felszerelés használatának és a rá vonatkozó biztonsági intézkedéseknek a megtanulásáért. Ne felejtse, hogy nincs jobb elgátlás, mint egy képzett oktatóé. Képeztesse ki magát ezen felszerelés használatát illetően, ellenőrizze, hogy teljesen megértette-e a működését, és ha bármilyen kétsége van, kérdezze meg az illetékes/hozzáértő személyt! Ne végezzen semmilyen módosítást, illetve kiegészítést a felszerelésen a gyártó előzetes írásbeli beleegyezése nélkül. Javítást csak a gyártó végezhet. A termék nem használható a rá vonatkozó korlátozásokon kívül, illetve nem használható a rendeltetésétől eltérő célra.

2 \ NÓMENKLATÚRA

- (1) EN 362 csatlakozó (nem tartozék), (2) Zsinór végződés, (3) Zsinór, (4) Zsinór beállító

3 \ ELLENŐRZÉS ÉS ELLENŐRIZENDŐ PONTOK

Minden használat előtt

- Ellenőrizze, hogy a zsinór használható állapotban van-e.
- Ellenőrizze a beállító forgó oldallemezések megfelelő biztonságát.
- Ellenőrizze, hogy a beállító lengéscsengő szakában forog-e, és biztonságosan csatlakozik-e egy jóváhagyott csatlakozóhoz.
- Ellenőrizze, hogy a beállító kar rögzíti a büttyköt a kőtéllal.
- Ellenőrizze, hogy minden termékjelölés látható és olvasható.
- Győződjön meg arról, hogy a beállítóban a megfelelő kőtélút mentes minden akadálytól.
- Vizsgálja meg a zsinór végét, hogy nem sérült-e el a varrás vagy sérült-e a kőtél.
- Ha a termék nem megy át minden ellenőrzési ponton, ki kell vonni a használatból.

Használat közben \ Rendszeresen ellenőrizze és ellenőrizze a termék és a rendszer csatlakozóinak állapotát. Győződjön meg arról, hogy a berendezés minden alkatrésze egyáshoz képest megfelelően van elhelyezve.

Részletes ellenőrzés \ A használat előtti, alatti és utáni ellenőrzésen túlmenően legalább élvontva, vagy a felhasználás mennyiségétől és típusától függően gyakrabban is el kell végezni az illetékes ellenőr által végzett részletes ellenőrzést. Készítsen másolatot ezekről az utasításokról, és használja azt állandó ellenőrzési jegyzőkönyvként.

4 \ KOMPATIBILITÁS

Ellenőrizze, hogy a termék kompatibilis-e az alkalmazásban lévő rendszer többi komponensével (kompatibilis = megfelelő funkcionális egymásra való hatás és illeszkedés). Több felszerelés rendszerként való használata esetén be kell tartani az egyes felszerelésekre vonatkozó útmutatókban foglaltakat.

A kőtéllal együtt használt felszerelésnek kell felelnie az ON országában érvényben lévő szabványoknak (pl. EN 362 csatlakozók, és NEM zavarhatja más használt személyi védőfelszerelés termékek biztonságos működését vagy korlátozott funkcióit).

5 \ TELEPÍTÉS

- Szereljen fel egy reteszlécs csatlakozót a zsinór végére. (5A)
- Rögzítse a zsinór-állítót a kábeltötegehez egy reteszlécs csatlakozóval. (5B)
- Válasszon ki egy megfelelő rögzítési pontot. (5C)
- Csatlakoztassa a zsinór végét a kábeltötegehez, lehetőleg a kőtélbeállító végével ellentétes oldatsó rögzítési ponthoz. (5D)
- Kövesse a Notch Glide felhasználói kézikönyvét a szükséges beállításokhoz.

6 \ MŰKÖDÉSI ELV ÉS HASZNÁLAT

- Ellenőrizze a helyes termékírányt.
- Gondoskodjon az összekötőelem megfelelő állásáról.
- Győződjön meg arról, hogy a markolat beakad a zsinórhoz.

7 \ ELŐVIGYÁZATOSSÁGI TUDNIVALÓ A HASZNÁLATHOZ

- A felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást, mielőtt használná a kőtélt.
- Győződjön meg arról, hogy a kőtél nem csúszhat rá a horgonyra.

- A kötél nem használható energiaellenyelés nélküli zuhanásgátló célokra.
- A TriTech kötél nem használható zuhanásgátlásra. Szükség esetén a munkapozícionáló rendszer kiegészítésére egy zuhanásgátló rendszerrel.
- Biztosítsa, hogy az EN 795B szabványnak megfelelő, legalább 18 kN teherbírási horgony kerüljön kiválasztásra.
- A köteleket az EN 813, EN 358 vagy EN 361 szabvány szerinti rögzítési ponthoz kell csatlakoztatni.
- Ez a kötél nem energiaellenyelővel való használatra készült.
- A kötelek soha nem szabad fűtő konfigurációban használni.
- Az olyan környezeti tényezők, mint a hűvös, jeges vagy nedves körülmények befolyásolhatják az egyéni védőeszköz biztonságos használatát.
- Óvatosan kell eljárni, ha a kötél éles szélékkel érintkezik.
- Figyelmeztetés: Alacsony UV-ellenállási Adatok támaszkodj alá, hogy az aramidzálak erőssége jelentősen csökken hosszban tartó UV-kitétség hatására.
- Ez a kötél személyes használatra szánt tárgy.
- A kötél soha nem használható fűtőszelap konfigurációban.

8 | VISSZAKÖVETHETŐSÉG ÉS JELÖLÉSEK

Ne távolítson el semmilyen jelölést [marking] és címkét [label]. A jelöléseknek olvashatónak kell maradniuk a termék teljes élettartama alatt. A termék nyomom követhető a saját jelölésén és a jelen használati útmutatón alapján.

(1) Védjegy, (2) Modellnév, (3) Nyomom követhetőség / Gyártás hónapja és éve, (4) Maximális hossz / hivatkozás, (5) Technikai szintje, (6) Olvassa el a Használati utasítást szimbólum, (7) Működési terhelés határértéke, (8) Megfelelő a Gyártást ellenőrző bejelentett szervezet 2016/425-os rendeletének.

Garancia \ A Rope Logic erre a termékre az anyag- és gyártási hibák vonatkozásában a termék élettartamára kiterjedő garanciát vállal. A garancia nem terjed ki ezen termék normál elhasználódásának, oxidációjának, módosításának vagy megváltoztatásának, helytelen használatának vagy tárolásának, nem megfelelő karbantartásának, véletlen károsodásának, valamint a gondatlanságnak és a nem rendeltetésszerű célra történő használatoknak az esetére.

9 | TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez a termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425-ös rendelet követelményeinek. A rendszer rögzítési pontjának lehetőleg a felhasználó pozíciója fellett kell lennie, és meg kell felelnie az EN 795 szabvány követelményeinek (12 kN minimális teherbírási).

Élettartam \ A PPE élettartama a zsinór állapotától függ. A kötél maximális élettartama 10 év, ha megfelelően tárolják. A használatban lévő zsinór élettartama tételesen rövidebb lehet, mint a lehetséges élettartamási idő. A hosszban tartó UV-sugárzásnak való kitétség jelentősen csökkentheti az erősséget a zsinór. Vannak adatok, amelyek alátámasztják, hogy az UV-sugárzás jelentősen csökkenti az aramid zálak szilárdságát.

Tisztítás \ Ha szükséges, tisztítsa meg szappival, majd hagyja teljesen megszáradni. Száraz helyen tárolandó, sötét helyen, távol a napugárástól/UV sugárzástól, szélsőséges hőhatásoktól (extrém meleg és hideg), és vegyi anyagoknak való kitétséget elkerülve. (9B-9C ábra)

Tárolás és szállítás \ A szállítás során, illetve a szükséges tisztítás után, kicsomagolt állapotban, hűvös, száraz, sötét helyen, kémiaiilag semleges környezetben tárolandó, távol tőlűzőtől és hőforrásoktól, magas páratartalomtól, hegyes/éles peremektől, maró anyagoktól, illetve más lehetséges károsodást okozó tényezőktől. Ne tárolják nedvesen. (9D ábra)

Javítások és Módosítások \ A termékét semmilyen módon ne javítsa, és ne módosítsa. (9E ábra)

Amikor kivonja a használatból \ Azonnal vonja ki a használatból a berendezést, ha:

- A termék valamelyik átvizsgálás (a használat előtti, közbeni, utáni, illetve az időszakos mélyreható átvizsgálás) során nem felel meg.
- 10 évnél régebbi, és műanyagból vagy textiltől készült.
- Zuhanásnak volt kitéve, vagy jelentősen megterheltek.
- Rosszul használták, változtattak rajta, károsodott, vagy káros vegyi anyagoknak volt kitéve (9F ábra)
- Bármilyen kétség áll fenn az épségét illetően.

Fő anyagok:

Borítás: Aramid/ Mag: Ultranagy molekulatömegű polietilén (UHMWPE), poliamid / varrás: Poliszter

Mentési terv \ Fontos, hogy a felhasználó rendelkezzen egy dokumentált mentési tervvel és képes legyen azt végrehajtani. Ez megfelelő képzést feltételez a szükséges mentési technikák terén.

Átvizsgálási jegyzőkönyv \ Az átvizsgálásokat olyan hozzáértő személynek célszerű végeznie, akinek a képzettség megfelel az életbiztonsági/életvédelmi [life safety] felszerelések átvizsgálására vonatkozó szabványoknak és/vagy jogszabályoknak. Ajánlatos permanens jegyzőkönyvként nyilvántartott átvizsgálási naplót vezetni – szerepeltetve benne a dátumot, az átvizsgáló(k) nevét és az átvizsgálás eredményét. A legjobb, ha minden használatnak új felszerelést adnak ki, hogy ismerje annak teljes múltját. Használja az egyik példányt állandó átvizsgálási jegyzőkönyvént, a másikat pedig tartsa a felszereléssel.

10 | EU-MEGFELELŐSÉG

Megfelel a 2016/425-ös rendeletnek

A gyártás ellenőrzésére kijelölt szervezet: (Bejelentett szervezet sz.: 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, Félő 10600 Helsinki, Finnország.

EU-típusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: (NB No. 1019) WVUU, a.s., Pikarttska 1337/7, Ostrava-Ravanice, Csehország.

Az EU-s megfelelési jeget nyilatkozat megtalálható a <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

IR

RÉAMHRÁ

Tugann na trearacha seo minúic conas an trealamh a úsáid i gceart. Níl cur síos déanta ach ar theicnicí agus úsáidí áirithe. Caidhfidh tuiscint maith de theicnicí d'eadfadhíreacha rópa a bheith ag an úsáideoir i gcónaí. Chomh maith le sin caithfidh an cumas a bheith ag an úsáideoir oonas rioscaí sábháilteacha a mheas.

Déan athbheithniú ar shiombailí foláirí le do thoil.

Tá an dualgas ar an úsáideoir chun cloí le na foláireamh go léir agus chun an trealamh a úsáid i gceart. Truthóidh an mhí-úsáid den trealamh seo contúirt bhreise. Bí i dteagmhail le Trealamh Eanga má tá an amhras ort maidir leis an tuiscint a bhfuil agat conas na trearacha seo a leanúint.

1 | RÉIMSE FEIDHMEANNA

Is láinnéar é TCP atá i gcomhréir le EN 354:2010. Tá TCP ceaptha le cosaint a thabhairt ar thitim ó airde. Rabhadh: Níl chun críocha gabhála titim é seo. Ceaptha le haghaidh srianadh amháin. Teorainn uachair oibre gan dul thar 130kg.

▲ FREAGRACHT | FOLÁIREAMH

Tá gníomhaíochtaí a bhaineann le húsáid an trealamh seo dainséarach go nádúrtha. Tá tú freagrach as do chuid gníomhartha agus roghanna féin.

Sula mbaineann tú úsáid as an trealamh seo, ní mór dúit:

- Gach treoir úsáide a léamh agus a thuiscint.
- Gach riosca agus freagracht as damáiste, díobháil nó bás a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh ar úsáid an trealamh seo a thuiscint agus a ghlacadh.
- An traenáil riachtanach a fháil ó theagascóir atá cáilithe agus iniúil maidir le húsáid cheart an trealamh.
- Tuiscint chearta a bheith agat ar chumais agus teorainneacha an táirge agus glacadh leo.
- D'fhéadfadh le ríocht sláinte cur isteach ar úsáid shábháilte an TCP.
- Tá an tairge ceaptha le gnáth-úsáid agus le húsáid éigeandála ag úsáideoirí atá foláirín, atá an oiliúint chúicí, atá iniúil agus a bhfuil taithí acu.
- Ní mór dúit pleant tarthála a bheith agat agus bheith in acmhainn é a chur i bhfeidhm go tapa i gcás aon deacracht le linn úsáid an chórais.
- Ní mór nascóir EN 362 a bheith comhoiriúnach leis an trealamh lena bhfuil sé ceangailte. Is féidir le ceangal neamh-chomhoiriúnach a bheith ina chúis thimp-isteach le diceangal, briseadh, nó cuir isteach ar feidhm sábháilteacha piosa trealamh éile. Ní mór dúit oiriúnacht an trealamh seo le húsáid i d'arratas a fhiúirí maidir le rialacháin rialtais agus caighdeáin éile maidir le sábháilteacht ceirde.

- Caithfidh gach trealamh a úsáidtear leis an láinnéar seo a bheith in ann gléas coigeartaíthe rópa a úsáid, ach gan a bheith teoranta dó sin amháin.
- Cuirtear na treoracha úsáide seo ar fáil sna 24 theanga atá áitheanta ag an Aontas Eorpach.

MURA LEANANN TÚ NA FOLÁIRIMH SEO, D'FHÉADFADH TÚ FEÍN A GHORTÚ NÓ FIÚ MARÚ.

Mura féidir leat na treoracha seo a leanúint, ná bhain úsáid as an trealamh seo. Is gníomhaíocht an-chontúirteach í gníomhaíocht ar airde a d'fhéadfadh gortú nó bás a tharla go héasca dá bharr. Caithfidh tú féin go pearsanta, an fheargracht a bhaineann le húsáid an trealamh go sábháilte seo a fhoghlaim. Níl aon treoir níos fear ná treoir ó theagascóir foghlamtha. Tá sé tábhachtach chun cleachtadh a bheith agat in úsáid an trealamh seo, cinntíú go dtuingeann tú go hiomlán conas a oibríonn sé agus má tá aon amhras ort, cuir ceist ar duine inniúil de do thoil! Ná déan aon leasú nó breisiú ar úsáid an trealamh gan cead roimh ré ón monaróir. Is é an monaróir amháin a bhfuil cead aon deisiúcháin a dhéanamh ar an táirge. Ná bhain úsáid as na tháirgí seo lasmuigh dá teorainneacha nó le haghaidh aon tascanna nach raibh sé deartha dó.

2 \ AINMNÍOCHT

- (1) Ceanglóir EN 362 (gan a bheith san áireamh), (2) Foirceannadh lanyard,
- (3) Lanyard, (4) Coigeartóir lanyard

3 \ INIÚCHADH AGUS POINTÍ LE FÍORÚ

Roimh Gach Úsáid

- Seiceáil go bhfuil riocht inseirbhíse ar an lanyard.
- Deimhnigh slándáil cheart an taobhphláta rothlach coigeartóra.
- Cinntigh go rothlaíonn súl sclóine an coigeartóra go saor agus go bhfuil sé ceangailte go dáingeann le cónascaire ceadaithe.
- Fíoraigh an bhfuil luamhán coigeartaíthe ag gabháil leis an gceamara leis an rópa.
- Deimhnigh go bhfuil marcáil an táirge go léir soiléiteach agus inléite.
- Cinntigh go bhfuil an cosán rópa ceart sa choigeartóir saor ó aon bhac.
- Iniúchadh a dhéanamh ar fhoirceannadh an lanyard le haghaidh fuála briste nó damáiste rópa.
- Mura dtéann an táirge thar gach pointe iniúchta ba chearta é a bhaint as úsáid.

Le linn Úsáide \ Déan iniúchadh agus monatóireacht rialta ar riocht an táirge agus ar chónaisc an chórais. Cinntigh go bhfuil gach compháirt den trealamh suite i gceart i gcomparáid lena chéile.

Cigireacht Mhionsonraithe \ Chomh maith le cigireacht roimh, le linn, agus tar éis gach úsáide, ní mór cigireacht inniúil a dhéanamh ar a laghad gach 6 mhí nó níos minice ag brath ar mhéid agus ar chineál na húsáide. Déan cóip de na treoracha seo agus bain úsáid as ceann amháin mar tháirge iniúchta buan.

4 \ COMHOIRIÚNACHT

Cinntigh go bhfuil an táirge comhoiriúnach le comhpháirteanna eile den chórais a bhfuil in úsáid (comhoiriúnacht = dea-ghníomhú sa idirghníomhú agus ailíníú). Nuair atá chuide piosaí trealamh in úsáid agat mar chórais, ní mór duit na treoracha do gach uile piosa trealamh a leanúint.

Ní mór do threalamh a úsáidtear le láinnéar ná caighdeán reatha i do thír féin a chomhlíonadh (m.sh. nascóra EN 362, agus NIOIR cheart go gcuirfeadh sé isteach ar fheidhm shábháilte oibre nó teirann aon táirge TCP eile atá in úsáid).

5 \ SUITEÁIL

- Suiteáil cónascaire glasála ar fhoirceannadh an lanyard. (5A)
- Ceangail an coigeartóir lanyard den úim le cónascaire glasála. (5B)
- Roghnaigh pointe ancaire oiriúnach. (5C)
- Ceangail an foirceann lanyard leis an úim, b'fhearr go dtí an pointe ceangail taobh os comhair an deireadh leis an coigeartóir rópa. (5D)
- Lean an lámhleabhar úsáideora don Notch Glide le haghaidh aon choigeartuithe is léa.

6 \ PRIONSABAL FEIDHME AGUS ÚSÁID

- Cinntigh go bhfuil an táirge treoshuite i gceart.
- Cinntigh go bhfuil an nascaire ailínithe i gceart.
- Cinntigh go mbiann an laindéar ag gabháil leis an ngabháil.

7 \ REAMHCÚRAIMÍ ÚSÁIDE

- Ba chóir don úsáideoir treoracha úsáide a léamh roimh an láinnéar a úsáid.
- Cinntigh nach féidir leis an láinnéar sleamhnú ar an ancaire.
- Níor chóir an láinnéar a úsáid chun críocha gabhála titim gan aon ionsú fuinnimh.
- Níor cheart láinnéar TriTech a úsáid chun titim a gabháil. D'fhéadfadh sé bheith ríachtanach córas gabhála titim a úsáid in éineacht leis an gcóras suite oibre.
- Cinntigh go roghnaítear Ancaire atá i gcomhréir le EN 795B atá neart nach lú ná 18 kN aige.
- Ba cheart an láinnéar a cheangal le pointe ceangail EN 813, EN 358, nó EN 361.
- Níor ceapadh an láinnéar seo le húsáid in éineacht le hionsúir fuinnimh.
- Níor chóir an láinnéar a úsáid i gcumraíocht tachtair riamh.
- D'fhéadfadh tosca comshaoláil cosúil le sneachta, oighear nó aimsir fhliuch cur isteach ar úsáid shábháilte an TCP seo.
- Ba chóir aire a thabhairt sa chás go dtagann an láinnéar i dteagmháil le haon fhaobhair ghéara.
- Foláireamh: Seasmhacht íseal in aghaidh UV! Tá sonraí ann chun tacú leis an nós go laghdaítear neart na snáithíní Araimid go mór le nochtadh faidreíseach ar UV.
- Is earra a eisítear ar bhonn pearsanta é an láinnéar seo.
- Lanyard Níor cheart riamh é a úsáid i gcumraíocht choker.

8 \ MARCANNÁ AGUS INRIANAITHÉCHT

Ná bhain aon mharcanna nó lipéid. Ní mór do mharcanna a bheith inléite le linn saolré iomlán an táirge. Is féidir na marcanna atá ar an táirge féin agus an lámhleabhar reatha le treoracha d'úsáideoir a úsáid chun an táirge a rianú.

(1) Trádmharc, (2) Ainm Shamhail, (3) Inrianaithéacht / Mí & Bláin an Mhonaraithe, (4) Fad / Tagairt uasta, (5) Úrscothacht, (6) Stiombaíl a Léiriúint gur cheart Tagairt a dhéanamh do na Treoracha, (7) Teirainn ar an Ualach Oibre, (8) i gComhréir le Rialachán 2016/425/Comhlacht dá dTugtar Fógra a Rialaíonn Déantúsaíocht.

Baránta \ Tugann Rogic ríthábhacht don táirge seo ar feadh an saolré iomlán i gcoinne aon locht ar abhair nó ar mhonarú. Níl clúdaiónn an ráthaíocht seo an fadhbanna a thagann amach as caithreamh agus cuimil, ocsaídíú, mionathrú nó leasú, úsáid mícheart nó stóráil mícheart, droch-chothabháil, damáiste de bharr timpiste, neamhchúram nó aon úsáid nár dearhad an táirge dó.

9 \ EOLAS BREISE

Comhliónann an táirge seo ceanglais Rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta. B'fhearr go mbeadh an pointe ancaire don chóras suite os cionn suimh an úsáideora agus ba cheart go gcomhlíonadh sé ceanglais chaighdeán EN 795 (neart iosta 12 kN).

Saolré \ Tá saolré an TCP seo ag brath ar riocht an lanyard. Tá seilfré uasta de 10 mbliana ag Lanyard má stóráiltear i gceart é. D'fhéadfadh saolré lanyard atá in úsáid a bheith i bhfad níos giorra ná an seilfré ionchasach. Is féidir le nochtadh fada le Radaíocht UV a bheith ina chúis le laghdú iontasach ar neart na lanyard. Tá sonraí ann chun tacú leis go laghdaíonn Radaíocht UV go suntasach neart snáithíní Araimid.

Glanadh \ Más gá, glan an táirge le huisce úr ansin lig dó thriomú go hiomlán. Stóráil in áit thirim agus dorcha amach ó solas na gréine/radaíocht UV agus teas nó fuacht foirneach. Seachain nochtadh do cheimiceáin. (Léar 9B-9C)

Stóráil & Iompair \ Le linn iompair nó tar éis aon ghlanadh, stóráil go dhíphacáilte in áit fhionnuar, tirim agus dorcha i dtimpeallacht atá neodrach ó thaobh ceimiceáin de, amach ó theas nó foinsí teochta iomarcacha, leibhéal bhogthaise ard, faobhair ghéara, ábhar creimneach, nó aon rud eile a d'fhéadfadh bheith dainséarach don táirge. Ná stóráil nuair atá an táirge fliuch agus ná stóráil an táirge in áit fliuch. (Léar 9D)

Deisiúcháin nó Modhnúite \ Ná déan iarracht chun do tháirge a dheisiú nó modhnú ar bhealach ar bith. (Léar 9E)

Cathain a caithfidh tú d'earra a bhaint den tseirbhís \ cuir deireadh láithreach le úsáid dó fearais má:

- Má theipfeann ar an táirge in iniúchadh ar bith (roimh, le linn, tar éis úsáide agus an iniúchadh domhain tréimhíúil).
- Nuair atá sé 10 mbliana d'aois ar a laghad agus é déanta as plaisteach nó teicstíil.
- Má tharla titim nó sa chás gur cuireadh ualach suntasach air.
- Sa chás gur baineadh mí-úsáid as, athraíodh é, rinneadh damáiste dó, nó nochtadh do cheimiceáin díobhála é. (Léar 9F)
- Nuair atá amhras ar bith ann maidir le sláine an táirge.

Príomhábhair:

Clúdach: Araimid/ Croilár: Poileitiléin ina bhfuil Mais Mhóilíneach Ultra-Ard, Polaimid / Fuáil: Poileistear

Plean Tarrthála \ Tá sé tábhachtach go mbeadh plean tarrthála ag an úsáideoir agus gurbh fhéidir leis é a chur i bhfeidhm. Ciallaíonn sé seo go bhfuil ceacht i dteicnicí tarrthála riachtanacha.

Taifead iníuchta \ Cialthídh iníuchta a bheith déanta ag duine inniúil, te traenáil a chloíonn leis na caighdeáin is infheidhme agus/nó dlúthe maidir le iníuchadh trealamh sábháilteachta beatha. Cialthídh tú taifead iníuchta a chomaeáil le na sonraí seo a leanas: dáta, ainm an cigire, toradh an iníuchadh. Is fearr trealamh na a thabhairt chuig gaug úsáideoir ionas go mbeidh a stair iomlán ar eolas acu. Úsáid cóip amháin mar thaifead iníuchta buan agus choimeáil an chóip eile leis na trealamh.

10 \ COMHRÉIREACHT AE

I gcomhréir le Rialachán 2016/425

Comhlacht a dTugtar Fógra a Rialáíonn Monaraíocht: (Comhlacht Uimh. 0598) SGS Fimko Oy, Takomtie 8, FI-00380 Heilsincie, an Fhionlainn.

An Comhlacht dá dtugtar fógra a dhéanann Scrúdú Cineáil AE: (NB Uimh. 1019) VVUU, a.s., Pikkarska 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Poblacht na Seice.

Is féidir dearbhú comhréireachta an AE a íoslódáil ag <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

LV

IEVADS

Sjājs instrukcijās ir izskaidrota pareiza aprīkojuma lietošana. Aprakstīti tikai noteikti paņēmieni un izmantošanas veidi. Lietotājam vienmēr ir jābūt labai izpratnei un zināšanām par kāpšanas metodēm, izmantojot virves, kā arī spējai novērtēt drošības riskus.

Pārskatiet visus brīdinājuma simbolus.

Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par visu brīdinājumu ievērošanu un pareizu aprīkojuma lietošanu. Jebkāda nepareiza šī aprīkojuma izmantošana radīs papildu bīstamību. Ja rodas šaubas vai grūtības saprast šos norādījumus, sazinieties ar Notch Equipment.

1 \ PIEMĒROŠANAS JOMA

IAL ir siksna, kas atbilst standartam EN 354:2010. IAL ir paredzēts aizsardzībai pret kritieniem no augstuma. Brīdinājums: Nav paredzēts kritiena apturēšanai. Tikai ierobežošanai. Darba slodzes ierobežojums nedrīkst pārsniegt 130 kg.

▲ ATBILDĪBA/BRĪDINĀJUMS

Darbības, kas saistītas ar šī aprīkojuma lietošanu, ir bīstamas pēc būtības. Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību un lēmumiem.

Pirms šī aprīkojuma lietošanas:

- Izlasiet un izprotiet visus lietošanas norādījumus.
- Izprotiet, pienemiet un uzņemieties visus riskus un atbildību par visiem bojājumiem, traumām vai nāves iestāšanos, kas var notikt šī aprīkojuma lietošanas rezultātā.
- Saņemiet nepieciešamo apmācību no kvalificēta un kompetenta instruktora par tā pareizu lietošanu.
- Pilnībā izprotiet un pienemiet tā iespējas un ierobežojumus.
- Medicīniskais stāvoklis var ietekmēt šī IAL drošu lietošanu.
- Paredzēs, ka izstrādājumu izmantos fiziski veselī, īpaši apmācīti, kompetenti un pieredzējuši lietotāji parastos un ārkārtas apstākļos.
- Jums jābūt glābšanas plānam un līdzekļiem tā straujai realizēšanai gadījumā, ja radušās grūtības ar šīs sistēmas lietošanu.
- EN 362 savienotājam jābūt saderīgam ar aprīkojumu, kuram tas tiek piestiprināts. Nesaderīgs savienojums var izraisīt nejausu atvienošanos, bojājumu vai ietekmēt cita aprīkojuma drošu funkcionēšanu. Jums jāpārbauda šī aprīkojuma piemērotība izmantošanai saviem pielietojumiem no normatīvo aktu un citu darba drošības standartu viedokļa.

- Visam aprīkojumam, ko izmanto kopā ar šo siksnu, jābūt piemērotam, tostarp, bet ne tikai, siksnas regulēšanas ierīces izmantošanai.
- Šī lietošanas instrukcija ir pieejama 24 Eiropas Savienības atzītajās valodās.



JEBKUA NO ŠIEM BRĪDINĀJUMIEM NIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT SMAGAS TRAUMAS VAI NĀVI.

Ja jūs nespējat ievērot šos norādījumus, nelietojiet šo aprīkojumu. Darbošanās augstumā ir ļoti bīstama, kas var izraisīt smagas traumas vai letālu iznākumu. Jums personīgi jāuzņemas atbildība par to, lai apgūtu šī aprīkojuma lietošanu un drošības pasākumus, kas attiecas uz šo aprīkojumu. Atcerieties, ka nav labākas instrukcijas par apmācīta instruktora sniegtu. Apgūstiet šī aprīkojuma lietošanu, pārliecieties, ka esat pilnībā sapratis, kā tas darbojas, un, ja rodas šaubas, jautājiet kompetenti personai! Neveiciet nekādas aprīkojuma izmaiņas vai papildinājumus bez ražotāja ierīkšējās rakstiskas piekrišanas. Jebkuru remontu drīkst veikt tikai ražotājs. Izstrādājumu nedrīkst izmantot, neievērojot tā ierobežojumus vai citiem mērķiem, kas nav paredzēti ierīkē.

2 \ NOMENKLATŪRA

- (1) EN 362 savienotājs (nav iekļauts komplektā), (2) Virves gala galapunkts, (3) Virves siksna, (4) Virves regulētājs

3 \ PĀRBAUDE UN VERIFIKĀCIJAS PUNKTI

Pirms katras lietošanas reizes

- Pārbaudiet, vai štrope ir izmantojamā stāvoklī.
- Pārbaudiet regulētāja rotējošās sānu plāksnes pareizu drošību.
- Pārbaudiet, vai regulētāja gromzāme cilpa brīvi griežas un ir droši savienota ar apstiprinātu savienotāju.
- Pārbaudiet, vai regulēšanas svira nofikss izciļņu ar virvi.
- Pārbaudiet, vai visi izstrādājuma marķējumi ir redzami un salasāmi.
- Pārliecinieties, vai pareizajā troses ceļā regulētājā nav nekādu šķēršļu.
- Pārbaudiet, vai štropes galā nav salauztas šuves vai virves bojājumi.
- Ja produkts neiztur visus pārbaudes punktus, tas ir jāizņem no lietošanas.

Lietošanas laikā \ Regulāri pārbaudiet un uzraugiet izstrādājuma un sistēmas savienotāju stāvokli. Pārliecinieties, vai visus iekārtas sastāvdaļas ir pareizi novietotas viena pret otru.

Detalizēta pārbaude \ Papildus pārbaudei pirms, tās laikā un pēc katras lietošanas, kompetentam inspektoram ir jāveic detalizēta pārbaude vismaz reizi 6 mēnešos vai biežāk atkarībā no lietošanas apjoma un veida. Ievērojiet šos instrukciju kopiju un izmantojiet to kā pastāvīgu pārbaudes ierakstu.

4 \ SADERĪBA

Pārbaudiet, vai izstrādājums ir saderīgs ar citām izmantojamām sistēmām sastāvdaļām (saderīgs = labi funkcionējoša mijiedarbība un savietojamība). Ja kā sistēmu izmanto vairākas aprīkojuma sastāvdaļas, jāievēro katras aprīkojuma sastāvdaļas instrukcijas.

Aprīkojumam, kas tiek izmantots kopā ar siksnu, jāatbilst jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem (piemēram, EN 362 savienotājiem, un tiem NAV jārada traucējumi cita izmantotā IAL izstrādājuma drošai darbībai vai jāierobežo to funkcionēšana).

5 \ UZSTĀDĪŠANA

- Uzstādiet bloķēšanas savienotāju uz auklas gala. (5A)
- Piestipriniet siksnas regulētāju pie siksnas ar bloķēšanas savienotāju. (5B)
- Izvēlieties piemērotu enkura punktu. (5C)
- Savienojiet štropes galu ar siksnu, vēlam ar sānu stiprinājuma punktu, kas atrodas pretī galam ar virves regulētāju. (5D)
- Lai veiktu nepieciešamos pielāgojumus, ievērojiet Notch Glide lietotāja rokasgrāmatu.

6 \ DARBĪBAS PRINCIPS UN LIETOŠANA

- Pārbaudiet, vai izstrādājumam ir pareiza orientācija.
- Pārliecinieties, ka savienotājs ir novietots pareizi.
- Pārliecinieties, vai satvērējs nofikssējās štropē.

7 \ LIETOŠANAS PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pirms siksna lietošanas lietotājam jāizlasa lietošanas instrukcija.
- Pārliecinieties, ka siksna nevar slīdēt uz enkura.
- Siksnu nedrīkst izmantot kritiena apturēšanai bez jebkādas enerģijas absorbcijas.
- Tri-Tech siksnu nedrīkst izmantot kritiena apturēšanai. Darba pozicionēšanas sistēmu var būt nepieciešams papildināt ar kritiena apturēšanas sistēmu.
- Pārliecinieties, ka ir izvēlēts EN 795B standartam atbilstošs enkurs, kura stiprība nav mazāka par 18 kN.
- Siksnu jāpiestiprina pie EN 813, EN 358 vai EN 361 stiprinājuma punkta.
- Šī siksna nav paredzēta lietošanai kopā ar enerģijas absorbētāju.
- Siksnu nekad nedrīkst izmantot cilpas konfigurācijā.
- Vides faktori, piemēram, sniega, apledojušana vai slapji apstākļi, var ietekmēt šī IAL drošu lietošanu.
- Jāievēro piesardzība, ja siksna saskarsies ar asām malām.
- Brīdinājums! Zema UV pretestība! Ir dati, kas apliecina, ka aramidā šķiedru izturība ievērojami samazinās, ja tās ilgstoši tiek pakļautas UV staru iedarbībai.
- Šī siksna ir personiskas izmantošanas priekšmets.
- Štrope nekad nedrīkst tikt izmantota aizsprostojuma konfigurācijā.

8 \ IZSEKOJAMĪBA UN MARĶĒJUMS

Nenoņemiet nekādus marķējumus vai uzlīmes. Marķējumam jāpaliek salasāmam visu izstrādājuma kalpošanas laiku. Izstrādājumu var izsekot pēc tā marķējuma un šīs lietotāja instrukciju rokasgrāmatas.

(1) Preču zīme, (2) Modeļa nosaukums, (3) Izsekojamība / Izgatavošanas mēnesis un gads, (4) Maksimālais garums / atsaucē, (5) Modernā tehnika, (6) Simbols "Izlasiet lietošanas instrukciju", (7) WLL, (8) Atbilst Regulai 2016/425 / pilnvarotā iestāde, kas kontrolē ražošanu.

Garantija \ Rope Logic nodrošina šīs izstrādājuma mūža garantiju attiecībā uz jebkādiem materiālu vai ražošanas defektiem. Garantija neattiecas uz šīs izstrādājuma parastu nolietojumu, oksidēšanos, pārveidošanu vai modificēšanu, nepareizu lietošanu vai uzglabāšanu, nepietiekamu apkopi, nejašu bojāšanu, nolaidību vai jebkādu tādu lietošanu, kurai šīs izstrādājums nav paredzēts.

9 \ PAPILDU INFORMĀCIJA

Šīs izstrādājums atbilst Regulas (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem prasībām. Sistēmas enkurlīnijas vēlams atrasties virs lietotāja atbrašanās vietas, un tam jāatbilst EN 795 S standartā prasībām (minimālā stiprība 12 kN).

Kalpošanas ilgums \ Šī IAL kalpošanas laiks ir atkarīgs no štropes stāvokļa. Pareizi uzglabājot, štropes maksimālais glabāšanas laiks ir 10 gadi. Izmantotās štropes kalpošanas laiks var būt ievērojami īsāks par iespējamo glabāšanas laiku. Ilgstoša UV starojuma iedarbība var ievērojami samazināt tā stiprumu štrope. Ir dati, kas apstiprina, ka UV starojums ievērojami samazina aramidā šķiedru izturību.

Tīrīšana \ Ja nepieciešams, tīriet ar tīru ūdeni un ļaujiet pilnībā nožūt. Uzglabāt sausa, tumšā vietā, nepakļaut saules gaismas / UV starojuma, karstumam un aukstumam iedarbībai, un izvairīties no pakļaušanas ķīmiskai iedarbībai. (9B-9C attēls)

Uzglabāšana un transportēšana \ Transportēšanas laikā vai pēc nepieciešamās tīrīšanas uzglabājiet neapiekotū vēsā, sausā, tumšā vietā, ķīmiski neitrālā vidē, prom no pārmērīga karstuma vai siltuma avotiem, augsta mitruma, asām malām, kodīgām vielām vai citiem iespējamiem bojājumu izraisītājiem. Neuzglabājiet mitru. (9D attēls)

Remontdarbi vai modifikācijas \ Nekādā veidā neremontējiet vai nemodificējiet izstrādājumu. (9E attēls)

Kad jāizņem no ekspluatācijas \ Nekavējoties izņemiet no ekspluatācijas jebkuru aprīkojumu šādos gadījumos:

- Izstrādājums neiztur kādu no pārbaudām (pirms lietošanas, lietošanas laikā, pēc lietošanas un periodiska papildināta pārbaude).
- Tas ir vecāks par 10 gadiem vai ir izgatavots no plastmasas vai tekstilmateriāla.
- Tas ir bijis pakļauts kritienam vai bijis ievērojami noslogots.
- Tas tiks nepareizi izmantots, pārveidots, bojāts vai pakļauts kaitīgu ķīmikāliju iedarbībai. (9F attēls)
- Pastāv jebkādas šaubas par tā veselumu.

Galvenie materiāli:

Pārsegs: Aramidš / Serde: UHMWPE, Poliamīds / Šūvums: Poliēsters

Glabāšanas plāns \ Svarīgi, lai lietotājam būtu dokumentēts glabāšanas plāns un lai viņš spētu to īstenot. Tas ietver atbilstošu apmēcību par nepieciešamajiem glabāšanas paņēmieniem.

Pārbaudu reģistrēšana \ Pārbaudes jāveic kompetentai personai, kuras apmācība atbilst spēkā esošajam standartiem un / vai tiesību aktiem par dzīvības drošības aprīkojuma pārbaudi. Pārbaudu žurnāls, kurā jānorāda pārbaudes datums, inspektora vārds, uzvārds un pārbaudes rezultāts, ir jāglabā kā pastāvīgs protokols. Vislabāk katram lietotājam izniegt jaunu aprīkojumu, lai lietotājs zinātu visu tā vēsturi. Vienu eksemplāru izmantojiet kā pastāvīgu pārbaudes protokolu, bet otru saglabājiet kopā ar aprīkojumu.

10 \ ES ATBILSTĪBA

Atbilst Regulai 2016/425

Pilnvarotā iestāde, kas kontrolē ražošanu: (NB Nr. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie B, FI-00380 Helsinki, Somija.

Pilnvarotā iestāde, kas veic ES tipa pārbaudi: (NB Nr. 1019) VVUU, a.s., Pirkartská 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Čehija.

ES atbilstības deklarācija atrodama vietnē

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

LT

IVADIS

Šīoje instrukcijojē aišķināma, kaip tinkamai naudoti gaminį. Joje aprašyti tik tam tikri tirdiniai ir naudojimo būdai. Naudojotys visada turi gerai suprasti ir išmanyti kopimo sistēmas, kuriose naudojamos lynai, bei jų taikymą ir gebėti įvertinti saugos riziką.

Peržiūrėkite visus įspėjimus ir simbolius.

Pats naudojotys yra išimtinai atsakingas už tai, kad apsaugos priemonės būtų naudojamos tinkamai ir laikintis visų įspėjimų. Bet koks netinkamas šio gaminio naudojimas sukels papildomų pavojų. Jei kyla abejonų ar sunku suprasti šią instrukciją, kreipkitės į „Notch Equipment“.

1 \ NAUDOJIMO SRITIS

Asmeninės apsaugos priemonės – tai dirželis, atitinkantis EN 354:2010 standartą. Asmeninės apsaugos priemonės yra skirtos apsaugoti nuo kritimo iš aukščio. Įspėjimas. Nėra skirtas kritimo sustabdymui. Tik sulaukymui. Darbinės apkrovos riba neviršija 130 kg.

⚠️ ATSAKOMYBĖ \ ĮSPĖJIMAS

Šio gaminio naudojimu susijusi veikla iš esmės yra pavojinga. Naudojotys yra išimtinai atsakingas už savo veiksmus ir sprendimus.

Prieš naudodami šį gaminį privalote:

- Perskaityti visų naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją supratote.
- Suprasti bei prisiminti visą riziką ir atsakomybę už žalą, sužalojimus ar mirtį, kurie gali įvykti naudojant šį gaminį.
- Gauti reikiamus kvalifikacinius ir kompetentingo instruktoriaus mokymus, kaip tinkamai naudotis gaminiumi.
- Visiškai suprasti ir įvertinti jo galimybes bei apribojimus.
- Sveikatos būklę gali turėti įtakos saugiam šių asmeninių apsaugos priemonių naudojimui.
- Produktas yra skirtas normaliam ir skubiam naudojimui mediciniškai tinkamiems, specialiai apmokytiems, kompetentingiems ir patyriusiems naudotojams.
- Privalote turėti gelbėjimo planą ir priemonės, kad galėtumėte greitai panaudoti, jei iškiltų sunkumų naudojant šią sistemą.
- EN 362 jungtis turi būti suderinama su įranga, prie kurios ji yra prijungta. Dėl nesuderinamos jungties karabinas gali atsitiktinai atsijungti, sugesti arba tai gali paveikti kitos priemonės saugos funkciją. Turite patikrinti šios įrangos tinkamumą naudoti jūsų programoje, atsižvelgdami į vyriausybinius reglamentus ir kitus darbo saugos standartus.
- Visa su šiuo lynu naudojama įranga turi būti tinkama, įskaitant, bet neapsiribojant, lyno reguliavimo įtaisų naudojimą.

- Šios naudojimo instrukcijos pateikiamos 24 Europos Sąjungos pripažintomis kalbomis.

BET KURIO IŠ ŠIŲ ĮSPĖJIMŲ NESILAIKYMAS GALI SUKELTI SUNKIUS SUŽALOJIMUS ARBA MIRTĮ.

Jei negalite laikytis šių nurodymų, gaminio nenaudokite. Veikia aukštyje yra labai pavojinga, nes gali sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį. Turite asmeniškai prisiminti atsakomybę už mokymąsi naudotis šiuo gaminiu ir laikytis taikomų saugos priemonių. Nepamirškite, kad naudotis gaminiu geriausiai gali išmokyti kvalifikuotas instruktorius. Išmokite naudotis šiuo gaminiu, patikrinkite, ar visiškai supratote, kaip jis veikia, o jei kyla abejonų, kreipkitės į kompetentingą asmenį! Be išankstinio raštinio gamintojo sutikimo neatliktie jokių gaminio pakeitimų ar pildymų. Remontuoti gaminį gali tik gamintojas. Gaminio negalima naudoti nesilaikant nustatytų apribojimų arba ne pagal paskirtį.

2 \ NOMENKLATŪRA

(1) EN 362 jungtis (nepriedama), (2) diržo galas, (3) diržas, (4) diržo regulatorius

3 \ PATIKRA IR TAŠKAI, KURIUOS REIKIA PATIKRINTI

Prieš kiekvieną naudojimą

- Patikrinkite, ar diržas yra tinkamas naudoti.
- Patikrinkite, ar tinkama regulatoriaus besisukančios šoninės plokštės apsauga.
- Patikrinkite, ar regulatoriaus pasukama kilpa laisvai sukasi ir yra saugiai prijungta prie patvirtintos jungties.
- Patikrinkite, ar reguliavimo svirtis sujungia kumštelį su virve.
- Patikrinkite, ar visi gaminio ženklai yra matomi ir įskaitomi.
- Įsitinkinkite, kad teisingame lyno kelyje reguliatoriuje nėra jokių kliūčių.
- Patikrinkite, ar virvės galas nenutrūko ar nepažeistas virvės.
- Jei gaminyje nepažeista visų patikrinimo taškų, ji reikia pašalinti iš naudojimo.

Naudojimo metu \ Reguliariai tikrinkite ir stebėkite gaminio ir sistemos jungčių būklę. Įsitinkinkite, kad visi įrangos komponentai yra tinkamai išdėstyti vienas kito atžvilgiu.

Išsami apžiūra \ Be patikrinimo prieš kiekvieną naudojimą, ju metu ir po jo, kompetentingas inspektorius turi atlikti išsamų patikrinimą bent kas 6 mėnesių arba dažniau, priklausomai nuo naudojimo kiekio ir tipo. Padarykite šių instrukcijų kopiją ir naudokite kaip nuolatinį patikrinimo įrašą.

4 \ SUDERINAMUMAS

Patikrinkite, ar gaminyje yra suderinamas su kitais sistemos komponentais (suderinamumas = gerai veikianti sąveika ir lygiavimas). Naudojant kelis įrenginius kaip vieną sistemą, reikia laikytis kiekvienam įrenginiui taikomos instrukcijos.

Įranga, naudojama su dirželiu, turi atitikti jūsų šalyje galiojančius standartus (pvz., EN 362 jungtys, ir NEGALI traukdyti saugiam darbu ar riboti bet kurio kito naudojamo asmeninių apsaugos priemonių gaminio funkcijų).

5 \ DIEGIMAS

- Ant diržo galo sumontuokite fiksavimo jungtį. (5A)
- Pritvirtinkite diržo reguliatorių prie diržų su fiksavimo jungtimi. (5B)
- Pasirinkite tinkamą tvirtinimo tašką. (5C)
- Prijunkite diržo galą prie diržų, pagedauinta, prie šoninio tvirtinimo taško, esančio priešais galą su lyno reguliatoriumi. (5D)
- Vykdykite „Notch Glide“ naudotojo vadovą, kad atliktumėte visus būtinus reguliavimus.

6 \ VEIKIMO PRINCIPAS IR NAUDOJIMAS

- Patikrinkite, ar teisinga gaminio orientacija.
- Užtikrinkite, kad jungtis būtų tinkamai sulgytuota.
- Įsitinkinkite, kad griebtuvas užsifiksuoja su virve.

7 \ ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT

- Prieš naudodamasis dirželiu, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją.
- Įsitinkinkite, kad dirželis negali nuslysti ant inkaro.

- Dirželis neturėtų būti naudojamas kritimo sustabdymo tikslais be jokios energijos sugerties.
- „TriTech“ dirželio negalima naudoti kritimui stabdyti. Gali prireikti darbo padėties nustatymo sistemą papildyti apsaugos nuo kritimo sistema.
- Įsitinkinkite, kad pasirinktas EN 795B standartą atitinkantis inkaras, kurio stiprumas yra ne mažesnis kaip 18 kN.
- Dirželis turėtų būti pritvirtintas prie EN 813, EN 358 arba EN 361 tvirtinimo taško.
- Šis dirželis nėra skirtas naudoti su energijos sugėrikliais.
- Dirželis niekada neturėtų būti naudojamas droselio konfigūracijoje.
- Aplinkos veiksniai, pavyzdžiui, snieguotas, apledėjusios ar drėgnos sąlygos, gali turėti įtakos saugiam šių asmeninių apsaugos priemonių naudojimui.
- Reikia būti atsargiems, jei dirželis liečiasi su aštriomis briaunomis.
- Įspėjimas: Mažas atsparumas UV spinduliams! Yra duomenų, patvirtinančių, kad aramidų pluošto stiprumas gerokai sumažėja, kai jis yra ilgai veikiamas UV spinduliu.
- Šis dirželis yra asmeninio naudojimo daiktas.
- Virvelės niekada neturėtų būti naudojamos droselio konfigūracijoje.

8 \ ATSEKAMUMAS IR ŽENKLINIMAS

Nuo gaminio nenuimkite jokių ženklų ar etikečių. Žymėjimai turi išlikti įskaitomi visą gaminio naudojimo laiką. Gaminį galima atsekti pagal jo ženklinį ir šį naudotojo instrukcijų vadovą.

(1) Prekės ženklas, (2) Modelio pavadinimas, (3) Atsekamumas / gamybos menas ir metai, (4) didžiausias ilgis / nuoroda, (5) naujusius technologijas, (6) naudojimo instrukcijos simbolis, (7) WLL, (8) atitinka reglamentą 2016/425 / notifikuotoji įstaiga, kontroliuojanti gamybą.

Garantija. „Notch Equipment“ suteikia šiam gaminiui garantiją nuo bet kokių medžiagų ar gamybos defektų visam naudojimo tarnavimo laikui. Garantija netaikoma gaminio įprasto nusidėvėjimo, oksidacijos, modifikavimo ar pakeitimo, netinkamo naudojimo ar laikymo, netinkamos priežiūros, atsitiktinio sugadinimo, aplaidumo ar bet kokio naudojimo ne pagal paskirtį atvejais.

9 \ PAPILDOMA INFORMACIJA

Šis gaminyje atitinka reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus. Pagedauinta, kad sistemos tvirtinimo taškūs būtų aukščiau naudotojo padėties ir atitiktų EN 795 standarto reikalavimus (ne mažesnis kaip 12 kN stipris).

Eksploatavimo trukmė \ Šios AAP naudojimo trukmė priklauso nuo dirželio būklės. Tinkamai laikant, virvės galiojimo laikas yra 10 metų. Naudojamo diržo eksploatavimo laikas gali būti žymiai trumpesnis nei galimo galiojimo laikas. Ilgai veikiant UV spinduliuotei, gali smarkiai sumažėti jo stiprumas dirželis. Yra duomenų, patvirtinančių, kad UV spinduliuotei žymiai sumažina aramidų pluošto stiprumą.

Valymas \ Jei reikia, valykite gaminį švariu vandeniu ir leiskite visiškai išdžiūti. Laikykite gaminį sausoje vietoje, saugokite nuo didelio karščio ir šalčio bei venkite cheminių medžiagų poveikio. (9B-9C pav.)

Transportavimo metu arba po būtino valymo išpakuotą gaminį laikykite vėsioje, sausoje, tamsioje vietoje, chemiškai neutralioje aplinkoje, atokiau nuo per didelio karščio ar šilumos šaltinių, saugokite nuo didelės drėgmės, aštrių briaunų, korozinių medžiagų ar kitų galimų paeidimų šaltinių. Nedėkite saugoti drėgno gaminio. (9D pav.)

Remontas ar modifikavimas. Jokiū būdu neremontuokite ir nemodifikuokite gaminio. (9E pav.)

Nebetinkamas naudoti gaminyje. Nedelsiant nutraukite gaminio naudojimą, jei:

- Nepavyksta sėkmingai atlikti kokių nors gaminio patikrų (prieš naudojimą, naudojimo metu, po naudojimo ir periodinio – nuodugnaus patikrinimo).
- Jis buvo pagamintas anksčiau nei prieš 10 metų iš plastiko arba tekstilės.
- Jis buvo veikiamas kritimo arba didelės apkrovos.
- Jis buvo netinkamai naudojamas, pakeistas, sugadintas arba veikiamas kenksmingų cheminių medžiagų. (9F pav.)
- Kyla abejonų dėl jo vientisumo.

Pagrindinės medžiagos:

Viršus: Aramidas / šerdis: UHMWPE, poliamidas / dygsniai: Poliesteris

Gelbėjimo planas \ V svarbu, kad naudotojas turėtų dokumentais pagrįstą gelbėjimo planą ir galėtų jį įgyvendinti. Tai reiškia, kad naudotojai turi būti tinkamai išmokyti gelbėjimo būdų.

Patikos jrašas \ Patikras turėtų atlikti kompetingas asmuo, kurio kvalifikacija atitinka galiojančius standartus ir (arba) teisės aktus, reglamentuojančius gyvybės saugos įrangos tikrinimą. Patikrų žurnalas, kuriame nurodoma kiekvienos patikos data, tikrinato vardas ir pavardė bei patikos rezultatai, turėtų būti saugomas kaip nuolatinis dokumentas. Geriausia kiekvienam naudotojui išduoti naują gaminį, kad jis žinotų visą jo istoriją. Vieną instrukcijos kopiją naudokite kaip nuolatinį patikrų protokolą, o kitą laikykite kartu su įranga.

10 \ ES ATITIKTIS

Atitinka 2016/425 reglamentą

Notifikuoti jį staiga, kontroliuojanti gamybos procesą: (NB Nr. 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija.

Notifikuoti jį staiga, atliekanti ES tipo tyrimą: (NB Nr. 1019) VVUU, a.s., Pikartskya 1337/7, Ostrava-Ravanice, Čekija.

ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

MT

INTRODUZZJONI

Dawn l-istruzzjonijiet jispjegaw l-użu korrett tat-taghmir. Čerti tekniki u uži biss huma deskritti. L-utent dejjem irid ikollu fehim u għarfinen sodi tax-xogħol fir-rigward tat-tekniki tat-tluġh iġbbazati fuq il-hbula u l-kapaċitá t'jiġġudika r-riskji għas-sikurezza.

Jekk jogħġbok irrevedi s-simboli ta' twissija kollha.

L-utent huwa unikament responsabbli biex jaġhti kas it-twissijiet kollha u biex juża l-taghmir sew. Kwalunkwe użu hażin ta' dan it-taghmir se johloq periklu addizzjonali. Ikkontattja lil Notch Equipment jekk għandek kwalunkwe dubju jew diffikultá biex tifhem dawn l-istruzzjonijiet.

1 \ QASAM TA' APPLIKAZZJONI

PPE huwa lanyard konformi ma' EN 354:2010. PPE huwa maħsub biex jiproteġi kontra l-waqgħat mill-gholi. Twissija: Mhux għal skopijiet ta' waqgħat. Għal trażżin biss. Il-limitu tat-tagħbija tax-xogħol ma jaqbiż il-130kg.

RESPONSABBILTÁ \ TWISSIJA

L-attivítajiet li jinvolvu l-użu ta' dan it-taghmir huma perikulózi minnhom infushom. L-utent huwa unikament responsabbli għall-azzjonijiet u d-deċizionijiet tiegħu.

Qabel ma tuża dan it-taghmir, trid:

- Taġra u tifhem l-istruzzjonijiet kollha dwar kif tużah.
- Tifhem, taċċetta, u tassumi r-riskji u r-responsabbiltajiet kollha għal kull dannu, korriment, jew mewt li jistgħu jirriżultaw mill-użu ta' dan it-taghmir.
- Tikseb it-taħriġ meħtieġ minn għalliem ikkwalfikati u kompetenti fl-użu kif suppost tiegħu.
- Tifhem sew u taċċetta l-kapaċítajiet u l-limitazzjonijiet tiegħu.
- Xi kundizzjonijiet mediċi jistgħu jaffettwaw l-użu sikur ta' dan il-PPE.
- Dan il-prodott huwa maħsub għal użu normali u ta' emerġenza minn utenti b'saħħithom mil-lat mediċu, imħarrġa apposta, kompetenti u ta' esperjenza.
- Irid ikollok pjan ta' salvatagġ u l-mezzi biex tawtettq malajr fil-każ ta' diffikultajiet li jistgħu jiffaċċaw waqt l-użu ta' din is-sistema.
- Il-konnettur EN 362 irid ikun kompatibbli mat-taghmir li miegħu jiġi mwahħal. Konnessjoni inkompatibbli tista' tikkawża skonnettjar aċċidentali, ksur, jew taffettwa l-funzjoni tas-sikurezza ta' xi taghmir ieħor. Inti trid tverifika l-ade-gwatezza ta' dan it-taghmir biex jintuża fl-applikazzjoni tiegħek fir-rigward tar-regolamenti governattivi u standards oħra dwar is-sikurezza fil-post tax-xogħol.
- It-taghmir kollu użat ma' dan il-lanyard irid ikun kapaċi jinkludi, imma ma jkun limitat għal, l-użu ta' apparat ta' aġġustament tal-habel.
- Dawn l-istruzzjonijiet dwar l-użu huma offruti fl-24 lingwa rikonxutti mill-Unjoni Ewropea.



IN-NUQQAS TA' SEGWITU TA' KWALUNKWE WAĦDA MINN DAWN IT-TWISSIJET JISTA' JIRRIŻULTA F'KORRIMENT SERJU JEW F'MEWT.

Jekk m'intix kapaċi li tsewgi dawn l-istruzzjonijiet, tużah dan it-taghmir. Ix-xogħol fil-gholi huwa perikulóż hażin li jista' jwassal għal korriment serju jew mewt. Inti trid tassumi personalment ir-responsabbiltá li titgħalliem il-miżuri tal-użu u tas-sikurezza li japplikaw għal dan it-taghmir. Ftakar li ma hemm l-ebda "struzzjoni" aħjar minn dik ta' struttur imħarġ. Tharreg fl-użu ta' dan it-taghmir, iwerifika li fhimt sew kif jaħdem u jekk ikollok kwalunkwe dubju, jekk jogħġbok staġi lil persuna kompetenti! M'għandek tagħmel l-ebda tibdil jew žieda fit-taghmir mingħajr il-kunsens bil-mik-tubb minn qabel ta' manifattur. Kwalunkwe tiswija għandha ssir biss mill-manifattur. Il-prodott ma għandux jintuża barra mil-limitazzjonijiet tiegħu jew għal kwalunkwe skop għajr dak li għalih huwa maħsub.

2 \ NOMENKLATURA

(1) Konnettur EN 362 (mhux inkluz), (2) Terminazzjoni tal-lanyard, (3) Lanyard, (4) Kordin li jaġġusta

3 \ SPEZZJONI U PUNTI LI JIVERIFIKAW

Qabel Kull Użu

- Iċċekkja li l-korda tkun f'kundizzjoni ta' servizz.
- Iwerifika s-sigurtá xierġa tal-pjanċa tal-ġenb li ddr tal-apparat li jaġġusta.
- Iċċekkja li l-ghajn tad-dawra tal-apparat li jaġġusta ddr liberament u tkun imqabbda sew ma' konnettur approvát.
- Iċċekkja li l-lieva tal-aġġustament inġaġġa l-kam mal-habel.
- Iwerifika li l-immarker kollu tal-prodott ikun viżibbli u legģibbli.
- Kun žur li l-mogħdija korretta tal-habel fl-apparat li jaġġusta hija hielsa minn kwalunkwe ostruzzjoni.
- Spezzjona t-terminazzjoni tal-lanyard għal hjata miksurá jew hsara fil-habel.
- Jekk il-prodott ma jgħaddix mill-punti kollha ta' spezzjoni għandu jitneħħa mill-użu.

Waqt l-Użu \ Spezzjona u timonitorja regolarment il-kundizzjoni tal-prodott u l-konnetturi tas-sistema. Kun žur li l-komponenti kollha tat-taghmir huma pożizzjonati b'mod korrett fir-rigward ta' xulxin.

Spezzjoni Dettaljata \ Minbarra l-ispezzjoni qabel, waqt, u wara kull użu, spezzjoni dettaljata minn spettur kompetenti għandha ssir mill-inqas kull 6-il xahar jew aktar ta' spiss skont l-ammont u t-tip ta' użu. Aghmel kopja ta' dawn l-istruzzjonijiet u uża waħda bhala r-rekord ta' spezzjoni permanenti.

4 \ KOMPATIBILTÁ

Iwerifika li l-prodott huwa kompatibbli mal-komponenti l-oħra tas-sistema fl-applikazzjoni (kompatibbli = interazzjoni u allinjament li jiffunzjonaw tajjeb) Meta jintużaw diversi biċċiet ta' taghmir bhala sistema, iridu jiġu segwiti l-istruzzjonijiet għal kull biċċa ta' taghmir.

It-taghmir użat mal-lanyard irid jissodifika l-istandards atwali f'pajjizek (eż. il-konnetturi EN 362, u MGHANDUX itetef il-hidma sikura jew jillimita l-funzjonament ta' kwalunkwe prodott PPE ieħor li qed jintuża).

5 \ INSTALLAZZJONI

- Installa konnettur tal-qfil fuq it-terminazzjoni tal-lanyard. (5A)
- Wahħal l-apparat li jaġġusta l-lanyard ma' l-arness b'konnettur tal-qfil. (5B)
- Aghzel punt ta' ankra adattat. (5C)
- Qabbad it-terminazzjoni tal-lanyard max-xedd, preferibbilment mal-punt tat-wahħal tal-ġenb faċċata tal-tarf bl-apparat li jaġġusta l-habel. (5D)
- Segwi l-manwal tal-utent għan-Notch Glide għal kwalunkwe aġġustamenti meħtieġa.

6 \ PRINĊIPJU TAL-FUNZJONI U L-UŻU

- Iwerifika l-orjentazzjoni tajba tal-prodott.
- Kun žur li l-konnettur huwa allinjat kif suppost.
- Žgura li l-grab jinvolti l-lanyard.

7 \ PREKAWZJONI GHALL-UŻU

- L-utent ghandu jaqra l-istruzzjonijiet dwar l-użu qabel ma juża l-lanyard.
- Kun żgur li l-lanyard ma jinstax jiztoq fuq l-anagraġ.
- Il-lanyard m'għandux jintuza għal skopjiet ta' twaqqif tal-waqqat mingħajr l-ebda assorbiment tal-enerġija.
- Il-lanyard TriTech m'għandux jintuza għat-twaqqif tal-waqqat. Jista' jkun meħtieġ li s-sistema tal-pożizzjonament tax-xogħol tidziddiha sistema ta' twaqqif tal-waqqat.
- Kun żgur li jingħażel Ankraggi li huwa konformi ma' EN 795B li jkollu saħħa ta' mhux inqas minn 18 kN.
- Il-lanyard għandu jitwahhal ma' punt tat-twahħil EN 813, EN 358, jew EN 361.
- Din il-lanyard mhux mahsub biex jintuza ma' assorbitor tal-enerġija.
- Il-lanyard qatt m'għandu jintuza fil-konfigurazzjoni choker.
- Fatturi ambjentali bħall-kundizzjonijiet tal-borra, tas-silġ jew tat-tixrib jistgħu jaffettwaw l-użu sikur ta' dan il-PPE.
- L-utent irid joqgħod attent jekk il-lanyard jiġi f'kuntatt ma' xi truf li jaqgħu.
- Twissija: Reziżenza UV Baxx! Hemm dejta li ssostni li s-saħħa tal-fibri Aramid tonqos b'mod sinifikanti meta jkunu esposti fit-tul għall-UV.
- Dan il-lanyard huwa oġġett personali.
- Lanyard Qatt m'għandu jintuza fil-konfigurazzjoni tač-choker.

8 \ TRACĊABBILTÀ U MMARKAR

Tneħħi l-ebda mmakar jew tikketta. L-immarkar irid jibqa' jinqara matul il-hajja kollha tal-prodott. Il-prodott jista' jiġi rintraçat permezz tal-immarkar tiegħu stess u l-manwal tal-istruzzjonijiet tal-utent attwali.

(1) Trademark, (2) Isem il-Mudell, (3) Traçċabilità / Xahar u Sena tal-Manifattura, (4) Tul Massimu/Referenza, (5) Tal-Ogħla Żvilupp Tekniku, (6) Simbolu għal Aqra l-istruzzjonijiet Dwar l-Użu, (7) WLL, (8) Konformi mar-Regolament 2016/425/ Korp Notifikat li Jikkontrolla l-Manifattura.

Garanzija \ Rope Logic tiggarantixxi dan il-prodott għat-tul taž-żmien tal-użu tiegħu kontra kwalunkwe difetti fil-materjali jew fil-manifattura. Il-garanzija ma tkoprix dan il-prodott minn tkagħbir bl-użu normali, ossidazzjoni, modifika jew alternazzjoni, użu jew hżin mhux korrett, manutenzjoni hażina, hsara aċċidentali, negligenza jew kwalunkwe użu li għalih il-prodott ma kien iddisinjat.

9 \ INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

Dan il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2016/425 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali. Il-punt tal-anagraġ għas-sistema għandu preferibbilment ikun ippożizzjonat 'il fuq mill-pożizzjoni tal-utent u għandu jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard EN 795 (saħħa minima 12 kN).

It-tul tal-hajja \ It-tul tal-hajja ta' dan il-PPE huwa kontingenti fuq il-kundizzjoni tal-lanyard. Lanyard għandu hajja fuq l-ixkaffa massima ta' 10 snin jekk maħżun kif suppost. Il-hajja ta' lanyard fl-użu tista' tkun iqsar b'mod sinifikanti mill-hajja fuq l-ixkaffa potenzjali. Esposizzjoni fit-tul għar-Radjazzjoni UV tista' tikkawża tnaqqis sinifikanti fis-saħħa ta' il-lanyard. Hemm dejta li tappoġġja li r-Radjazzjoni UV tnaqqas b'mod sinifikanti s-saħħa tal-fibri Aramid.

Tindif \ Jekk ikun meħtieġ, naddaf bl-ilma frisk imbagħad halliħ jinfex kompletament. Aħznu f'post xott u mudlam 'il bogħod mid-dawl tax-xemx/mir-radżazzjoni UV, mill-estremitàjiet tas-shana u tal-kesha, u evita esponiment kimiku. (Fig 9B, 9C)

Hażna u Trasport \ Matul it-trasport jew wara kwalunkwe tindif meħtieġ, aħznu mhux ipakkjat f'post frisk, xott, mudlam f'ambjent kimikament newtral 'l bogħod minn shana eċċessiva jew sorsi ta' shana, umdiät għolja, truf jaqgħu, sustanzi korrużivi jew kawzi potenzjali oħra ta' hsara. Tahżnu imxarrab. (Fig 9D)

Tiswijiet jew Modifiki \ Issewxiw jew timmodifika x il-prodott tiegħek bl-ebda mod. (Fig 9E)

Meta Ma Għandekx Tibqa' Tużah \ Tibqax tuża minnufih kwalunkwe tagħmir jekk:

- Il-prodott ma jgħaddix minn xi spezzjoni (qabel, waqt, wara l-użu u spezzjoni perjodika fil-fond).
- Għandu iktar minn 10 snin u huwa magħmul mill-plastik jew mit-tessutu.
- Gie espost għal waqgħa jew tghabba b'mod sinifikanti.
- Intuża hażin, gie mibdul, ġarrab hsara, jew gie espost għal sustanzi kimiçi li jagħmlu l-hsara. (Fig 9F)
- Hemm xi dubju dwar l-Integrità tiegħu.

Materjali Ewleni:

Għata: Aramid/ Qalba: UHMWPE, Poliamide / Pont tal-Hjata: Poliester

Pjan tas-Salvatagġ \ Huwa importanti li l-utent ikollu pjan tas-salvatagġ iddokumentat u jkun jista' jwettju. Dan jimplika tahrig adegwat fit-tekniki ta' salvatagġ meħtieġa.

Rekord tal-Ispezzjonijiet \ L-ispezzjonijiet għandhom jitwettqu minn persuna kompetenti li t-tahrig tagħha jissodisfa l-istandards u/jew il-liġijiet applikabbli għall-ispezzjoni tal-tagħmir għas-sikurezza tal-hajja. Fajl storiku tal-ispezzjoni li jinkludi d-data, l-isem tal-ispetturi, u r-riżultat tal-ispezzjoni għandu jinżamm bħala rekord permanenti. Huwa aħjar li jinħareġ tagħmir ġdid li kull utent sabiex huma jkunu jafu l-istorja kolha tiegħu. Uża kopja waħda bħala registru permanenti tal-ispezzjonijiet u żomm l-oħra mat-tagħmir.

10 \ KONFORMITÀ TAL-UE

Huwa konformi mar-Regolament 2016/425

Korp Notifikat li Jikkontrolla l-Manifattura: (NB Nru. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Korp Notifikat li Jwettaq Eżami tal-Tip tal-UE: (NB Nru 1019) VVUU, a.s., Pikarrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, ir-Repubblika Ċeka.

Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE tinstab f' <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

PT

INTRODUÇÃO

Estas instruções explicam a utilização correta do equipamento. Apenas são descritas determinadas técnicas e utilizações. O utilizador deve ter sempre um bom entendimento e conhecimento prático das técnicas de escalada com corda e a capacidade de avaliar os riscos de segurança.

Por favor, reveja todos os símbolos de aviso.

O utilizador é o único responsável por respeitar todos os avisos e utilizar corretamente o equipamento. Qualquer utilização indevida deste equipamento dará origem a um perigo adicional. Contacte a Notch Equipment se tiver alguma dúvida ou dificuldade em compreender estas instruções.

1 \ ÂMBITO DE APLICAÇÃO

O EPI é um cordão de segurança em conformidade com a norma EN 354:2010. O EPI destina-se a proteger contra quedas de altura. Aviso: Não se destina a travar as quedas. Apenas para contenção. Limite de carga de trabalho não superior a 130kg.

⚠ RESPONSABILIDADE \ AVISO

As atividades que envolvem a utilização deste equipamento são intrinsecamente perigosas. O utilizador é o único responsável pelas suas ações e decisões.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Compreender, aceitar e assumir todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, ferimentos ou morte que possam resultar da utilização deste equipamento.
- Obter a formação necessária para a sua utilização correta junto de um instrutor qualificado e competente.
- Compreender e aceitar plenamente as suas capacidades e limitações.
- As condições médicas podem afetar a utilização segura deste EPI.
- O produto destina-se a uma utilização normal e de emergência por utilizadores clinicamente aptos, com formação específica, competentes e experientes.
- É necessário ter um plano de salvamento e meios para o implementar rapidamente em caso de dificuldades encontradas durante a utilização deste sistema.
- Um conector EN 362 deve ser compatível com o equipamento ao qual está ligado. Uma ligação incompatível pode causar desconexão acidental, rutura, ou afetar o funcionamento seguro de outro equipamento. Deve verificar a adequação deste equipamento para utilização na sua aplicação no que diz respeito aos regulamentos governamentais e outras normas sobre segurança no trabalho.
- Todo o equipamento utilizado com este cordão de segurança deve ser capaz,

incluindo, mas não se limitando à utilização de um dispositivo de regulação do cabo.

- Estas instruções de utilização são disponibilizadas nas 24 línguas reconhecidas pela União Europeia.

SE NÃO SEGUIR QUALQUER UM DESTES AVISOS, PODEM OCORRER FERIMENTOS GRAVES OU MESMO A MORTE.

Se não for possível seguir estas instruções, não utilize este equipamento. A atividade em altura é muito perigosa, o que pode conduzir a ferimentos graves ou fatalidades. Deve assumir pessoalmente a responsabilidade de aprender a utilização e as medidas de segurança que se aplicam a este equipamento. Lembre-se de que não há melhor instrução do que a de um instrutor formado. Treine a utilização deste equipamento, verifique se compreendeu bem como funciona, e em caso de dúvida, peça a uma pessoa competente! Não efetue quaisquer alterações ou adições ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. Apenas o fabricante pode efetuar reparações. O produto não deve ser utilizado fora das suas limitações ou para qualquer outro fim que não aquele a que se destina.

2 \ NOMENCLATURA

- (1) Conector EN 362 (não incluído), (2) Terminação de cordão, (3) Cordão, (4) Ajustador de cordão

3 \ INSPEÇÃO E PONTOS A VERIFICAR

Antes de cada uso

- Verifique se o talabarte está em condições de uso.
- Verifique a segurança adequada da placa lateral giratória do ajustador.
- Verifique se o olho giratório do ajustador gira livremente e está firmemente conectado a um conector aprovado.
- Verifique se a alavanca do ajustador engata o came na corda.
- Verifique se todas as marcações do produto estão visíveis e legíveis.
- Certifique-se de que o caminho correto do cabo no ajustador esteja livre de qualquer obstrução.
- Inspeccione a terminação do cordão quanto a costuras quebradas ou danos na corda.
- Se o produto não passar em todos os pontos de inspeção, deverá ser retirado de uso.

Durante o uso \ Inspeccione e monitore regularmente a condição do produto e dos conectores do sistema. Certifique-se de que todos os componentes do equipamento estejam corretamente posicionados uns em relação aos outros.

Inspeção detalhada \ Além da inspeção antes, durante e após cada uso, uma inspeção detalhada por um inspetor competente deve ser feita pelo menos a cada 6 meses ou com mais frequência, dependendo da quantidade e do tipo de uso. Faça uma cópia destas instruções e use-a como registro de inspeção permanente.

4 \ COMPATIBILIDADE

Verificar se o produto é compatível com outros componentes do sistema na aplicação (compatível = bom funcionamento, interação e alinhamento). Ao utilizar múltiplos equipamentos como um sistema, devem ser seguidas instruções para cada equipamento.

O equipamento utilizado com o cordão de segurança tem de cumprir as normas em vigor no seu país (por exemplo, conectores EN 362 e NÃO deve interferir com o trabalho seguro ou limitar a função de qualquer outro produto de EPI em utilização).

5 \ INSTALAÇÃO

- Instale um conector de travamento na terminação do cordão. (5A)
- Prenda o ajustador do cordão ao arnês com um conector de travamento. (5B)
- Escolha um ponto de ancoragem adequado. (5C)
- Conecte a terminação do talabarte ao arnês, de preferência ao ponto de fixação lateral oposto à extremidade com o ajustador de corda. (5D)
- Siga o manual do usuário do Notch Glide para quaisquer ajustes necessários.

6 \ PRINCÍPIO DA FUNÇÃO E UTILIZAÇÃO

- Verificar a orientação correta do produto.
- Assegurar o alinhamento correto do conector.
- Certifique-se de que a garra se encaixe no cordão.

7 \ PRECAUÇÃO DE UTILIZAÇÃO

- O utilizador deve ler as instruções de utilização antes de utilizar o cordão de segurança.
- Assegurar que o cordão não pode escorregar na âncora.
- O cordão não deve ser usado para fins de prevenção de quedas sem qualquer absorção de energia.
- O cordão TriTech não deve ser utilizado para travar quedas. Poderá ser necessário complementar o sistema de posicionamento no trabalho com um sistema anti queda.
- Certifique-se de que é selecionada uma âncora em conformidade com a norma EN 795B com uma força não inferior a 18 kN.
- O cordão de segurança deve ser ligado a um ponto de fixação EN 813, EN 358 ou EN 361.
- Esta correia não se destina a ser utilizada com um absorvedor de energia.
- A correia nunca deve ser utilizada numa configuração de gargantilha.
- Fatores ambientais como a neve, o gelo ou a humidade podem afetar a utilização segura deste EPI.
- Deve ter-se cuidado se o cordão de segurança entrar em contacto com quaisquer arestas afiadas.
- Aviso: Baixa resistência aos raios UV! Existem dados que comprovam que a resistência das fibras de aramida diminui significativamente com a exposição prolongada aos raios UV.
- Este cordão de segurança é um objeto de uso pessoal.
- Cordão nunca deve ser usado na configuração gargantilha.

8 \ RASTREABILIDADE E MARCAÇÕES

Não remova quaisquer marcações ou etiquetas. As marcações devem permanecer legíveis durante todo o tempo de vida do produto. O produto pode ser rastreado através das suas próprias marcações e do presente manual de instruções do utilizador.

(1) Marca registada, (2) Nome do modelo, (3) Rastreabilidade / Mês e ano de fabrico, (4) Comprimento máximo / Referência, (5) Estado da arte, (6) Símbolo de leitura das instruções de utilização, (7) WLL, (8) Em conformidade com o Regulamento 2016/425 / Organismo notificado que controla o fabrico.

Garantia \ Rope Logic garante este produto para a vida contra qualquer defeito em materiais ou fabricação. A garantia não cobre este produto contra desgaste normal, oxidação, modificação ou alteração, utilização ou armazenamento incorreto, frouxa manutenção, danos acidentais, negligência ou qualquer utilização para a qual o produto não tenha sido concebido.

9 \ INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Este produto cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 sobre equipamento de proteção individual. O ponto de ancoragem do sistema deve estar preferencialmente localizado acima da posição do utilizador e deve cumprir os requisitos da norma EN 795 (resistência mínima de 12 kN).

Vida útil \ A vida útil deste EPI depende da condição do talabarte. O cordão tem vida útil máxima de 10 anos se armazenado corretamente. A vida útil de um talabarte em uso pode ser significativamente menor do que a vida útil potencial. A exposição prolongada à radiação UV pode causar uma redução significativa na resistência do cordão. Existem dados que sustentam que a radiação UV reduz significativamente a resistência das fibras de aramida.

Limpeza \ Se necessário, limpar com água fresca, deixar secar completamente. Armazenar num local seco e escuro, afastado da luz solar/radiação UV, calor e frio extremos e evitar a exposição a produtos químicos. (Fig. 9B-9C)

Armazenamento e transporte \ Durante o transporte ou após qualquer limpeza necessária, armazenar sem embalagem num local fresco, seco e escuro, num ambiente quimicamente neutro, afastado de calor excessivo ou fontes de calor, humidade elevada, arestas afiadas, corrosivos ou outras possíveis causas de danos. Não armazene o equipamento quando este estiver molhado. (Fig. 9D)

Reparações ou Modificações \ Não repare ou modifique o seu produto de forma alguma. (Fig. 9E)

Quando é que se deve remover de serviço \ Remover imediatamente qualquer equipamento se:

- O produto não passa em qualquer inspeção (antes, durante, após a utilização e inspeção periódica aprofundada).
- Tem mais de 10 anos e é feito de plástico ou têxtil.
- Foi exposto a uma queda ou sofreu uma carga significativa.
- Foi mal utilizado, alterado, danificado ou exposto a produtos químicos nocivos. (Fig. 9F)
- Existe qualquer dúvida quanto à sua integridade.

Materiais Principais:

Cobertura: Aramidă/ Núcleo: UHMWPE, Poliamida / Pontos: Poliéster

Plano de salvamento \ É importante que o utilizador tenha um plano de salvamento documentado e que o possa implementar. Isto implica uma formação adequada nas técnicas de salvamento necessárias.

Registo de Inspeção \ As inspeções devem ser realizadas por uma pessoa competente cuja formação cumpra as normas e/ou leis aplicáveis para a inspeção de equipamento de segurança da vida humana. Deve ser mantido como registo permanente um histórico de inspeções que inclua a data, o nome dos inspetores e o resultado da inspeção. A melhor prática é distribuir novo equipamento a cada utilizador para que conheçam todo o seu histórico. Utilize uma cópia como registo de inspeção permanente e guarde a outra com o equipamento.

10 \ CONFORMIDADE UE

Em conformidade com o Regulamento 2016/425

Organismo notificado que controla o fabrico: (NB N.º 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia.

Organismo Notificado que Realiza o Exame de Tipo Ue: (NB No. 1019) WUUU, a.s., Pikarrrtska 1337/7, Ostrava-Ravanice, República Checa.

A Declaração de Conformidade da UE pode ser consultada em

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

RO

INTRODUCERE

Aceste instrucțiuni explică utilizarea corectă a echipamentului. Sunt descrise doar anumite tehnici și utilizări. Utilizatorul trebuie să aibă întotdeauna o înțelegere solidă și cunoștințe de lucru în ceea ce privește tehnicile de cățărare cu coarda și capacitatea de a evalua riscurile de siguranță.

Vă rugăm să analizați toate simbolurile de avertizare.

Utilizatorul este singurul responsabil de respectarea tuturor avertismentelor și de utilizarea corectă a echipamentului. Orice utilizare necorespunzătoare a acestui echipament va crea un pericol suplimentar. Contactați Notch Equipment dacă aveți îndoieli sau dificultăți în înțelegerea acestor instrucțiuni.

1 \ DOMENIUL DE APLICARE

EIP-ul este o coardă de siguranță în conformitate cu EN 354:2010. EIP-ul este destinat să protejeze împotriva căderilor de la înălțime. Avertizare: Nu este destinat opririi căderii. Doar pentru reținere. Sarcina de lucru limitată să nu depășească 130 kg.

RESPONSABILITATE/AVERTISMENT

Activitățile care implică utilizarea acestui echipament sunt în mod inerent periculoase. Utilizatorul îi revine întreaga responsabilitate pentru acțiunile și deciziile sale.

Înainte de a utiliza acest echipament, trebuie:

- Să citiți și să înțelegeți toate instrucțiunile de utilizare.
- Să înțelegeți, să acceptați și să vă asumați toate riscurile și responsabilitățile pentru toate daunele, vătămările sau decesele care pot rezulta din utilizarea acestui echipament.
- Să obțineți de la un instructor calificat și competent instructajul necesar pentru utilizarea corectă a acestuia.

- Să înțelegeți și să acceptați pe deplin capacitățile și limitele acestuia.
- Condițiile medicale pot afecta utilizarea în siguranță a acestui EPI.
- Produsul este destinat utilizării normale și de urgență de către utilizatori pregătiți din punct de vedere medical, instruiți în mod specific, competenți și cu experiență.
- Trebuie să aveți un plan de salvare și mijloace de implementare rapidă în cazul dificultăților întâlnite în timpul utilizării acestui sistem.
- Un conector EN 362 trebuie să fie compatibil cu echipamentul la care este atașat. O conexiune incompatibilă poate cauza deconectarea accidentală, ruperea sau afectarea funcției de siguranță a unui alt echipament. Trebuie să verificați dacă acest echipament este adecvat pentru utilizarea în aplicația dvs. în ceea ce privește reglementările guvernamentale și alte standarde privind siguranța la locul de muncă.
- Toate echipamentele utilizate cu această coardă trebuie să fie capabile, inclusiv, dar fără a se limita la utilizarea unui dispozitiv de reglare a frânghieii.
- Aceste instrucțiuni de utilizare sunt oferite în cele 24 de limbi recunoscute de Uniunea Europeană.

NERESPECTAREA ORICĂRUIA DINTRE ACESTE AVERTISMENTE POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Dacă nu sunteți capabil(ă) să urmați aceste instrucțiuni, nu utilizați acest echipament. Activitatea la înălțime este foarte periculoasă și poate duce la vătămări grave sau la deces. Trebuie să vă asumați personal responsabilitatea de a învăța utilizarea și măsurile de siguranță care se aplică acestui echipament. Nu uitați că nu există nicio instruire mai bună decât cea oferită de către un instructor calificat. Instrucți-vă pentru utilizarea acestui echipament, verificați dacă ați înțeles pe deplin cum funcționează și, dacă aveți dubii, adresați-vă unei persoane competente! Nu faceți modificări sau adăugiri la echipament fără acordul prealabil scris al producătorului. Orice reparație trebuie efectuată numai de către producător. Produsul nu trebuie utilizat în afara limitelor sale sau în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

2 \ NOMENCLATURA

- (1) Conector EN 362 (nu este șnur), (2) Terminare pentru șnur, (3) Snur, (4) Dispozitiv de reglare a șnurului

3 \ INSPECȚIE ȘI PUNCTE DE VERIFICAT

Înainte de fiecare utilizare

- Verificați dacă șnurul este în stare de funcționare.
- Verificați siguranța corespunzătoare a plăcii laterale rotative ale dispozitivului de reglare.
- Verificați că ochiul pivotant al dispozitivului de reglare se rotește liber și este bine conectat la un conector aprobat.
- Verificați că pârghia de reglare cuplează came cu frânghia.
- Verificați dacă toate marjele produsului sunt vizibile și lizibile.
- Asigurați-vă că traseul corect al cablului în dispozitivul de reglare este liber de orice obstacol.
- Inspectați terminația șnurului pentru cusături rupte sau deteriorarea frânghieii.
- Dacă produsul nu trece de toate punctele de inspecție, acesta trebuie scos din utilizare.

În timpul utilizării \ Inspectați și monitorizați regulat starea produsului și a conectorilor sistemului. Asigurați-vă că toate componentele echipamentului sunt poziționate corect unele față de altele.

Inspecție detaliată \ Pe lângă inspecția înainte, în timpul și după fiecare utilizare, trebuie efectuată o inspecție detaliată de către un inspector competent cel puțin o dată la 6 luni sau mai frecvent, în funcție de cantitatea și tipul de utilizare. Faceți o copie a acestor instrucțiuni și utilizați una ca dosar permanent de inspecție.

4 \ COMPATIBILITATE

Verificați dacă produsul este compatibil cu alte componente ale sistemului din aplicație (compatibil = interacțiune funcțională bună și aliniere). Atunci când se utilizează mai multe echipamente ca sistem, trebuie respectate instrucțiunile pentru fiecare echipament în parte.

Echipamentul utilizat cu coarda trebuie să respecte standardele în vigoare în țara dumneavoastră (de exemplu, EN 362 conectori și NU ar trebui să interfereze cu funcționarea în siguranță sau să limiteze funcția oricărui alt produs EIP în uz).

5 \ INSTALARE

- Instalați un conector de blocare pe terminația cordonului. (5A)
- Atașați dispozitivul de reglare a șnurului la ham cu un conector de blocare. (5B)
- Alegeți un punct de ancorare potrivit. (5C)
- Conectați capătul șnurului la ham, de preferință la punctul de atașare lateral opus capătului cu dispozitivul de reglare a cablului. (5D)
- Urmați manualul de utilizare pentru Notch Glide pentru orice ajustări necesare.

6 \ PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE ȘI UTILIZAREA

- Verificați orientarea corectă a produsului.
- Asigurați alinierea corectă a conectorului.
- Asigurați-vă că mânerul cuplează șnurul.

7 \ MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU UTILIZARE

- Utilizatorul trebuie să citească instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza coarda.
- Asigurați-vă că coarda nu poate aluneca pe ancoră.
- Coarda nu ar trebui să fie utilizată în scopul opririi căderii fără absorbție de energie.
- Coarda TriTech nu trebuie să fie utilizată pentru oprirea căderii. Poate fi necesar să se suplimenteze sistemul de poziționare de lucru cu un sistem de protecție împotriva căderilor.
- Asigurați-vă că este aleasă o ancoră conformă cu EN 795B, cu o rezistență de cel puțin 18 kN.
- Coarda trebuie să fie atașată la un punct de fixare EN 813, EN 358 sau EN 361.
- Această coardă nu este destinată utilizării cu un absorbant de energie.
- Coarda nu trebuie utilizată niciodată în configurație de strangulare.
- Factorii de mediu, cum ar fi condițiile de zăpadă, gheață sau umezeală, pot afecta utilizarea în siguranță a acestui EIP.
- Este necesar să se acorde atenție în cazul în care coarda va intra în contact cu orice muchii ascuțite.
- Avertizare: Rezistență scăzută la UV! Există date care susțin că rezistența fibrelor de aramidă se reduce semnificativ în cazul unei expuneri prelungite la UV.
- Această coardă este un articol de uz personal.
- Șnurul nu ar trebui să fie niciodată folosit în configurația choker.

8 \ TRASABILITATE ȘI MARCAJE

Nu îndepărtați niciun marcaj și nici eticheta. Marcajele trebuie să rămână lizibile pe toată durata de viață a produsului. Produsul poate fi trasat prin marcajele proprii și prezentul manual de instrucțiuni de utilizare.

(1) Marca comercială, (2) Numele modelului, (3) Trasabilitate/Luna și anul de fabricație, (4) Lungimea maximă/Referință, (5) Stadiul tehnicii, (6) Simbolul „Citiți instrucțiunile de utilizare”, (7) WLL, (8) Conform cu Regulamentul 2016/425/ Organism notificat care controlează fabricarea.

Garanție \ Logic Rogic oferă o garanție pe viață pentru acest produs împotriva oricăror defecte de material sau de fabricație. Garanția nu acoperă uzura normală, oxidarea, modificarea, utilizarea sau depozitarea incorectă, întreținerea necorespunzătoare, deteriorarea accidentală, neglijența sau orice utilizare pentru care produsul nu a fost proiectat.

9 \ INFORMAȚII SUPLEMENTARE

Acest produs îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentul individual de protecție. Punctul de ancorare pentru sistem trebuie să fie situat de preferință deasupra poziției utilizatorului și trebuie să îndeplinească cerințele standardului EN 795 (rezistență minimă de 12 kN).

Durata de viață \ Durata de viață a acestui EIP este condiționată de starea șnurului. Șnurul are o durată de valabilitate maximă de 10 ani dacă este depozitat corespunzător. Durata de viață a unui șnur în utilizare poate fi semnificativ mai scurtă decât durata potențială de valabilitate. Expunerea prelungită la radiațiile UV poate provoca o reducere semnificativă a rezistenței șnurului. Există date care susțin că radiațiile UV reduc semnificativ rezistența fibrelor de aramidă.

Curățarea \ Dacă este necesar, curățați produsul cu apă proaspătă, apoi lăsați-l să se usuce complet. A se depozita într-un loc uscat, întins, acoperit, ferit de lumina soarelui/radiații UV, de căldură și frig extrem și a se evita expunerea la substanțe chimice. (Fig. 9B-9C)

Depozitare și Transport \ În timpul transportului sau după orice operație necesară de curățare, depozitați produsul neambalat într-un loc răcoros, uscat și întunecat, într-un mediu neutru din punct de vedere chimic, ferit de căldură excesivă sau surse de căldură, de umiditate ridicată, de muchii ascuțite, de substanțe corozive sau de alte posibile cauze de deteriorare. Nu depozitați produsul umez. (Fig. 9D)

Reparații sau modificări \ Nu reparați și nu modificați produsul în niciun fel. (Fig. 9E)

Când trebuie scos din uz \ Scoateți imediat din uz orice echipament dacă:

- Produsul nu îndeplinește criteriile de aprobare în urma unei inspecții (înainte, în timpul, după utilizare și inspecția periodică în profunzime).
- Are o vechime mai mare de 10 ani și este confecționat din plastic sau materiale textile;
- A fost expus la o cădere sau a fost încărcat semnificativ.
- A fost folosit în mod necorespunzător, modificat, deteriorat sau expus la substanțe chimice dăunătoare. (Fig. 9F)
- Există vreun dubiu cu privire la integritatea sa.

Materiale principale:

Înveliș: Aramidă/Nucleu: UHMWPE, poliamidă/Cusătură: Poliester

Plan de salvare \ Este important ca utilizatorul să aibă un plan de salvare documentat și să îl poată implementa. Acesta presupune o pregătire adecvată în ceea ce privește tehnicile de salvare necesare.

Înregistrarea inspecțiilor \ Inspecțiile ar trebui efectuate de către o persoană competentă a cărei pregătire corespunde standardelor și/sau legilor aplicabile pentru inspecția echipamentelor de siguranță a vieții. Trebuie păstrat, ca evidență permanentă, un caiet de inspecție care să includă data, numele inspectorilor și rezultatul inspecției. Cel mai bine este să se elibereze echipamente noi fiecărui utilizator, astfel încât acesta să cunoască întregul istoric al acestora. Folosiți un exemplar cu rol de caiet permanent de inspecție, iar pe celălalt păstrați-l împreună cu echipamentul.

10 \ CONFORMITATEA UE

În conformitate cu Regulamentul 2016/425

Organism notificat care efectuează examinarea UE de tip: (NB nr. 1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, Ostrava-Ravnic, Republica Cehă.

Organismul notificat care controlează producția: (NB nr. 0598) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlanda.

Declarația de conformitate UE poate fi găsită pe <https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>

SK

ÚVOD

Tieto pokyny vysvetľujú správne používanie zariadenia. Opísané sú len určité techniky a spôsoby použitia. Používateľ musí mať vždy dôkladnú znalosť a praktické skúsenosti s používaním lanových lezeckých technik a mal by byť schopný posúdiť bezpečnosť nízka.

Preštudujte si všetky výstražné symboly.

Používateľ nesie výlučnú zodpovednosť za dodržiavanie všetkých varovaní a správne používanie zariadenia. Akékoľvek nesprávne použitie tohto zariadenia spôsobí ďalšie nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s pochopením týchto pokynov, kontaktujte spoločnosť Notch Equipment.

1 \ OBLASŤ POUŽITIA

OOP je šnúrka vyhovujúca norme EN 354:2010. Osobné ochranné prostriedky sú určené na ochranu pred pádmi z výšky. Upozornenie: Nie na účely zachytenia pádu. Iba pre obmedzenie. Pracovné zaťaženie nesmie prekročiť 130 kg.

⚠ ZODPOVEDNOSŤ \ VAROVANIE

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto zariadenia sú vo svojej podstate nebezpečné. Používateľ nesie výlučnú zodpovednosť za svoje konanie a rozhodnutia.

Pred použitím tohto zariadenia musíte:

- Prečítať si všetky pokyny týkajúce sa použitia a porozumieť im.

- Pochopiť, prijať a prevziať všetky riziká a zodpovednosť za všetky škody, zranenia alebo smrť, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku použitia tohto zariadenia.
- Absolvovať potrebné školenie na jeho správne používanie od kvalifikovaného a spôsobilého inštruktora.
- Plne pochopiť a akceptovať jeho schopnosti a obmedzenia.
- Zdravotný stav môže ovplyvniť bezpečné používanie tohto OOP.
- Výrobok je určený na bežné a núdzové použitie zdravotne spôsobilými, špeciálne vyskolenými, kompetentnými a skúsenými používateľmi.
- Musíte mať vypracovaný záchranný plán a prostriedky na jeho rýchlu implementáciu v prípade ťažkostí, ktoré sa vyskytnú pri používaní tohto systému.
- Konektor podľa normy EN 362 musí byť kompatibilný so zariadením, ku ktorému je pripojený. Nekompatibilné pripojenie môže spôsobiť náhodné odpojenie, zlomenie alebo môže ovplyvniť bezpečnostnú funkciu iného zariadenia. Musíte overiť vhodnosť tohto zariadenia na použitie vo vašej aplikácii s ohľadom na vládne nariadenia a iné normy týkajúce sa bezpečnosti práce.
- Všetky zariadenia používané s touto šnúrou musia byť schopné, okrem iného, používať zariadenie na nastavenie lana.
- Tieto návody na použitie sú k dispozícii v 24 jazykoch uznaných Európskou úniou.

NEDODRŽANIE KTORÉHOĽVEK Z TÝCHTO VAROVANÍ MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMŔŤ.

Pokiaľ nie ste schopní dodržiavať tieto pokyny, zariadenie nepoužívajte. Aktivita vo výškach je veľmi nebezpečná, ktorá môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Musíte osobne prevziať zodpovednosť za to, že si osvojíte metódy používania a bezpečnostné opatrenia, ktoré sa vzťahujú na toto zariadenie. Zapamätajte si, že neexistujú lepšie pokyny ako tie, ktoré získate od školeného inštruktora. Trénujte používanie tohto zariadenia, overte si, či úplne rozumiete jeho fungovaniu, a v prípade akýchkoľvek pochybností sa opýtajte kompetentnej osoby! Nevykonaвайте žiadne zmeny na zariadení ani k nemu nič nepridávajte bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu. Akékoľvek opravy musí vykonávať iba výrobca. Tento výrobok sa nesmie používať za hranicami svojich obmedzení alebo na akýkoľvek iný účel, než na ktorý je určený.

2 \ NOMENKLATÚRA

- (1) konektor EN 362 (nie je súčasťou dodávky),
- (2) ukončenie šnúry,
- (3) šnúrka,
- (4) nastavovač šnúry

3 \ KONTROLA A BODY NA OVERENIE

Pred každým použitím

- Skontrolujte, či je lano v prevádzkyschopnom stave.
- Skontrolujte, či je otočná bočná doska nastavovača riadne zaistená.
- Skontrolujte, či sa otočné oko nastavovača voľne otáča a či je bezpečne pripojené k schválenému konektoru.
- Skontrolujte, či nastavovacia páka spája vačku s lanom.
- Skontrolujte, či sú všetky označenia produktu viditeľné a čitateľné.
- Uistite sa, že správna dráha lana v nastavovacom zariadení je bez akýchkoľvek prekážok.
- Skontrolujte ukončenie lana, či nemá zlomené stehy alebo poškodenie lana.
- Ak výrobok neprejde všetkými kontrolnými bodmi, mal by sa vyradiť z používania.

Počas používania \ Pravidelne kontrolujte a monitorujte stav produktu a konektorov systému. Uistite sa, že všetky komponenty zariadenia sú navzájom správne umiestnené.

Podrobná kontrola \ Okrem kontroly pred, počas a po každom použití musí byť vykonaná podrobná kontrola kompetentným inšpektorom najmenej každých 6 mesiacov alebo častejšie v závislosti od množstva a typu použitia. Urobte si kópiu týchto pokynov a použite jeden ako trvalý záznam o kontrole.

4 \ KOMPATIBILITA

Overte, či je výrobok pri použití kompatibilný s ostatnými súčasťami systému v aplikácii (kompatibilita = dobrá interakcia a zarovnanie pri fungovaní). Pri používaní viacerých zariadení ako systému je nutné postupovať podľa pokynov pre každé jednotlivé zariadenie.

Zariadenia používané so šnúrou musia spĺňať platné normy vo vašej krajine (napr.

EN 362 konektory a NEMIE zasahovať do bezpečnej práce alebo obmedzovať funkciu akéhokoľvek iného používaného výrobku OOP).

5 \ INŠTALÁCIA

- Nainštalujte uzamykací konektor na ukončenie šnúry. (5A)
- Pripevnite nastavovač lana k stroju pomocou uzamykacieho konektora. (5B)
- Vyberte si vhodný kotviaci bod. (5C)
- Pripojte koniec lana k stroju, najlepšie k bočnému upevňovaciemu bodu oproti koncu s nastavovačom lana. (5D)
- Všetky potrebné úpravy nájdete v používateľskej príručke pre Notch Glide.

6 \ PRINCÍP FUNKOVANIA A POUŽITIE

- Overtete správnu orientáciu výrobku.
- Zabezpečte správne zarovnanie konektora.
- Uistite sa, že drapak zapadá do lana.

7 \ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

- Používateľ by si mal pred použitím šnúry prečítať návod na použitie.
- Uistite sa, že šnúra nemôže sklznúť na kotvu.
- Šnúra by sa nemala používať na účely zachytenia pádu bez absorpcie energie.
- Šnúra TriTech sa nesmie používať na zachytenie pádu. Môže byť potrebné doplniť systém pohobovania pri práci systémom na ochranu proti pádu.
- Uistite sa, že zvolená kotva zodpovedajúca norme EN 795B s pevnosťou najmenej 18 kN.
- Šnúra by mala byť pripevnená k upevňovaciemu bodu podľa normy EN 813, EN 358 alebo EN 361.
- Táto šnúra nie je určená na použitie s pohlcovačom energie.
- Šnúra by sa nikdy nemala používať v konfigurácii skrtiaceho zariadenia.
- Faktory prostredia, ako sú zasneseň, zľadovené alebo mokré podmienky, môžu ovplyvniť bezpečné používanie tohto OOP.
- Ak sa šnúra dostane do kontaktu s ostrými hranami, treba byť opatrný.
- Upozornenie: Nízka odolnosť voči UV žiareniu! Existujú údaje, ktoré potvrdzujú, že pevnosť aramidových vlákien sa pri dlhodobom vystavení UV žiareniu výrazne znižuje.
- Táto šnúra je predmetom osobnej potreby.
- Lano by sa nikdy nemalo používať v konfigurácii tlmivky.

8 \ VYSLEDOVATEĽNOSŤ A OZNAČENIE

Neodstraňujte žiadne označenia ani štítky. Označenia musia zostať čitateľné počas celej životnosti výrobku. Výrobok možno vysledovať podľa jeho vlastného označenia a tohto návodu na použitie.

(1) Obchodná značka, (2) Názov modelu, (3) Sledovateľnosť / Mesiac a rok výroby, (4) Maximálna dĺžka/odkaz, (5) Stav techniky, (6) Symbol prečítajte si návod na použitie, (7) WLL, (8) Vyhovuje nariadeniu 2016/425/oznamovaný orgán kontrolujúci výrobku.

Záruka \ Spoločnosť Rope Logic poskytuje na tento výrobok doživotnú záruku na akékoľvek materiálové alebo výrobné chyby. Záruka pri tomto výrobku nepokrýva bežné opotrebovanie, oxidáciu, úpravy alebo zmeny, nesprávne používanie alebo skladovanie, nedostatočný údržbu, náhodné poškodenie, nedbalosť alebo akékoľvek použitie, na ktoré výrobok nebol určený.

9 \ ĎALŠIE INFORMÁCIE

Tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Kotviaci bod systému by sa mal prednostne nachádzať nad miestom používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).

Životnosť \ Životnosť tohto OOP závisí od stavu lana. Lanaryd má pri správnom skladovaní maximálnu životnosť 10 rokov. Životnosť lana pri používaní môže byť výrazne kratšia ako potenciálna životnosť. Dlhodobé vystavenie UV žiareniu môže spôsobiť výrazné zníženie pevnosti lana. Existujú údaje, ktoré podporujú, že UV žiarenie výrazne znižuje pevnosť aramidových vlákien.

Čistenie / V prípade potreby vyčistite čistou vodou a potom nechajte úplne vyschnúť. Skladujte na suchom, tmavom mieste mimo slnečného svetla/UV žiarenia, extrémne vysokých a nízkych teplôt a zabráňte vystaveniu chemikáliám. (Obr. 9B-9C)

Počas prepravy alebo po potrebnom čistení skladujte nezabalené na chladnom, suchom a tmavom mieste v chemicky neutrálnom prostredí mimo dosahu nadmerného tepla alebo zdrojov tepla, vysokej vlhkosti, ostrých hrán, žieravín alebo iných možných príčin poškodenia. Neuskadujte v mokrom stave. (Obr. 9D)

Opavy alebo úpravy \ Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte ani neupravujte. (Obr. 9E)

Kedy zariadenie vyradiť z prevádzky \ Okamžite vyradte akékoľvek zariadenie z prevádzky, pokiaľ:

- Nevyhovuje akejkoľvek kontrole (pred použitím, počas používania, po použití pri pravidelnej hlbkovej kontrole).
- Je staršie ako 10 rokov a vyrobené z plastov alebo textilu.
- Došlo k vystaveniu pádu alebo zariadenie bolo výrazne zaťažené.
- Bolo nesprávne použité, pozmenené, poškodené alebo vystavené škodlivým chemikáliám. (Obr. 9F)
- Existujú akékoľvek pochybnosti o jeho neporušenosti.

Hlavné materiály:

Obal: Aramid / Jadro: UHMWPE, polyamid / steh: Polyester

Záchranný plán \ Je dôležité, aby mal používateľ zdokumentovaný záchranný plán a mohol ho realizovať. To predpokladá primeraný výcvik v potrebných technických záchranách.

Záznam kontroly / Kontroly by mala vykonávať kompetentná osoba, ktorej vzdelanie zodpovedá platným normám a/alebo zákonom, ktoré sa vzťahujú na kontrolu bezpečnostných zariadení. Ako trvalý záznam by sa mal viesť kontrolný denník obsahujúci dátum, meno kontrolóra a výsledok kontroly. Najlepšie je vydat' každému používateľovi nové zariadenie, aby poznal celú históriu jeho používania. Jednu kópiu použite ako trvalý záznam o kontrolách a druhú ponechajte pri zariadení.

10 \ SÚLAD EÚ

V súlade s nariadením 2016/425

Notifikovaná osoba vykonávajúca EÚ skúšku typu: (NB. E. 1019) VVUU, as, Pikartská 1337/7, Ostrava-Ravаницe, Česká republika.

Notifikovaný orgán kontrolujúci výrobu: (NB. E. 0598) SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko

Vyhlasenie o zhode EÚ si môžete stiahnuť na webovej stránke

<https://honeybros.com/certicate-of-compliance/>

SL

UVOD

Ta navodila pojasnjujeo pravilno uporabo opreme. Opisane so le nekatere tehnike in uporabe. Uporabnik mora vedno dobro razumeti in poznati tehnike plezanja po vrvi ter znati oceniti varnostna tveganja.

Preglejte vse opozorilne simbole.

Za uporabljanje vseh opozoril in pravilno uporabo opreme je odgovoren izključno uporabnik. Vsaka napačna uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil, se obrnite na družbo Notch Equipment.

1 \ PODROČJE UPORABE

Osebná varovalná oprema je vrv, ki ustreza standardu EN 354:2010. Osebná varovalná oprema je namenjena zaščití pred padci z višine. Opozorilo: Ni namenjena zaustavljánu padca. Samo za zadrževáje. Delovná obremenitev ne sme presegať 130 kg.

ODGOVORNOST \ OPOZORILO

Dejavnosti, ki vključujejo uporabo te opreme, so nevarne. Uporabnik je sam odgovoren za svoja dejanja in odločitve.

Pred uporabo te opreme morate:

- Prebrati in razumeti vsa navodila za uporabo.
- Razumeti, sprejeti in prevzeti vsa tveganja in odgovornosti za škodo, poškodbe

ali smrt, ki lahko nastanejo zaradi uporabe te opreme.

- Pri usposobljenem in kompetentnem inštruktorju opraviti potrebno usposabljanje za pravilno uporabo.
- V celoti razumeti in sprejeti zmogljivosti in omejitve opreme.
- Zdravstveno stanje vpliva na varno uporabo te osebne varovalne opreme.
- Izdelek je namenjen običajni rabi in uporabi v sili s strani zdravstveno sposobnih, posebej usposobljenih, kompetentnih in izkušenih uporabnikov.
- Imeti morate načrt reševanja in sredstva za njegovo hitro izvedbo v primeru težav, do katerih pride med uporabo tega sistema.
- Priključek EN 362 mora biti združljiv z opremo, na katero je priključen. Nezdržljivá povezava lahko povzroči nenamerno prekinitve povezave, poškodbe ali vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme. Preveriti morate ustreznost te opreme za vaš namen uporabe glede na vladne predpise in druge standarde o varnosti pri delu.
- Vsa oprema, ki se uporablja s to vrvjo, mora med drugim omogočati uporabo naprave za nastavitve vrvi.
- Ta navodila za uporabo so na voljo v 24 jezikih, ki jih priznava Evropska unija.



NEUPOŠTEVANJE KATEREGA KOLI OD TEH OPOZORIL LAHKO POVZROČI HUDE TELESNE POŠKODBE ALI SMRT.

Če niste sposobni upoštevati teh navodil, te opreme ne uporabljajte. Dejavnost na višini je zelo nevarna in lahko privede do hudih poškodb ali smrti. Osebo morate prevzeti odgovornost, da se naučite uporabe in varnostnih ukrepov, ki veljajo za to opremo. Ne pozabite, da bi boljši navodil od navodil usposobljenega inštruktorja. Usposobite se za uporabo te opreme, preverite, ali ste v celoti razumeli, kako deluje, in v primeru dvoma vprašajte pristojno osebo! Brez predhodnega pisnega soglasja proizvajalca ne spreminjajte ali dopolnjujte opreme. Vsako popravilo lahko opravi le proizvajalec. Izdelek se ne sme uporabljati zunaj svojih omejitev ali v druge namene, kot je predviden.

2 \ NOMENKLATURA

(1) konektor EN 362 (ni vključen), (2) zaključek vrvice, (3) vrstica, (4) nastavljiva vrstica

3 \ PREGLED IN TOČKE ZA PREVERJANJE

Pred vsako uporabo

- Preverite, ali je vrstica v uporabljenem stanju.
- Preverite ustrežno varnost vrtljive stranske plošče regulatorja.
- Preverite, ali se vrtljivo uho regulatorja prosto vrti in je varno priključeno na odobren konektor.
- Prepričajte se, da nastavitvena ročica zaskoči odmikrač z vrvio.
- Preverite, ali so vse oznake izdelka vidne in čitljive.
- Prepričajte se, da na pravilni poti vrvi v regulatorju ni nobenih ovir.
- Preglejte zaključek vrvice za zlomljene šive ali poškodbe vrvi.
- Če izdelek ne preстане vseh kontrolnih točk, ga je treba odstraniti iz uporabe.

Med uporabo \ Redno pregledujte in spremljajte stanje izdelka in priključkov sistema. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli opreme pravilno nameščeni drug glede na drugega.

Podroben pregled \ Poleg pregleda pred, med in po vsaki uporabi mora pristojni inšpektor opraviti podroben pregled vsaj vsakih 6 mesecev ali pogosteje, odvisno od količine in vrste uporabe. Naredite kopijo teh navodil in eno uporabite kot trajni zapis o pregledu.

4 \ ZDRUŽLJIVOST

Preverite, ali je izdelek združljiv z drugimi sestavnimi deli sistema v uporabi (združljiv = dobro delujoč in skladen). Če uporabljate več kosov opreme kot sistem, je treba upoštevati navodila za vsak kos opreme posebej.

Oprema, ki se uporablja z vrvjo, mora ustrezati veljavnim standardom v omejevalni državi (npr. EN 362 priključki in NE sme ovirati varnega delovanja ali vaša delovanja katerega koli drugega izdelka osebne varovalne opreme v uporabi).

5 \ NAMESTITEV

- Namestite zaklepni konektor na zaključek vrvice. (5A)

- Pritrdite nastavljivo vrstico na jermen z zaklepnim priključkom. (5B)
- Izberite primerno sidrišče. (5C)
- Povežite zaključek vrvi s pasom, po možnosti na stransko pritrdilno točko nasproti konca z regulatorjem vrvi. (5D)
- Sledite uporabniškemu priročniku za Notch Glide za vse potrebne prilagoditve.

6 \ NAČIN DELOVANJA IN UPORABA

- Preverite pravilno usmerjenost izdelka.
- Zagotovite pravilno poravnavo priključka.
- Prepričajte se, da se prijemalo zaskoči na vrvico.

7 \ PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO

- Uporabnik mora pred uporabo vrvice prebrati navodila za uporabo.
- Prepričajte se, da vrv ne more zdrsniti na sidro.
- Vrvi se ne sme uporabljati za zaustavitev padca brez absorpcije energije.
- Vrvi TriTech se ne smejo uporabljati za zaustavitev padca. Morda bo treba sistem za nastavitev delovnega položaja dopolniti s sistemom za zaščito pred padcem.
- Izbrano sidro mora ustrezati standardu EN 795B in imeti trdnost najmanj 18 kN.
- Vrv je treba pritrditi na pritrdilno točko EN 813, EN 358 ali EN 361.
- Ta vrv ni namenjena uporabi z blažilnikom energije.
- Vrvi se nikoli ne sme uporabljati namesto gozdarske verige.
- Okoliški dejavniki, kot so snežne, ledene ali mokre razmere, lahko vplivajo na varno uporabo te osebne varovalne opreme.
- Bodite previdni, če se vrv dotika ostrih robov.
- Opozorilo: Nizka odpornost na UV žarke! Obstajajo podatki, ki potrjujejo, da se trdnost aramidnih vlaken pri daljši izpostavljenosti UV žarkom znatno zmanjša.
- Ta vrv je namenjena osebnim rabi.
- Vrvica se nikoli ne sme uporabljati v konfiguraciji oklepa.

8 \ SLEDLJIVOST IN OZNAKE

Ne odstranjujte nobenih oznak ali nalepk. Oznake morajo ostati čitljive med celotno življenjsko dobo izdelka. Izdelek je mogoče izslediti na podlagi njegovih lastnih oznak in tega priročnika z navodili za uporabo.

(1) Blagovna znamka, (2) Ime modela, (3) Sledljivost / mesec in leto izdelave, (4) Največja dolžina / referenca, (5) Stanje tehnike, (6) Simbol za branje navodil za uporabo, (7) WLL, (8) Skladno z Uredbo 2016/425 / Priglašeni organ za nadzor proizvodnje.

Garancija / Rope Logic jamči za celotno življenjsko dobo izdelka za kakršne koli napake v materialu ali proizvodnji. Garancija ne krije običajne obrabe, oksidacije, spreminjanja ali zamenjave, nepravilne uporabe ali skladiščenja, slabega vzdrževanja, naključne poškodbe, malomarnosti ali kakršne koli uporabe, za katero izdelek ni bil zasnovan.

9 \ DODATNE INFORMACIJE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Sidrna točka sistema mora biti po možnosti nad položajem uporabnika in mora izpolnjevati zahteve standarda EN 795 (najmanjša trdnost 12 kN).

Življenjska doba \ Življenjska doba te osebne zaščitne opreme je odvisna od stanja vrvice. Ob pravilnem shranjevanju ima vrvica rok trajanja največ 10 let. Življenjska doba vrvice v uporabi je lahko bistveno krajša od možne dobe uporabe. Dolgotrajna izpostavljenost UV-sevanju lahko povzroči znatno zmanjšanje moči vrvice. Obstajajo podatki, ki potrjujejo, da UV-sevanje znatno zmanjša trdnost aramidnih vlaken.

Čiščenje \ Po potrebi očistite s svežo vodo in pustite, da se popolnoma posuši. Hraniti na suhem, temnem mestu, stran od sončne svetlobe/UV sevanja, ekstremerne vročine in mraza ter se izogibati izpostavljenosti kemikalijam. (Slika 9B-9C)

Shranjevanje in prevoz \ Med prevozom ali po morebitnem potrebnem čiščenju hranite razpakirano v hladnem, suhem in temnem prostoru v kemično nevtralnem okolju, stran od prekomerne toplote ali virov toplote, visoke vlažnosti, ostrih robov, jedkih snovi ali drugih možnih vzrokov za poškodbe. Izdelka ne shranjujte mokrega. (Slika 9D)

Popravila ali spremembe \ Izdelka ne popravljajte ali spreminjajte na kakršen koli način. (slike 9E)

Kdaj umakniti iz uporabe \ Takoj izločite opremo, če:

- Ne prestane nobenega pregleda (pred, med in po uporabi ter rednega poglodbjenega pregleda).
- Je starejša od 10 let in je izdelana iz plastike ali tekstila.
- Je bila izpostavljena padcu ali je bila močno obremenjena.
- Je bila zlorabljena, spremenjena, poškodovana ali izpostavljena škodljivim kemikalijam. (Slika 9F)
- Obstaja kakršen koli dvom o njeni celovitosti.

Glavni materiali:

Ovo: aramid / jedro: UHMWPE, poliamid / šiv: poliester

Načrt reševanja \ Pomembno je, da ima uporabnik dokumentiran načrt reševanja in ga lahko izvede. To pomeni, da mora imeti ustrezno usposabljanje za potrebne tehnike reševanja.

Zapisnik inšpekcijskih pregledov \ Preglede mora opraviti kompetentna oseba, ki je usposobljena v skladu z veljavnimi standardi in/ali zakoni za preglede opreme za varnost življenja. Dnevnik pregledov, ki vsebuje datum, ime inšpektorja in rezultat pregleda, je treba hraniti kot trajno evidenco. Vsakemu uporabniku je najbolje izdati novo opremo, da pozna njeno celotno zgodovino. Eno kopijo uporabite kot trajni zapisnik o pregledu, drugo pa hranite pri opremi.

10 \ SKLADNOST EU

V skladu z Uredbo 2016/425

Priglašeni organ, ki izvaja EU pregled tipa: (NB št. 0082) Apave Exploitation France SAS, 6 rue du General Audran, 92412, COURBEVOIE Cedex - FRANCIA
Priglašeni organ za nadzor proizvodnje: (NB št. 0598) SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finska.

Izjavo EU o skladnosti najdete na

<https://honeybros.com/certificate-of-compliance/>



Honey Brothers Ltd.
New Pond Road
Peasmarsh, Guildford GU3 1JR
United Kingdom
Honeybros.com